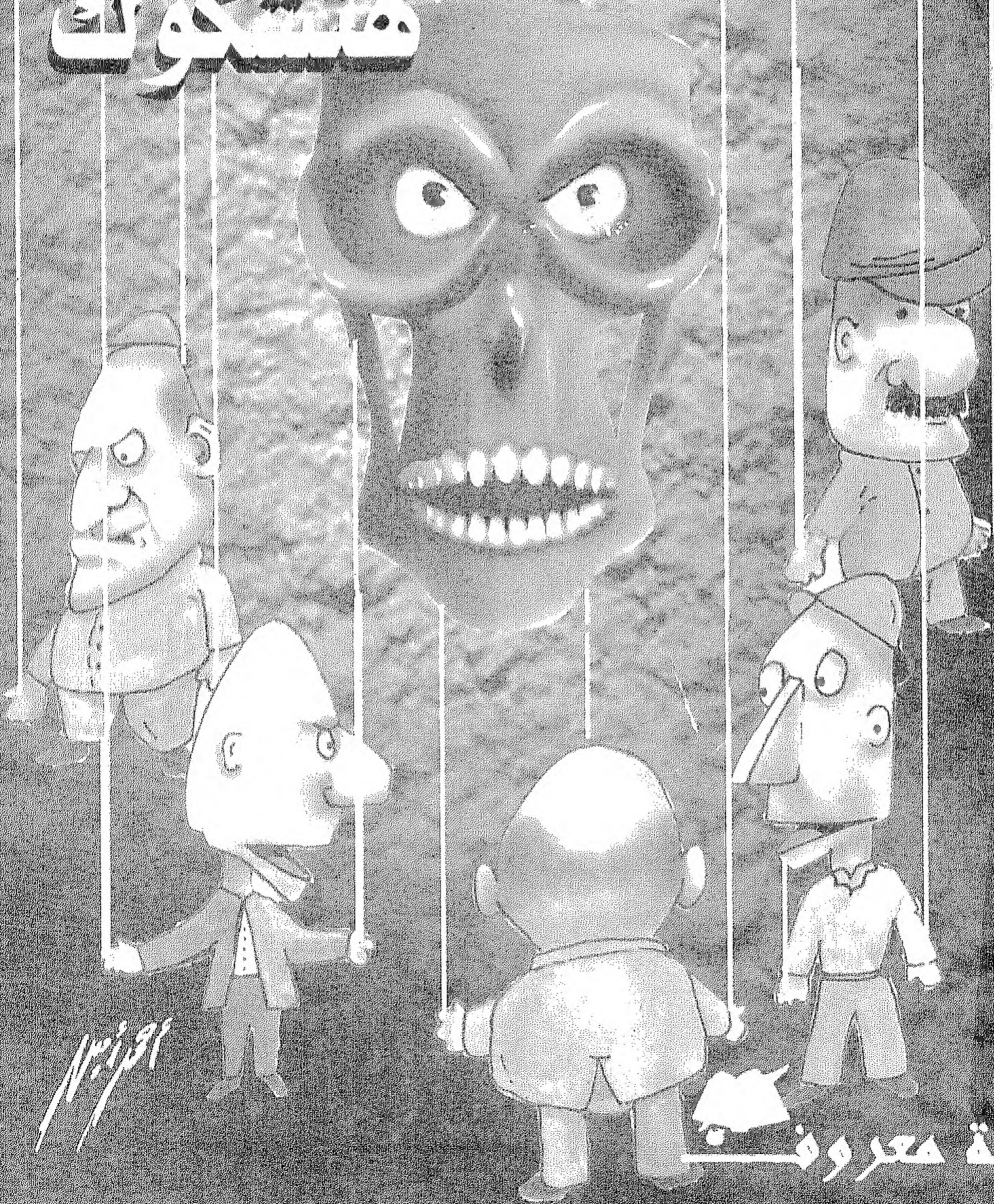


روائع القصص المصورة الشعبية

مسرح العرائس مشكوك



أحمد زكي

مكتبة معروف

82

H6

روائع القصص البوليسية

مسرح العرائس

ترجمة/ محمد عبد المنعم جلال

 مكتبة معروف

الإسكندرية، ٨٢٨-٤٨١ / ٤٨٢١٢٥ فاكس ٤٨٦٠٠٨
القاهرة، ١١٢٣٩ ص ب ١٢٢٠ الإسكندرية

جميع حقوق الطبع محفوظة
للمركز العربي للنشر بالاسكندرية
معروف أخوان

جريمة فى الريف

كان سير هنرى كليثنتج ، الموظف الكبير السابق بإدارة إسكوتلانديارد يقضى كعادته أخيراً منذ إحالته على المعاش بضعة أيام فى ضيافة صديقة الكولونيل بانترى وزوجته ، ويقع بيتهما على مشارف قرية سنت مارى ميد . وقد هبط الدرج على مهل فى الساعة العاشرة من صباح يوم السبت ، وكاد يصطدم على عتبة باب غرفة الطعام بمسز بانترى .. وكانت السيدة الكريمة مندقعة خارج الغرفة ، وهى فى حالة كبيرة من الإضطراب والأنفعال على غير عادتها ومبادئها وعندما دخل سير هنرى كان الكولونيل جالساً أمام المائدة وقد احتقن وجهه أكثر من العادة ، ولكن صوته كان يشوبه الود كالعهد به دائماً ، وهو يحيى صديقه الحميم وخاطبه قائلاً :

- صباح الخير يا كليثنتج .. صباح الخير .. الجو جميل اليوم .. اجلس يا صديقى وتفضل .

جلس سير هنرى بعد أن رد التحية .. وبينما كان يتناول طبقاً من الطعام ويضعه أمامه استطرد مضيفه يقول :

- إن نوالى شديدة الإضطراب اليوم .

سعل سبر هنرى وقال فى لباقة نعم إننى أدركت ذلك .

ولكنه كان فى دهشة مع ذلك ، فإن مضيافته كانت معروفة بالهدوء والإتزان ، لا يملكها الغضب والانفعال بسهولة .. ثم إنه كان يعرف حق المعرفة أنها لا تتحمس أبداً لشيء فيما عدا البستنة .

عاد الكولونيل يقول :

- إنها شديدة الاضطراب حقاً ، فقد سمعنا الآن خبراً هزماً جداً .. فإن إحدى فتيات القرية ، وهى ابنة ايموت ، صاحب الحانة " الخنزير الأزرق " إنك تعرفه ؟

- آه ، نعم .

- حسناً .. إن ابنته ، وهى فتاة جميلة طبعاً (وكان الكولونيل بانتري يبدو منزعجاً هو الآخر) .. نعم ، كنت أقول إن هذه الفتاة زجت بنفسها فى موقف حرج .. نعم ، حقاً .. إنها القصة الخالدة .. تناقشت فيها مع دوالى وليتنى ما فعلت ، فإن النساء يفقدن عقولهن فى هذا المجال .

فقد تحزيت دوالى لتلك الفتاة ، وقالت إن الرجال ذئاب .. الخ .. الخ .. ولكن الأمر ليس بهذه البساطة خصوصاً فى أيامنا هذه ، فإن الفتيات يعرفن تماماً ما يفعلن وما يخاطرن به . والرجال الذين يلعبون بعقولهن ليسوا أوغاداً وبلا ضمير بالضرورة .. ومن رأى أن الشاب والفتاة متساويان فى المسئولية فى هذه الناحية .. وأنا أعرف الشاب ساندفورد .. إنه شاب أحمق ليس من هذا النوع الذى يجرى خلف النساء .. إذا فهمت ما أعنيه .

- هل هو الذى زج بهذه الفتاة فى هذه الورطة ؟

- يبدو ذلك .

وأسرع الكولونيل يقول فى حذر :

- أنا نفسى لا أعرف شيئاً طبعاً ، ولكن هذا ما يقال فى القرية ، وأنت تعرف أن القيل والقال والشائعات التى تنور فى القرية تطير فوق أجنحة الريح .. وأنا لا أعرف شيئاً أكيداً كما قلت لك .. ولا أقفز إلى النتائج على الفور ، ولا ألقى التهم جزافاً كما تفعل دوللى .. والحق أن الرجال يجب أن يتوخوا الحذر ، وألا يتكلموا فى هذه المواضع خبط عشواء .. وأنت تعرف ما سوف يجرى أكثر من أى شخص آخر .. أعنى التحقيق وكل الإجراءات التى تتعلق به .

- التحقيق !!

نظر الكولونيل إلى صديقه مليا وقال :

- ألم أقل لك ؟ .. إن الفتاة انتحرت بأن ألقت بنفسها فى النهر .. وهذا هو السبب فى كل هذه الضجة .

هز سير هنرى رأسه وقال :

- إنها قصة قذرة .

- قصة قذرة طبعاً ، وأفضل ألا أفكر فيها .. يا الفتاة المسكينة الساذجة !.

إن أباهما قاس جداً ، وأظن أنها لم تجد من نفسها الشجاعة لمواجهة غضبه .

وسكت لحظة قبل أن يختتم قائلاً :

- وهذا هو ما أثار انفعال بوللى .

- أين غرقت ؟

- فى النهر، بعد الطاحونة مباشرة ، حيث التيار شديد دائماً ، هناك ممر
يؤدى إلى الماء وإلى الجسر والمفروض أنها ألقت بنفسها من فوقه ،
والواقع أنتى أوتر ألا أفكر فى هذا الأمر .

ولكى يبعد الكولونيل هذه الحادثة البغيضة عن ذهنه نشر صحيفته ،
وشرع يقرأ الأخبار المحلية .

ولكن المأساة القروية لم تحدث تأثيراً كبيراً فى سير هنرى ، وعندما فرغ
من تناول طعامه مضى إلى الشرفة ، واضطجع فى مقعد مريح ، وأرخى
قبعته فوق عينيه ، وغرق فى أوهامه الهادئة .

وكانت الساعة قد بلغت الحادية عشرة والنصف عندما اقتربت منه
الخادمة وقالت فى هدوء :

- معذرة ياسيدى ، لقد جاءت مس ماريل ، وهى تريد أن تتحدث إليك .

- مس ماريل ؟.

- اعتدل سير هنرى فى جلسته ، وأزاح القبعة عن عينيه شيئاً ما ، فقد
فاجأه الاسم ، وكان يذكر مس ماريل جيداً ، ويذكر طباعها الظريفة كعانس
هادئة ، ذات ذكاء خارق ، ونظر ثاقب ، وتذكر نحو اثنتى عشرة قضية
استغلقت على الخبراء المختصين استطاعت هذه العانس العجوز أن تفك
طلاسمها ، وتصل إلى مفاتها الحقيقية .

وكان سير هنرى يحس من نحوها باحترام كبير ، ومضى إلى البيت فى

خطوات واسعة وهو يتساعل عن السبب الذي دفعها إلى المجئ لزيارته .
كانت مس ماريل جالسة في الصالون ، معتدلة القامة كعادتها دائماً ،
وبجوارها سلة جميلة زاهية الألوان ، لاريب أنها اشترتها من الخارج لكي
تضع فيها حاجيات البيت ، وكانت تبدو على شيء من الاضطراب ، وقد
توردت وجنتاها لفرط انفعالها ، وما أن دخل سير هنرى كليثنج حتى
بادرته قائلة :

- يسرنى جداً أن أراك ياسير هنرى .. سمعت الآن فقط أنك مقيم هنا
عند صديقك .. وأرجو أن تلتمس لي العذر .

قاطعها سير هنرى وهو ينحنى في احترام فوق اليد التي بسطتها له :
- ولم الاعتذار ؟ .. إننى على العكس مسرور برؤيتك .. ولكننى أخشى أن
تكون مسز بانتري قد خرجت .

- أعرف أنها خرجت .. وقد رأيتهما تتحدث مع فوتيت الجزار وأنا في
طريقى إلى هنا ، وكان هنرى فوتيت شديد الانزعاج بسبب كلبه .. وهو كلب
مشاكس ولا أدري لماذا يحب الجزارون هذا النوع من الكلاب ..

قال سير هنرى فى رفق :

- إننى لاحظت ذلك حقاً .

واستطردت مس ماريل تقول :

- يسرنى أننى أتيت وهى بالخارج ، لأننى أردت أن أراك أنت .. بسبب
هذه القصة المحزنة .

سألها سير هنرى فى شيء من الحيرة :

- بسبب هنرى فوتيت ؟.

ألقت مس ماريل إليه نظرة حافلة باللوم والعتاب وقالت :

- كلا .. كلا .. إنما كنت أشير إلى روز أيموت طبعاً .. هل علمت بما جرى لها ؟.

أحنى سير هنرى رأسه وقال :

- لقد أخبرنى بانتري بما جرى .. إنها قصة محزنة جداً فى الواقع .

كان يشعر بالحيرة شيئاً ما ، فهو لم يفهم لماذا أقبلت مس ماريل لزيارته بخصوص روز أيموت .

واضطجعت مس ماريل فى مقعدها ، وكان سير هنرى قد بقى واقفاً حتى هذه اللحظة ، فجلس على كئب منها ، وعندما استأنفت العانس الحديث قالت فى صوت جدى :

- لعلك تذكر ياسير هنرى أننا قمنا هنا أكثر من مرة بتلك اللعبة التى كانت تطربنا كثيراً ، وهى أن أحدها كان يعرض قضية غامضة ، ثم نحاول الاهتداء إلى مفتاحها ، وقد كنت أنت كريماً معي ، وشهدت بأنه لا بأس بى فى هذا المجال .

صاح سير هنرى فى حماس :

- بل إنك تفوقت علينا ، وأبديت ذكاءً كبيراً ، بحيث اهتديت إلى الكشف عن أسرارها دوننا جميعاً ، وأتذكر أنك كنت تذكرين فى كل مناسبة قصة مشابهة ، تقولين إن أحداثها وقعت فى القرية ، وإنها هى التى هدتك إلى الحقيقة .

وكان يبتسم وهو يتكلم ، ولكن مس ماريل ظلت جامدة الأسارير وهي تقول :

- إن قولك هذا هو الذى شجعنى على المجئ لمقابلتك اليوم ، وإننى أعلم
أننى إذا قلت لك شيئاً .. حسناً .. أنت على الأقل لن تهزأ بى .

قال فى رفق :

- لن يحدث هذا أبداً طبعاً .

- سير هنرى .. إن هذه الفتاة .. روز أيموت .. لم تلق بنفسها فى النهر
وإنما قتلت .. وأعرف من الذى قتلها .

لزم سير هنرى الصمت وقد استبد به الذهول ثلاث ثوان ، وكانت مس
ماريل قد تكلمت بكل هدوء ، كما لو كانت قد نطقت بشئ طبيعى تماماً ،
وصاح يقول عندما أفاق من ذهوله :

- ولكنك تقولين شيئاً خطيراً .

أحنت رأسها مرارا احناءً خفيفة وقالت :

- إننى أعرف .. أعرف ذلك .. ولهذا أتيت لمقابلتك .

- هذه مكرمة منك ، ولكن ليس أنا الذى يجب أن تقابليه يا أنستى
العزيزة ، فقد أصبحت اليوم مواطناً عادياً ، يجب أن تذهبى إلي البوليس
وأن تطلعهم على ما تعرفين .

أجابت مس ماريل :

- لاأظن أننى أستطيع أن أفعل ذلك .

- لماذا ؟

- لأنه ليس لدى .. ماذا أقول ؟.. نعم ليس لدى أى يقين.

- تعنين أن لديك إحساساً بأنك تعرفين القاتل ؟.

- يمكنك أن تقول ذلك إذا شئت ، ولكن الأمر ليس كذلك فى الواقع ..
إننى أعرف ذلك فحسب ، ولكننى لو ذكرت للمفتش درويث الأسباب التى
حملتنى على معرفته فإنه سوف يضحك فى وجهى على الفور ساخراً وإذا
أردت الحق فإننى لن أستطيع لومه ، فإن من المستحيل أن يدرك ما يمكن
تسميته بالمعرفة المتخصصة سألها سير هنرى وقد أطر به الأمر على
الرغم منه :

- مثال ذلك :

- لو قلت لك إننى أعرف ذلك بسبب رجل يدعى بيزجود باع لابنة أختى
لفتاً على أنه جزر منذ بضع سنوات .

وسكنت ، وخيم صمت بليغ ، فقال سير هنرى فى تفكير وهو ينظر إلى
مس ماربل فى اهتمام :

- اتعنين أنك تحكمين على الناس استناداً على مثل هذا الموقف ؟.

اعترفت مس ماربل قائلة :

- ذلك أننى أعرف الطبيعة البشرية ، ولا يمكن أن تفعل غير ذلك إذا أنت
أقمت فى القرية مدة طويلة ، والمهم هو أن أعرف هل تصدقنى أم لا .

وحدقت فيه مباشرة فى هدوء ومن غير أن تطرف ، ولكن وجنتيها توردتا
أكثر من العادة وكان هذا كل شئ .

وكان سير هنرى رجلاً خبير الحياة طويلاً ، وكان سريعاً دائماً فى اتخاذ

قراراته دون أى تردد ، ومع أن رد مس ماريل كان غريباً وغير معقول فقد عرف أنه يتقبله كما هو فقال فى صوت قوى :

- إنتى أصدقك ، ولكننى لا أدرى ما دخلى فى كل هذا ، ولماذا تلجنين إلى ؟.

- أنتى فكرت فى الأمر مليا ياسير هنرى ، ومن رأى أنه لن يكون هناك أى داع لكى أذهب إلى البوليس بدون حقائق معينة ، وليس لدى منها أى شئ ، ولكننى قصدتك لكى تهتم بالقضية أنت نفسك ، وأنا واثقة أن المفتش درويت سيسره ذلك طبعاً ، وإذا تقدم التحقيق وثبت لهم أن روز أيموت لم تنتحر ، وإنما قتلت ، فإن الكولونيل ملشيت ، مدير البوليس سيكون عجيبة لينة بين يديك .

ونظرت مس ماريل إليه فى شبه توسل فقال سير هنرى :

- وما هى العناصر التى أتيتينى بها لكى تسمح لى بالعمل على الأساس الذى نقولين ؟.

- كنت أنوى أن أكتب لك اسماً .. اسم القاتل على ورقة وأن أعطيك أياها ، وإذا رأيت أثناء التحقيق أن صاحب هذا الاسم لا دخل له فيما حدث فسيكون فى ذلك الدليل على أنتى أخطأت .

وسكنت لحظة ، ثم أردفت وهى ترتجف :

- إنه لأمر فظيع ... فظيع جداً .. لو أن بريئاً شتق .

أجفل سير هنرى وقال :

- ولماذا بحق السماء ؟.

رفعت مس ماربل إليه وجها قلقاً وقالت :

- ربما أكون مخطئة .. وإن كنت لا أظن ذلك ، إن المفتش درويت رجل ذكي حقاً ، ولكن أصحاب الذكاء المحدود شديداً الخطر أحياناً ، فهم لا يواجهون الأمور كما يجب .

نظر سير هنرى إليها فى فضول .

وفتحت مس ماربل حقيبتها اليدوية بيد مضطربة .وأخرجت منها دفترًا صغيراً ، انتزعت منه ورقة سطرت عليها اسماً فى عناية تامة ثم طوت الورقة مرتين وناولتها لسير هنرى .

وسارع هذا الأخير ففتحها وقرأ الاسم ، ولكنه لم يستدل منه على شئ ، غير أنه رفع حاجبيه شيئاً ما مندهشاً ، ثم ألقى نظرة إلى مس ماربل وطمى الورقة ووضعها فى جيب صديده وتمتم :

- حسن جداً .. حسن جداً .. ولكن يبدو لى انها قصة غريبة لم أسمع بمثلاً من قبل :

- اجتمع سير هنرى والكولونيل ملشيت والمفتش درويت فى قسم البوليس بقرية سنت مارى ميد .

كان الكولونيل ملشيت مدير البوليس ، رجلاً قصير القامة عسكري الهيئة إلى حد بعيد ، فى حين كان المفتش درويت طويل القامة بدين الجسم حسن الإدراك .

وقال سير هنرى كليتنج وعلى وجهه ابتسامته المتألقة لا أدري حقاً لماذا أزج بأصبعى فى هذه القضية ولا أدري أبداً لماذا أهتم بها ؟.

قال الكولونيل

- يسرنا أن تعمل معنا يا صديقي العزيز .. إن هذا شرف كبير لنا .

وقال دوريت بدوره :

- هذا شرف لنا حقاً يا سير هنرى .

ولكن مدير البوليس كان يحدث نفسه قائلاً إن الرجل المسكين يكاد يموت سائماً فى بيت آلى بانترى ، بين الكولونيل العجوز الذى يقضى كل وقته فى التذمر ضد الحكومة وبين زوجته الثرثرة التى لا تكف عن الحديث .

أما المفتش دوريت فقد ندم على أنه لا يواجه مشكلة عويصة ، وعلى أن الحظ إذا كان قد ساعده وأرسل إليه واحداً من أكبر عقول إنجلترا كما سمع فإنه لا يستطيع أن يقدم له إلا هذه القضية البسيطة .

وقال مدير البوليس بصوت مسموع معبراً عن ندم المفتش :

- ولكننى أخشى أن تكون قضية عادية ليس فيها جديد ، فقد حسبنا أول كل شئ أن تلك الفتاة انتحرت ، فقد كانت تنتظر مولوداً ولكن طبيبنا الدكتور هايدوك رجل دقيق جداً ، وقد لاحظ على كتفها كدمات تدل على أنها حدثت قبل الموت مباشرة ، كما لو أن أحداً أمسكها من كتفها فى قوة لكى يلقي بها فى النهر .

- هل كان ذلك يستدعى قوة كبيرة ؟

- لا أظن ذلك ، لم تكن هناك أية مقاومة ولم تكن الفتاة تتوقع ذلك بكل تأكيد كانت تجتاز جسراً من الخشب لا حواجز له ، وليس أسهل من دفع

أى شخص إلى النهر من فوقه بغتة .

- هل أنت واثق إن المأساة وقعت هناك ؟.

- نعم وقد وجدنا غلاماً فى الثانية عشرة من عمره يدعى جيمى براون واقفاً فى الغابة ، فى الناحية الأخرى من الشاطئ ، وقد خيل له أنه سمع صرخة حادة ، أعقبها صوت سقوط جسم فى الماء ، وكان الظلام قد هبط بحيث أصبح من العسير تمييز أى شئ ومع ذلك فإن الغلام استطاع أن يرى شيئاً يطفو على سطح الماء ، فأسرع لكى يطلب النجدة ، وتمكنوا من انتشال الفتاة ولكن بعد أن أصبحت جثة هامدة .

هز سير هنرى رأسه وقال :

- ألم ير الغلام أى شخص آخر فوق الجسر ؟.

- كان الظلام قد خيم كما قلت لك ، ثم إن الجو كان مشبعاً بالضباب فوق النهر وتحت الأشجار فى تلك الناحية ، وقد استجوبته لكى أعلم ان كان قد رأى أحداً فوق الجسر قبل الحادث أو بعده ، ولكنه أكد لى عن هذه النقطة أنه لم ير أحداً ، ومهما يكن فقد اقتنع لأول وهلة كما اقتنع الجميع بأنها انتحرت بأن ألقت بنفسها فى الماء .

وقال درويت وهو يتحول نحو سير هنرى :

- وقد حسبنا أنها انتحرت حتى اللحظة التى عثرنا فيها على الورقة .

وقال الكولونيل ملشيت :

- نعم .. وقد عثرنا عليها فى جيب الفتاة ، وكانت مكتوبة بقلم رصاص من النوع السميك الذى يستعمله الفنانون ، وكانت مبجلة جداً ولكننا تمكنا

من قراءتها على الرغم من ذلك .

– وماذا كان نصها ؟.

أوه ، كانت رسالة قصيرة جداً جاء بها :

لابأس سألتقى بك فوق الجسر فى الثامنة والنصف مساء .

وكان موقعا عليها بحرفى ر. س ، وهما الحرفان الأولان من اسم
ساندفورد الشاب ، وقد سمع الغلام الصرخة وصوت سقوط الجسم فى
الماء بعد الثامنة والنصف بقليل .

تدخل الكولونيل ملشيت فقال :

– هل سبق لك أن رأيت هذا المدعو ساندفورد ، إنه عاد هنا منذ نحو
شهر ، وهو واحد من المهندسين الشبان الذين تخرجوا فى المدرسة
الحديثة وهو يشيد بيتاً لآل النجتون ، والله وحده يعلم كيف سيكون شكله
ولا كيف سيكون مقروشاً .. منضدة كبيرة فى غرفة الطعام عليها بللورة
وحولها مقاعد من الصلب مكسوة قواعدها بالجلد .. حسنا ذلك لا يعنينى
على كل حال ، ولكنه يرينا النوع الذى ينتمى إليه هذا المدعو ساندفورد إنه
شاب ثورى لا خلق له ولا أخلاق .

قال سير هنرى فى لهجة حالمة :

– إن الغواية جريمة قديمة وإن كانت لاتصل فى مستواها إلى جريمة
القتل .

نظر الكولونيل ملشيت مليا إلى صديقه وقال :

– تماماً .. تماماً .

وتكلم المفتش عندئذ فقال :

- من رأيي يا سير هنرى أنها قصة بغيضة جداً ، ولكنها على الرغم من ذلك بسيطة جداً ، لقد زج الشاب ساندفورد بالفتاة فى موقف عسير بحيث حملت منه ، وهو مخطوب لفتاة أخرى فى لندن لو أنها علمت بما جرى لانهارت مشاريعه تماماً .. ولهذا تواعد مع روز لكى يلتقى بها فوق الجسر ، ثم فأجأها من الخلف ، وألقى بها إلى النهر إنه وغد كبير يستحق ما سوف يقع له .. هذا هو رأيي فى هذه القضية .

لزم سير هنرى الصمت دقيقة أو دقيقتين ، أحس منذ البداية أن هناك تحذيراً ضد الشاب وضد آرائه التقدمية ، ولا عجب فإن أى شاب مجدد لا يمكن أن يجد شعبية ما فى قرية محافظة كقرية سنت مارى ميد ، وقال أخيراً :

- أظن أنه ليس هناك أى شك فى أن ساندفورد هو أبو الطفل الذى كان يجب أن يولد .

أجاب دروييت :

- لاشك على الإطلاق لم تكن روز تخفى ذلك على كل حال ، وأبوها نفسه كان يجهر بذلك ، فقد كانت تعتقد أنه سيتزوجها .. هاها .. يتزوجها .. هو ؟

راح سير هنرى يفكر وهو يستمع إلى المفتش الشهم ويقول لنفسه :

- يا الهى ! .. يخيل لى أننى وقعت فى قلب مأساة فيكتورية .. الفتاة الجاهلة والشاب الشرير القادم من لندن والأب المهان فى شرفه ، ولا يبقى

لكى تكمل القصة إلا العاشق القروي الوفى المخلص إلى أبعد حدود الوفاء والإخلاص ، حسناً يبدو أنه قد حان الوقت لكى أختتم به .

وتكلم فى صوت مسموع فقال :

- ألم يكن لهذه الفتاة شاب من أهل القرية بوليها اهتماماً خاصاً ؟.

أجاب المفتش :

- هل تعنى جو ايلليس ؟ .. إنه شاب طيب .. مهنته نجار .. آه . لو أنها تعلقت بجو هذا .

ورافقه الكولونيل ملشيت على ذلك بأن قال فى لهجة خشنة :

- لا يجب أن ينظر أحد إلى طبقة أعلى من طبقته .

وسألها سير هنرى :

- وكيف قابل جو أيلليس هذا الموقف من حييته ؟.

أجاب المفتش :

- ما من يدري فإن جو شاب هادئ كتوم وكل ما كانت تفعله روز كان جميلاً فى عينيه ، كان مفتوناً بها إلى درجة كبيرة ، واقتصر دوره على الأمل والرجاء فى أن تعود إليه ذات يوم .

قال سير هنرى :

- أحب أن أراه .

قال الكولونيل ملشيت وهو ينهض :

- ما أسهل هذا ، سنذهب لاستجوابه ، فلا يجب أن نهمل شيئاً وكنت

أظن أنا نفسى أننا نستطيع أن نستجوب ايموت أولاً ، ثم ساندفورد وأخيراً
أيليس ، فهل يناسبك هذا يا كليثنج ؟.

أجاب سير هنرى بأنه يوافق على هذا تماماً .

وجدوا توم ايموت فى حانة الخنزير الأزرق كان طويل القامة ، مكتنز
الجسم فى الخمسين من عمره ، بهيمى الوجه متهرب العينين قال :

- يسرنى أن أراكم أيها السادة صباح الخير يا كولونيل ، تفضلوا هنا لن
يزعجنا أحد هنا ، هل أستطيع أن أقدم لكم شيئاً أيها السادة ؟.

كلا .. كما تشاعرن هل أتيتم بسبب ابنتى المسكينة روز ؟.. كانت فتاة
طيبة دائماً حتى جاء هذا الخنزير ، معذرة ولكن ذلك الشاب لا يمكن أن
يكون إلا خنزيراً حسناً .. كنت أقول إنها كانت فتاة طيبة حتى جاء هذا
الشاب .. وكان قد وعدها بالزواج ، ولكننى ساقاضيه ألقى بابنتى المسكينة
فى النهر هكذا هذا الخنزير القاتل إنه وصم أسرتنا بالعار .. يالابنتى
المسكينة .

سأله ملشيت فى لهجة حادة :

- هل قالت لك ابنتك صراحة إن مستر ساندفورد هو المسئول عن
حالتها ؟..

- نعم .. وفى هذه الغرفة بالذات .

سأله سير هنرى فى رفق :

- وماذا قلت لها ؟..

- لابنتى ؟.

- نعم ألم تهددها بأن تطردها من البيت مثلاً؟.

- لقد هزنى النبأ فى يادى الأمر ، وهذا أمر عادى ، أليس كذلك ؟ وأنا واثق أنك متفق معى فى هذه النقطة ، ولكننى لم أهدها بالطرد من البيت كلا بكل تأكيد وما كنت لأفعل شيئاً كهذا أبداً (وتظاهر بالسخط الشديد) كلا لم ازد على أنى قلت لها إنه يجب أن يصلح ما فعل ، وإلا فسيكون له شأن معى ومع القضاء ، يا إلهى .. إننى قلت إنه لابد أن يدفع إذا لم يكن ينوى أن يصلح ما فعل .

وهوى بيده الضخمة فوق المنضدة وسأله مدير البوليس :

- متى رأيت ابنتك لآخر مرة ؟.

- أمس فى ساعة الشاى .

- كيف بدت لك عندئذ ؟.

- حسناً كعادتها ، لم ألحظ شيئاً .. لو كنت أعلم ..

قال المفتش فى حدة :

- ولكنك لم تكن تعلم .

ومن غير كلمة أخرى نهض الرجال الثلاثة مرة واحدة وقال سير هنرى

فى تفكير وهم يسرون فى الشارع فى صمت :

- إننى لا أشعر بأى ارتياح لهذا المدعو أيموت .

- إنه وغد ، وما كان ليتردد عن تهديد ساندفورد وابتزاز ماله لو أنه وجد

الفرصة لذلك .

وكانت زيارتهما الثانية للمهندس الشاب ، ولم يكن ركس ساندفورد ،

يشبه أبدأ الصورة التي رسمها سير هنرى عنه ، فقد كان شابا وسيماً
طويل القامة نحيل الجسم ، عينان زرقاوان حالمتان ، وشعر مشعث طويل
أكثر من اللازم ، وله صوت أقرب إلى صوت النساء .

قام الكولونيل بواجب التعارف ، ويعد أن ذكر للشباب سبب زيارتهم ،
طلب منه أن يدلى إليهم ببيان عن حركاته وتصرفاته فى الليلة السابقة
وقال :

- وأرجو أن تفهم أنه لاحق لى حتى الآن فى أن أرغمك على الكلام وأن
كل ما ستقوله لى قد يتخذ ضدك .. أريد أن تفهم هذا جيداً .

تمتم المهندس الشاب :

- إننى .. إننى لا أفهم .

ولكنك فهمت على كل حال أن روز أيموت غرقت فى الليلة الماضية .

- أوه .. هذا فظيع .. فظيع جداً .. لم أغمض عينا طوال الليل ، ولم
أفعل شيئاً اليوم ، أشعر بأننى مسئول .. مسئول تماماً .

وتخلل شعره بأصابعه ، وإستطرد يقول وهو فى حالة يرثى لها :

- لم تكن لى أية نوايا سيئة ، ما كنت لأظن أبدأ .. ما كنت لأتصور أنها
ستأخذ الأمور هكذا ، وجلس أمام منضدة ودفن رأسه بين يديه .

- هل يجب أن أفهم أنك ترفض أن تقول لنا أين كنت فى الساعة الثامنة
والنصف من مساء أمس .

- كلا .. كلا .. كلا بالتأكيد .. كنت فى الخارج .

فقد خرجت لى أقوم بجولة .

- هل كنت متواعد مع روز أيموت ؟.
- كلا .. خرجت بمفردى فى جولة كبيرة فى الغابة .
- إذن كيف تفسر هذه الورقة التى عثرنا عليها فى جيب الميتة ؟.
- وقرأ المفتش درويث نص الرسالة فى صوت جاف ثم قال :
- هل تتكر أنك كتبت هذه الرسالة يا مستر ساندفورد ؟.
- كلا .. كلا .. إنك على حق .. أنا الذى كتبتها ، فقد طلبت روز أن ألتقى بها ، ولم أدر ماذا أفعل فكتبت لها هذه الرسالة .
- قال المفتش فى شئ من الرضا :-
- أه هذا أفضل ..
- احتج المهندس فقال فى صوت حاد :
- ولكننى لم أذهب إليها .. لم أذهب أحسست بأنه لا يجب أن أراها كان فى نيتى أن أكتب لها من لندن ، وأن أتخذ بعض الإجراءات .
- هل كنت تعرف أنها كانت تنتظر مولوداً تتهمك بأتك أبوه .
- أطلق ساندفورد تنهيده حادة ، ولكنه لم يجب ، فسأله درويث فى إصرار :
- هل هذا صحيح ؟.
- أجاب الشاب فى صوت أجش :
- أعتقد ذلك .
- أه .

ولم يخف المفتش ارتياحه وقال :

- لنعد الآن إلى جولتك .. هل رآك أحد ؟.

- لا أعلم لا أظن ذلك ، لم ألتق بأحد على قدر ما أذكر .

- هذا أمر مؤسف لك .

- ماذا تعنى ؟.

ونظر ساندفورد إلى المفتش بعينين دهشتين واستطرد :

- ما دخل جولتى فى هذا الموضوع ؟.. وهل تغير حقيقة أن روز انتحرت غرقاً ؟.

صاح المفتش فى انتصار :

- إنها تغير كل شئ ، إن روز لم تنتحر يا مستر ساندفورد وإنما أغرقت عمداً .

- أغر ..

ومرت دقيقة أو دقيقتان قبل أن يتحقق المهندس من بشاعة الأمر وصاح

- يا إلهى .. ولكن .. وتكوم على مقعده مصعوقاً .

وأتى الكولونيل ملشيت بحركة لكى ينهض وقال فى غلظة :

- هل تفهم الآن يا ساندفورد ، لا يجب أن تغادر هذا البيت فى الوقت الحاضر .

وعقب هذا التهديد المستتر خرج الرجال الثلاثة ، وتشاور المفتش والمدير بالنظر وقال المفتش :

- هذا يكفي ، أليس كذلك يا سيدي ؟.

- نعم .. لم يعد أمامنا إلا إستصدار أمر من النيابة بالقبض عليه أطلق سير هنري صيحة مكتومة وقال :

- معذرة .. إنني نسيت قفازي .

وعاد أدراجه سريعاً فإذا بساندفورد مكانه لم يتحرك وقد راح ينظر أمامه في غباء .

وقال سير هنري :

- إنني عدت لكي أقول لك شخصياً إنني سأبذل كل جهدي لمساعدتك ، ليس لي الحق في أن أكشف لك عن السبب الذي يحثوني إلى الاهتمام بأمرك ، ولكنني أريد أن تذكر لي في إيجاز بقدر المستطاع ما دار بينك وبين ~~المصغرة~~ ~~روز~~ ~~بالتعام~~ .

- كانت جميلة جداً ، جميلة جداً وفاتنة جداً و .. وهي التي سعت خلفي وأقسم لك إن هذا هو ما حدث ، لم تتركني هادئاً لحظة واحدة ، وقد أحسست بالوحدة في هذه القرية التي كرهني فيها الجميع ، ولما كانت فاتنة الجمال ولما بدا لي أنها تفهم كل ما يتعلق بهذا .. وأنت تفهم طبعاً ما أعنيه (وتحشرج صوته ، ورفع عينيّن متوسلتين إلى سير هنري الذي ظل جامد الأسارير ، وإذا رأى منه ذلك سعل في ارتباك واستطرد) ثم وقع ما وقع ، وأردت أن أتزوجها ، ولم أدر ماذا أفعل ولي خطيبة في لندن إذا علمت بهذه القصة فسينتهي ما بيننا ، وإن تفهم شيئاً ، وعندئذ تصرفت تصرفاً غير سليم فقررت من امام روز كالجبان .. كما قلت منذ لحظات ، خطر لي أن أعود إلى لندن ، وأن أرى محاميا ، وأعرض عليها مبلغاً أي مبلغ لم اكن

أدرى .. يا إلهى ، ما كان أغبانى .. والآن كل شئ واضح تماماً .. ضدى .
ولكن لاريب إنهم مخطئون .. فلماذا لا تكون انتحرت ؟ ..

- هل حدث أن هددتك بأن تقتل نفسها ؟ .

هز ساندفورد رأسه وقال :

- أبداً .. من رأى أن ذلك لم يكن من طبعها .

- هل تعرف شيئاً عن شخص يدعى جو إيليس ؟ .

- النجار ..؟ إنه شاب شريف من أهالى القرية ، محدود الذكاء شيئاً ما
ولكنه مفتون جداً بروز .

سأله سير هنرى :

- ألم يكن يشعر بالغيرة ؟ .

- أظن أنه كان يشعر بها قليلاً ولكنه كان من طينة أخرى ، ولا ريب أنه
كان يتألم فى صمت .

- حسناً أشكرك .. يجب أن أغادرك الآن .

ولحق سير هنرى بزميله وقال :

- أشعر أنى يجب أن أرى ذلك الشاب الآخر إيليس قبل الشروع فى أى
شئ بصفة نهائية ، فإنه ليكون خطأ فظيماً إذا القيتما القبض على شخص
لا تلبث براعته أن تظهر ، ومهما يكن فإن الغيرة دافع قوى للقتل ودافع كثير
الشيوع كذلك .

قال المفتش :

- هذا صحيح ولكن المدعو جو إيليس ليس من هذا النوع ، إنه لا يؤذى ذبابة ، وأظن أن ما من أحد قد رآه أبداً غاضباً ولكننى أرى مثلك أن من الأوفق أن نمضى إليه ونسأله أين كان فى الليلة الماضية لاريب أنه موجود الآن فى مسكنه إنه يقيم عند مسز بارتليت وهى أرملة باسلة تقوم بغسل الثياب لأهالى القرية من وقت لآخر .

وكان البيت الصغير الذى مضوا إليه بيتاً نظيفاً إلى حد يدعو إلى العجب وفتحت لهم الباب امرأة طويلة القامة ، بديئة الجسم ، ذات وجه جذاب ، وعينين زرقاوين صافيتين .

وخاطبها المفتش درويت قائلاً :

- صباح الخير يا مسز بارتليت .. هل جو إيليس موجود ؟ ..

أجابت المرأة :

- إنه عاد منذ نحو عشر دقائق ولكن تفضلوا بالدخول أيها السادة .

وتقدمتهم وهى تمسح يديها فى منزرتها إلى غرفة صالون صغيرة مزدحمة بطيور مختلفة محنطة وتحف صينية شتى وأشياء أخرى كثيرة وأسرعت تقدم لهم المقاعد ، وبعد أن نقلت منضدة صغيرة من مكانها أسرعت خارجة ونادت وهى على عتبة الباب :

- جو .. أقبل ثلاثة رجال لزيارتك .

وأجابها صوت من آخر البيت يقول :

- لحظة واحدة ريثما أغسل يدى .

ابتسمت مسز بارتليت فى ارتياح ، وقال الكولونيل ملشيت :

- تعالى يا مسز بارتليت وإجلسى .

قالت المرأة وقد راعها أن تجلس فى غرفتها بالذات مع زائريها :

- أوه ، كلا يا سيدى .. لن أجزؤ أبداً .

ولم يلح الكولونيل عليها ، واكتفى بأن قال فى غير اكتراث :

- هل أنت راضية بسكنى جو إيليس ؟

- ليس هناك من هو أفضل منه يا سيدى .. إنه شاب هادئ جداً حقاً ،

لا يفرط فى الشراب أبداً ، ويحب عمله كل الحب ، ويحاول أن يكون خدوماً

فى البيت ، إنه هو الذى ركب هذه الرفوف ، وقد ركب غيرها فى المطبخ -

أيضاً ، وآلاف الأشياء الصغيرة التى ينجزها فى البيت يقوم بها عن طيب

خاطر ، ويؤكد لا يقبل حتى كلمة الشكر ، آه يا سيدى أن الذين على غرار

قليل فى أيامنا هذه .

قال ملشيت فى مرح :

- ما أسعد الفتاة التى ستتزوج . ألم يكن مغتماً بتلك الفتاة المسكينة

روز أيموت ؟

تتهدت مسز بارتليت وقالت :

- لقد كدرنى هذا الأمر .. إنه كان يعبد التراب الذى تطؤه بقدميها ، فى

حين أنها لم تكن تحفل به ؟

- وأين يمضى جو امسياته يا مسز بارتليت ؟

- هنا فى العادة يا سيدى ، أحياناً يقوم ببعض الإصلاحات للغير لزيادة

دخله ، وأحياناً يدرس إمساك الدفاتر عن طريق المراسلة .

- أه حقا :
- هل كان موجودا هنا مساء أمس ؟.
- نعم يا سيدى .
- تدخل سير هنرى فسألها فى حدة :
- هل أنت واثقة ؟.
- تحولت المرأة نحوه وقالت :
- كل الثقة يا سيدى .
- ألم يخرج فى نحو الثامنة والنصف مثلاً ؟.
- ضحكت مسز بارتليت ضحكة مرحة وأجابت :
- أبداً ، إنه فرغ من تركيب الرفوف بالمطبخ وساعدته فى تركيبها وقد أخذ منا هذا العمل طوال الأمسية تقريباً .
- نظر سير هنرى إلى وجهها الهادئ المبتسم ، ولأول مرة خامره الشك وبعد لحظة دخل جو ايلليس الغرفة .
- كان طويل القامة ، عريض الكتفين ذا عيين زرقاوين خجولتين ، ترسم على شفتيه ابتسامة حلوة ، كان مثال العملاق الظريف الحليم الطيب القلب توارت مسز بارتليت فى هدوء ، وألقى ملشيت سؤاله الأول فقال :
- إننا نحقق فى موت روز أيموت ، هل تعرفها يا ايلليس ؟.
- نعم .
- وتردد لحظة ثم تمتم يقول :

- كنت أرجو أن أتزوجها ذات يوم .. مسكينة روز !.

- هل كنت تعلم بما جرى لها ؟.

- نعم .

وارتسمت في عينيه نظرة غضب واستطرد :

- وقد تخلى عنها ، وكان ذلك خيراً لها على كل حال ، فما كانت لتسعد معه لو أنها تزوجته كنت أتوقع أن نعود إلى عندما حدث هذا ، ولو أنها فعلت لتزوجتها .

- على الرغم من .. لم يكن الذنب ذنبها ، فقد أدار رأسها بوعوده الحلوة وكل شيء ، أوه إنها أطلعتني على كل شيء ، ولم يكن في نيتها أن تنتحر غرقاً بكل تأكيد ، فهو لم يكن ليستحقها .

- أين كنت في الساعة الثامنة والنصف من مساء أمس يا ايليس ؟.

وتسائل سير هنرى إذا كان قد توهم ذلك ، أو إذا كان قد رأى حقاً ظلاً من الإرتباك في السرد السريع .. الذى جاء بأسرع مما يجب فقد قال ايليس :

- كنت هنا أقوم بتركيب بعض الرفوف في المطبخ من أجل مسز بارثليت سلها وستقول لك ذلك .

قال سير هنرى يحدث نفسه :

" إنه سارع بالرد في حين أنه رجل بطئ ، يفكر في بطاء ومع ذلك فقد رد برياطة جأش ، وأعتقد أنه أعد رده مسبقاً ."

ولكنه لم يلبث أن عنف نفسه قائلاً وهو يتهم خياله :

ولكن لا إنتى أتوهم أشياء .. نعم ، حتى هذه الومضة التى لمعت فى عينيه الزرقاوين وهو يتنطق بكلماته .

وألقى رجل البوليس عليه بضع أسئلة أخرى أجاب جو عليها ، ثم انصرف الرجال الثلاثة ولكن سير هنرى تعال بحجة ما ، ومضى إلى المطبخ وكانت مسز بارتليت ، منهمكة أمام الفرن ، وتحولت إليه وعلى شفيتها ابتسامة حلوة ، وكانت هناك رفوف جديدة مركبة فى الحائط ، ولم يكن تركيبها قد تم بعد ، كما كانت أنوات النجارة وبقايا الخشب لا تزال ملقاة فوق الأرض .

– أهذه هى الرفوف التى ركبها ايلليس أمس ؟ .. لعمرى أن جو هذا نجار بارع حقاً .

ولم يكن فى عينى المرأة أى خوف أو قلق .

أتراه قد تخيل الخوف الذى رآه فى عينى ايلليس ؟ .. طبعاً لا ، لقد ارتسم ظل من الخوف فى عينى الشاب فعلاً ، وعاد يقول محدثاً نفسه " يجب أن أجلو هذا السر " .

واستدار نصف دورة لكى يخرج من المطبخ ، واصطدم بعربة أطفال ، فأسرع يقول :

– أرجو أن لا أكون قد ايقظت الوليد .

ولكن مسز بارتليت ضحكت ضحكة مرحة وقالت :

– أوه ، كلا ياسيدى ليس لدى أطفال .. وهذا أمر مؤسف إنتى أستخدم هذه العربة فى نقل الغسيل وإعادته إلى أصحابه .

- آه فهمت .

وأمسك عن الكلام وعاد أدراجه بدافع غريب وقال :

- مسز باتليت ، إنك كنت تعرفين روز أيموت .. فما رأيك فيها صراحة؟.

نظرت إليه فى فضول وقالت :

- لقد كانت طائشة يا سيدى ولكنها ماتت الآن ، ولا أحب أن أتكم بسوء

عن الموتى .

ولكن يدفعنى إلى هذا السؤال سبب وجيه .. وجيه جداً .

تكلم سير هنرى بلهجة مقنعة ، ويدأ أن المرأة تزن الأمر جيداً ونظرت إلى وجه محدثها فاحصة ، ثم قالت فى هدوء وقد استقر منها العزم :

- كانت فتاة غير صالحة ، ولكننى ما كنت لأقول هذا أمام جو ، فقد كان المسكين كلفا بها جداً ، إن هذا النوع من النساء يعرف كيف يلعب بعقول الرجال ، وهذا عمل معيب ولا شك إنك تفهم ما أقصده يا سيدى..

نعم كان سير هنرى يفهم .. كان الشباب الذين على شاكلة ايلليس كثيرين ومن السهل أن يقعوا فى الحب ، وهم على درجة كبيرة من السذاجة ولكن إذا ما صدموا فى شعورهم نتيجة اكتشافهم الخيانة فإنه يمكن أن يملكهم العنف والعنف الشديد .

وغادر البيت وهو يشعر بالحيرة والقلق ، فقد اصطدم بعقبة كبيرة ذلك أن جو ايلليس ، قضى الأمسية كلها فى البيت فى تركيب الرفوف ، وبقيت مسز باتليت بجواره ، فماذا يفعل ؟.. هل يستطيع أن يكذب الحقائق ؟ لم يكن هناك أى شئ يثير الشك اللهم إلا تلك السرعة التى رد بها جو ايلليس وكأنه

يعيد درساً حفظه عن ظهر قلب .

وقال ملشيت :

- حسناً .. يبدو أن كل شئ قد أصبح واضحاً .

وافقه المفتش قائلاً :

- بلي في غاية الوضوح ، إن ساندفورد هو رجلنا لا يمكنه أن يفلت منا ، إن الأمر واضح وضوح النهار ، من رأى أن الأب والفتاة عقدا العزم على تهديده وابتزاز ماله ، ولم يكن يملك ما يكفي من المال لإرضائهما ولم يشأ أن تصل هذه القصة البغيضة إلى مسمع خطيبته .. كان يائساً ودفعه اليأس إلى هذا التصرف .

وأردت بقولى وهو يخاطب سير هنرى فى احترام :

- ما رأيك ياسيدى ؟

أجاب المدير السابق لإدارة اسكوتلانديارد على مضض :

- هذا جائز ، ومع ذلك فهناك شئ يزعجنى ، لا أستطيع أن أتصور ساندفورد مقدماً على تصرف عنيف كهذا .

ولكنه كان متأكداً أن اعتراضه هذا لم يكن يساوى شيئاً ، خاصة وهو يعرف أن أشد الرجال هدوءاً يمكن أن يقدم على أغرب الأعمال فى لحظة من لحظات الغضب وقال فجأة :

- أود أن أرى الغلام أيضاً ، ذلك الذى سمع الصيحة .

وكان جيم براون صبياً صغيراً بالنسبة لسنه ، ولكنه يبدو ذكياً وحصيفاً ولم يجد أية صعوبة فى إثبات ذكائه ، فقد كان يتلهف على أن يستجوبه

رجال البوليس ، وبدت عليه أمارات الخيبة عندما قوطع في منتصف قصته عن مأساة الأمس ، وكان قد أمضى وقتاً طويلاً في إعدادها في ذهنه .

قال له سير هنرى :

- فهمت من قصتك أنك كنت في الناحية الأخرى من الجسر ، وإنك كنت قادمًا من القرية وعبرت الجسر هذا هو ما حدث؟.. اليس كذلك ؟.. هل رأيت أحدا عندما بلغت الجسر ؟.

- كان هناك رجل يسير في الغابة ، وأظنه مستر ساندفورد المهندس الذى يبنى ذلك البيت العجيب .

تبادل الرجال الثلاثة النظر :

- تقول إنك رأيته قبل أن تسمع الصرخة بعشر دقائق ؟.

أحنى الغلام رأسه علامة الإيجاب .

- هل رأيت شخصاً آخر على طول الشاطئ من ناحية القرية ؟.

- رأيت رجلاً كان يمشى فى بطء وهو يصفر .. لاريب إنه هو جو ايليس .

قال المفتش فى حدة :

- ما كان فى مقدورك أن تعرف من هو ، فقد كان هناك ضباب ثم إن الوقت كان ليلاً .

- ولكننى عرفت من صفيره .. فإن جو يصفر دائماً اللحن " أريد أن أكون سعيداً " .

وكان جيمى قد تكلم بلهجة حافلة بكل ما يحس به من ازدياء نحو رجل

غبي بليد . .

قال ملشيت

- فى مقدور أى شخص أن يصفر نفس اللحن ، هل كان متجهاً نحو
الجسر .

- كلا ، بل كان متجهاً نحو الطريق الآخر .. نحو الغاية .

فكر ملشيت قليلاً ثم قال :

- لا أظن أننا بحاجة إلى الاهتمام بهذا الرجل الغريب ، إنك سمعت
الصرخة التى أعقبها سقوط جسم فى الماء ، وبعد بضع دقائق خيل لك أنك
ترى جسداً يجرفه التيار فأسرعت تبحث عن النجدة ، وعبرت الجسر
وانطلقت تجرى نحو القرية ، ألم تر أحداً بجوار الجسر عندئذ ؟

- أظن أنه كان هناك رجلان ، ومعهما عربة صغيرة على الشاطئ بجوار
الجسر ولكنهما كانا بعيدين جداً ، ولا أدرى هل كانا قادمين من القرية أو
ماضيين إليها ، وكان البيت أقرب منى إليهما فأسرعت إليه.

قال ملشيت :

- إنك أحسنت صنعاً يا بنى إنك تصرفت تصرفاً جميلاً أظن أنك تنتمى
إلى الكشافة ؟

- نعم يا سيدى .

- حسناً ، هذا جميل .

بقى سير هنرى صامتاً لحظة وقد غرق فى التفكير ، وأخذ ورقة من جيبه

بسطها، ونظر إلى الكتابة المسطورة عليها ثم هز رأسه ، كان الأمر يبدو بعيد الاحتمال مع ذلك .

واستقرت نيته على الذهاب إلى مس ماربل .

واستقبلته في غرفة الصالون ، وكانت غرفة صغيرة جميلة الرياش ، عامرة بالتحف الثمينة وخاطبها قائلاً :

- اتيت لكى أقول لك مدى ما وصلت إليه من تحريات ، وأخشى أن يكون الأمر على غير ما تظنين فإنهم سيلقون القبض على ساندفورد .

- ألم تجد شيئاً يمكن أن ، ماذا أقول ، أن يؤيد نظريتنا .. (ويدت عليها امارات الحيرة والقلق) ، لعلنى أخطأت ، أخطأت تماماً ، ولكنك على دارية كبيرة ياسير هنرى بحيث لا يمكن أن تخفى عليك الحقيقة .

أجاب سير هنرى :

- إذا أردت الحقيقة فإننى أكاد لا أصدق ذلك ، ثم إننا نصطدم بدليل نفى لا يمكن نقضه فقد قضى جو ايليس الليل فى تركيب رفوف فى مطبخ مسز بارتليت وكانت هذه الأخيرة معه طوال الوقت .

أجفلت مس ماربل ، وانحنت إلى الأمام وأخذت نفساً طويلاً ، ثم قالت :

- ولكن هذا غير ممكن ، فقد حدثت المأساة مساء يوم الجمعة .

- مساء يوم الجمعة ؟ ..

- نعم .. ففى مساء كل يوم جمعة تمضى مسز بارتليت لإعادة الغسيل لأصحابه .

اضطجع سير هنرى فى مقعده إلى الراء وعادت قصة الغلام إلى ذهنه

قصة الرجل الذي يصفر نعم .. إن كل شيء يتطابق ويجد مكانه تماماً .

ونفض وأخذ يد مس ماربل بين يديه ، وضغط عليها في رفق وقال :

– أظن أنني بدأت أرى كل شيء في وضوح يامس ماريل سأحاول أن
امتدئ إلى الحلقة الناقصة .

وبعد خمس دقائق كان قد عاد من جديد إلى بيت مسز بارتليت ، ووجد
جو ايليس في غرفة الصالون الصغيرة المزودة بمختلف التحف ، وابتدره
قائلاً :

– إنك كذبت علينا يا ايليس بخصوص الليلة الماضية ، فأنت لم تكن في
المطبخ ، ولم تترك الرفوف فيما بين الثامنة والثامنة والنصف ، فقد رآك
بعضهم على شاطئ النهر بجوار الجسر قبل مقتل روز أيموت ببضع دقائق.
إبتلع الرجل ريقه بصعوبة قائلاً :

– ولكنها لم تقتل .. كلا ، ليس هذا صحيحاً ، إنها ألقت بنفسها في
النهر كانت يائسة وما كنت لأمس شعرة من رأسها .

– لماذا كذبت على إذن ؟ .. لماذا لم تقل الحقيقة على الفور ؟

تهربت عينا الشاب في ارتباك وقال :

– كنت خائفاً ، فقد رأنتي مسز بارتليت هناك وعندما عرفنا ما حدث بعد
ذلك بقليل .. حسناً .. خطر لها أن الأمر قد يكون فيه ضرر لى ، ورأيت أن
أزعم أنني كنت أقوم بتركيب الرفوف هنا ، ووافقتنى هى على ذلك .

لم ينطق سير هنرى ، وإنما ترك جو ايليس وحده في الغرفة ، وأسرع
إلى المطبخ حيث كانت مسز بارتليت تغسل الأطباق ، ويادها قائلاً :

- مسز بارتليت ، إننى أعرف كل شئ ، وأظن أن من الأوفق لك أن تعترفى إلا إذا أثرت أن يشنق جو ايليس بسبب شئ لم يفعله .

كلا .. إننى أعلم تماماً أنك لا تريدين أن يقع هذا ، إنك خرجت لتسليم الغسيل لأصحابه ، والتقيت بروز أيموت ، وكنت تظنين أنها ستترك جو ايليس لكى ترحل مع ذلك الغريب ، ولكن هاهى ذى تنتظر مولوداً ، وجو ايليس على استعداد لكى يخف لنجدتها ، ولكى يتزوجها إذا رضيت به ولكنه يقيم فى بيتك منذ أربع سنوات ، وقد وقعت فى هواه ، وأردت أن تحتفظى به لنفسك ، وبدأت تكرهين الفتاة ، لم تستطيعى احتمال فكرة أن تأخذ منك تلك الفاجرة الحقيرة الرجل الذى تحبينه ، أليس كذلك ؟ فأمسكتها من الخلف من كتفها ، ودفعت بها إلى النهر ، وبعد دقائق التقيت بجو ايليس ، ورأى الفلام جيمى معاً ، ولكنه توهم بسبب الظلام إن العربية الصغيرة عربية أطفال يجرها رجلان وقد سارعت فاقنعت جو بأن الشكوك يمكن أن ترقى إليه واختلقت هذه القصة لإبعاد التهمة عنه ، فى حين أنك كنت تحاولين إبعادها عنك أنت فى الواقع ، هل أنا على صواب أم أننى أخطأت .

وانتظر وهو يكتم أنفاسه .

وكانت واقفة أمامه تجفف يديها فى منزرتها ، وهى تدرك فى ببطء فى نفس الوقت هزيمتها وقالت أخيراً فى صوت هادئ منخفض أدرك سير هنرى فجأة خطورته الشديدة :

- هذا هو ما حدث ، ولا أدري ما الذى جرى لى ، ولكنها كانت فتاة فاجرة وخطر لى فجأة إنها قد تنتزع منى جو ولم أكن سعيدة فى حياتى

يا سيدى ، فقد كان زوجى فقيراً شرساً ، أقعده المرض واضطرت إلى
العناية والاهتمام به ، ثم جاء جو للسكنى هنا ، وأنا لست امرأة مسنة على
الرغم من المشيب الذى خط شعرى ، فقد بلغت الأربعين منذ قليل ، وجو
شاب وحيد ليس له مثيل بين ألف من الرجال ، وما كنت لأتردد عن شئ فى
سبيله .. ما كنت لأتردد أبداً .. كان كالطفل الوديع الطريف الساذج .. كان
ملكى أنا .. ولكن جاءت هذه .

وشهقت باكية ، ولكنها سرعان ما تقلبت على مشاعرها ، وحتى فى هذه
اللحظة ظلت امرأة قوية ، فانتصبت قامتها ، وألقت نظرة كلها فضول على
سير هنرى واستطردت :

- إننى على استعداد لأن أتبعك ياسيدى ، ما كنت لأعتقد أبداً أن فى
مقدور أحد اكتشاف الحقيقة ، ولا أدرى كيف استطعت أنت أن تعرف ذلك
لا أدرى حقاً .

هز سير هنرى رأسه فى رفق وقال :

- الحق أننى لم أعرف .

ونطق بكلماته هذه وهو يفكر بكل صدق وإخلاص فى الورقة الصغيرة
التي انتزعها مس ماربل من دفترها ، والتي سطرت عليها بخطها الصغير
الدقيق هذه الكلمات ، مسز بارتليت التي يسكن عندها جو ايلليس ومرة
أخرى كانت مس ماربل على صواب .



أين النقود

لم تكن هناك نسمة هواء ، وكان يوم الإثنين من شهر يوليه الذى نحن بصددده من أشد أيام الصيف حراً ، وكنت مسترخياً مترنحاً على مقعد خشبى ذى رقائق حديدية ، فى ظل مبنى المحكمة القديمة تحت نوافذ الطابق الأول ، حيث يوجد مكتبى ، وكان يعلوها الغبار والشوارع تكاد تكون مقفرة ، إذ لجأ أغلب الناس إلى الشاطئ هرباً من سخونة الجو .

ورأيت السيارة المكشوفة تقف عند الإشارة الحمراء ، وهى واحدة من إشارتين تملكهما المدينة ، وكان السائق وحده ولم أكن أعرفه وبدأ نافذ الصبر ، وترك المحرك يدور فى انتظار تغيير الإشارة ، وعندما تحولت هذه إلى اللون الأخضر انطلق كالإعصار .

وبعد عشر دقائق أقبلت سيارة من ناحية البحيرة واجتازت المفارق بكل سرعة ثم جاءت وتوقفت أمامى ، وتوقعت حدثاً جليلاً حتى قبل أن تصرح المرأة التى أمام عجلة القيادة قائلة عبر النافذة المفتوحة .

- أيها الشريف وقعت حادثة بجوار البحيرة ، وأظن أن رجلاً مات .

كانت السيارة المكشوفة قد حادت عن الطريق العمومى على مقربة من

البحيرة ، وهو طريق متعرج ينقسم إلى دريين ، ولا بد للسائق أن يكون على أتم الحذر والحيلة وهو يقود سيارته في هذه الناحية كما تشير اللافتات الموضوعية هناك بذلك ، ولكن صاحبنا كان في عجلة من أمره ، ويبدو أنه لم يلحظ اللافتات ، فحادث السيارة عن الطريق عندما حاول أن يدوس على الفرامل فانقلبت وانحشرت بين شجرتين ضخمتين وطار السائق من مقعده ووقع على صدره فوق الأرض وتهشمت أضلاعه وتحول وجهه إلى وانخبت فوقه ولم أكن أعرفه .

وعدت إلى سيارتي ، وأخذت غطاء من صندوقها واستقبلت بسرور بوليس المرور الذين أخطرهم بواسطة جهاز اللاسلكي في سيارتي ، وأبعدت جمهور المتطفلين الذين بدأوا يتجمعون في مكان الحادث ثم مضيت إلى ما تبقى من السيارة المكشوفة ، وجثوت وسط الحطام الذي تسبب في الإصطدام بوفتحت الباب الذي بجوار السائق وتناولت بطاقة من البلاستيك تحت عجلة القيادة لكي أرى رخصة السيارة ، كانت هذه ملكاً لشخص يدعى ر . م . برادستون من مدينة سانت بول وعدت إلى الجثة ووجدت بأحد جيوبها محفظة بها بطاقة بأسم ر . م . برادستون وكيل إحدى الشركات التي تصنع التوابيت .

وبعد ساعة كنا قد فرغنا من كل شيء ، فقد نقل ايدناسون الجثة وايدناسون هذا هو صاحب محل دفن الموتى الوحيد في المدينة وانتزعنا تونى سكالى صاحب الجاراج من عوامته التي صنعها بنفسه حيث يقضى فيها هو وزوجته مافى بعد ظهر كل يوم من أيام الصيف بين السباحة وبين الاسترخاء والاستلقاء لتعريض جسديهما لأشعة الشمس ، وقد حاول أن يخفى استيائه لأننا انتزعناه من متعته المحبوبة فمضى وركب قاطرته

وسحب السيارة المحطمة حتى جازجه وراح رجال المرور يراقبون حركة المرور من جديد .

وركبت سيارة الخدمة وعدت كان الحر داخل المبنى القديم لا يطاق ولكننى على الرغم من ذلك كتبت التقرير الخاص بالحادث ، واتصلت تليفونياً بشركة التوابيت بسنت بول ، وهى تقع على بعد تسعين كيلو مترا ، وأخبرت أحد مديريها بما حدث ، فتلقى نبأ موت ر ، م . برادستون بدهشة كبيرة وطلبت منه أن يتصل بايدناسون لنقل الجثة .

وبهذا انتهى كل شئ بالنسبة لى ، على الأقل حتى هبت عاصفة عنيفة على المدينة فى تلك الليلة حملت معها سيلاً من الأمطار فى صباح اليوم التالى ، ورجلا أنيقاً قال إن اسمه اتويل ليمسون ، وأنه مدير الشركة التى كان برادستون يعمل بها ، وطلب منى خمسة وعشرين ألف دولار نقداً قال إنها كانت مع برادستون .

قلت مشدوهاً :

- نقداً ؟ .

ودفعت إليه ، فوق المكتب بالأشياء التى وجدناها فى جيوب برادستون وقلت :

- إننى لم أجد معه شيئاً يا مستر ليمسون ، لم نجد خمسة وعشرين ألف دولار بكل تأكيد ، لم يكن غير سبعة وثلاثين دولاراً فى محفظته وقطع نقود صغيرة فى جيبه ، وهذا كل شئ .

اتسعت عينا ليمسون وقال :

- إن المبلغ كان فى السيارة فى أبوابها ..

- ماذا ؟ .

- إن معاملتى كلها بالنقد أيها الشريف ، ان وكلائى يبيعون ويقبضون ونقوم نحن بالتسليم ، وكان برادستون عائداً إلى سانت بول بعد أن عقد صفقة ، واتصل بالمكتب تليفونياً قبل ذلك بيومين ، وهذا المبلغ كان يجب أن يكون موجوداً فى أبواب السيارة ، وكان يتصرف كهذا حتى يضمن عدم ضياعه فى الطريق .

وافقت الرجل القصير الأنيق على أن التعامل بالنقد أفضل ، وأنا نفسى كنت أحبذ هذه الطريقة ، فلم أكتب على نفسى كمبيالة فى أى وقت من الأوقات ، ولم أشتتر أى شئ على الحساب ، ولم تكن بى أية ثقة فى الشيكات ، وإذا كنت لم أملك البيت الصغير الذى أصبوا إليه فذلك لأنه كان ينقصنى ستة آلاف دولار لكى أدفع ثمنه نقداً ، ولكن من العسير أن يقبل أحد دفع خمسة وعشرين ألف دولار نقداً ، فإن أغلب الناس لا يدفعون بل لا يستطيعون سداد هذا المبلغ .. بهذه الطريقة .

وعبرت له عن رأى هذا بصوت مسموع ، ولكن لم يكن من جراء ذلك إلا أن ازداد ليمسون قسوة وضراوة وراح يصرخ ويؤكد أن هذا المبلغ موجود فى السيارة المكشوفة المحطمة ، ولم يسعنى إلا أن أقول :

- حسناً جداً سنذهب إلى جراج تونى سكالى ، فهناك يوجد حطام السيارة ، وسنرى إن كان فيها أى شئ .

وكان جراج تونى على بعد خطوات ، ولكن لم نكن نستطيع مع ذلك أن نذهب إليه تحت سيل المطر ، فركبنا سيارة الخدمة ، وفتح تونى الباب

الكبير بمجرد أن سمع يوق السيارة ، ثم أغلقه خلفنا ، ولحق بنا ونحن نهبط من السيارة ، كان رجلاً قصيراً ، ربعة القوام ، فى الخامسة والأربعين من عمره ، له وجه مستدير أسمر وشعر داكن وأصابع معوجة تصبح أدوات ساحرة عندما يتعلق الأمر بإصلاح أى نوع من المحركات ، وكان لا يهتم بشئ آخر غير عمله ، إلا زوجته وعوامته والصيد تحت الماء ، وكان طوال شهور الصيف يشتغل فى الجاراج فى الصباح والمساء ، أما فترة بعد الظهر فكان يكرسها لمارفى والبحيرة ومسرات الماء .

كانت مارفى بكل تأكيد أجمل فتاة فى المدينة ، وكانت فى مثل سنى ، أى أصغر من زوجها بسبعة عشر عاماً ، وكان هناك كثيرون فى المدينة لم يفهموا كيف رضيت منذ أربع سنوات ، أن تتزوج بتونى سكارنى ، كان هذا الزواج قد تم بعد خمسة شهور من وفاة والد مارفى ، وكان شريكاً لتونى وقد أثار أكبر دهشة عندئذ ، وقال بعضهم إن مارفى أحست بالوحدة بصورة غريبة ، وإنها كانت بحاجة إلى الأمان بعد موت أبيها ، وقال البعض الآخر إنها كانت تشكو من عقدة أوديب .

وأنا نفسى لم أفهم هذا الزواج أبداً ، والواقع أنه كان هناك وقت كنت أتخيل نفسى فيه أنا ومارفى أمام القسيس حيث يعقد زواجنا .

أوماً تونى سكارنى محيياً ، ونظر إلى أتويل ليمسون فى دهشة ، وشرحت له سبب قدومنا فبدأ عليه الذهول وقال :

— هل تمزح يا شارلى ؟

سألته :

— هل فحصت العربة ؟

- طبعاً ألقيت عليها نظرة لم يبق منها أى شئ ، إنها تهشمت تماماً ، ولا أدري كيف يمكن إصلاحها أما التفتيش فى الأبواب فليس من خصائصى .
- فلنذهب لرؤيتها .

كان هيكل السيارة المكشوفة موجودا فى ركن مظلم من الجراج وأخذ تونى أدواته ، وراح يعمل فى الأبواب وأزال ما حولها من تنجيد وكان داخلها فارغاً .

نظرت إلى أتويل ليمسون محاولاً أن أستشف أفكاره ، ولكن وجهه ظل جامداً ، ولم يتم عن غضبه غير عينية ، وانفجر فجأة وقال فى صوت حاد :
- من منكما الذى سرقه ؟ من الذى أخذ نقودى ؟ .. أين تخفيانها ؟ إن واحدا منكما .

صحت به :

- هذا يكفى .

كان يريد أن يزيد ، ولكنه سكت عندما أمسكته من ذراعه ودفعته نحو عربة الخدمة ، ثم عدت إلى تونى وكان يعيد الأبواب مكانها .
وقال :

- من هذا المعتوه يا شارلى ؟

قلت لىون أن أكذب :

- لا أدري .

وكان تونى جاثيا على ركبتيه مركزاً كل إهتمامه إلى عمله ، وكنت واقفاً

خلفه أنظر إلى جسمه الضخم وأنا أتساءل هل صحيح عثر على المال ولم يقل شيئاً عنه ؟.

وأدار رأسه فجأة ونظر إلى من فوق كتفه الضخم وقال :

- إننا نرى هذه الأيام أنواعا كثيرة من المجانين يا صاحبي ، أليس كذلك ؟.

قلت :

- نعم هل لمس أى أحد غيرك هذه العربة بعد أن جئت بها إلى هنا ؟.

- كلا ..

- ألم يقترب منها أحد ؟.

- أبدأ .. أنت تعرف كيف تجرى الأمور هنا عندما يقع حادث يا شارلى إن الناس فضوليون بطبعهم ، خاصة إذا ما لقي أحدهم مصرعه ، فإنهم يدخلون ويخرجون لمشاهدة السيارة ولكن .

وفجأة هب على قدميه وقال :

- ولكن لا أظنك تصدق قصة ليمسون هذا .. لا أخالك تعتقد أنه كانت بهذا الحطام نقوداً حقاً .

- كلا ما أعرفه يا تونى هو أن ليمسون شديد الغضب .

حقاً ؟ حسناً عليه أن يهدأ إذن .

ابتسمت وريت على كتفه وقلت له :

- إلى اللقاء يا تونى سأحاول فيما بعد أن أعرف ماذا يريد ليمسون أن

يفعل بهذا الحطام ، إن السيارة كانت مسجلة باسم برادستون ولكن يحتمل أن تكون ملكاً للشركة .

- حتى الآن لم تكلفه السيارة في الجراج مليماً واحداً ، ولكن ابتداء من هذه اللحظة سيدين لى ليمسون بمبلغ خمسة دولارات عن كل دقيقة تبقى بها سيارته حتى ينقلها من جراجى .

لم يكن غضب ليمسون قد خفت حدته عندما عدنا إلى مبنى المحكمة ، ففتحت الباب وهبط تحت المطر قبل أن أستطيع أيقاف المحرك ، ثم تحول ونظر إلى فى غلظة وقال بصراحة :

- بعضهم سرق خمسة وعشرين ألف دولار .

- إن مثل هذا الاتهام قد يسبب ضرراً كبيراً ياليمسون ، ولعل من الأوفق أن تستشير محامياً .

- ساهتم بهذا الأمر بنفسى أيها الشريف .

- حقاً ؟ .. وكيف هذا ؟ .

ولكنه صنفق الباب وابتعد ورأيتة يمضى تحت المطر وكان يمشى كما لو كان لا يحس بأية قطرة ثم صعد فى سيارة صغيرة متألقة وانطلق .

شعرت بالقلق .. ولم أشأ أن أصدق وجود الخمسة والعشرين ألف دولار ومن ناحية أخرى ، لماذا يخلق ليمسون ، وهو غريب عن هذه المدينة مثل هذه القصة ، وإذا كانت الدولارات قد وجدت فى السيارة حقاً ، فأين هى الآن ؟ .

فكرت فى تونى .. إنه كان رجلاً شريفاً ، يباشر عمله بحذق ومنفعة ،

ومع ذلك أفلا يمكن أن يكون لضخامة هذا المبلغ النقدي أكبر إغراء مهما بلغ شرف الإنسان ؟.

وحولت اهتمامي إلى عملي الروتيني لكي أطرّد من ذهني قصة ذلك المبلغ المختفي ، واضطّرت إلى الذهاب بالعربة إلى الريف لتسليم أوراق طلاق لمزارع شاب ، وفي أثناء عودتي مررت بموتيل هايواي حيث رأيت سيارة ليمسون ، وكانت واقفة أمام غرفة ، ولم يكن بها أحد ، ولم يرق لي وجود هذه السيارة في ذلك المكان ، ولكنني لم أستطع أن أفعل شيئاً .

ومر الوقت ، وكان صباح يوم الأربعاء صبحوا ورطباً ، وراح البخار يتصاعد من الأرض المبتلة بالماء ، ومررت من جديد أمام موتيل هايواي في طريقى إلى المكتب ، لم تكن سيارة ليمسون هناك ، فأحسست بالارتياح ولكن جاعتني في نحو الساعة لعاشرة مكاملة من مسز هولمز صاحبة الموتيل تقول :

- أن إحدى الغرف تحطم ما فيها من أثاث ومفروشات وإن نقطاً من الدم تلوث السجادة ، وكانت الغرفة المذكورة هي التي كان يشغلها ليمسون وسألتها :

- هل رأيتة وهو يغادر الموتيل اليوم ؟.

- كلا ..

- وهل سدد إيجار الغرفة ؟.

- إننى أحصل على الإيجار مقدماً دائماً .

- هل زاره أحد أمس ؟.

- نعم ولكن لاريب أن ذلك قد حدث بعد الساعة الواحدة صباحاً فقد بقيت فى مكتبى حتى ذلك الوقت ، ولم أر أحدا يدخل أو يخرج .

- أو لم تسمعى شيئاً ما ؟

- كلا ..

- يخيل لى يا مسز هولمز أن مشاجرة وقعت .

- وهذا الدم ؟

- قد يكون سببه نزيف من أنفه أو من بعض الجروح لا أظن هناك شيئاً خطيراً ، ومهما يكن فإن السيارة قد اختفت ولم يترك الرجل شيئاً هنا وهذا ما يثبت أنه أخذ متاعه وانصرف .

قالت مسز هولمز وهى تهز رأسها :

- كانت معه حقيبة وقد رأيت يخرجها من سيارته ويمضى بها إلى غرفته بعد أن سجل اسمه فى السجل .

- أستطيع أن أعطيك عنوانه التجارى .

- أكون ممتنة لك أيها الشريف فيجب أن يدفعوا لى ثمن التلغيات .

وعدت إلى المدينة ، وذهبت إلى جراج تونى سكالى وأنا أشك قليلاً فيما حدث ، فقد هبط ليمسون فى الموتيل ولاريب أنه تكلم فى التليفون مساء يوم الثلاثاء واتهم تونى مرة أخرى بسرقة المبلغ فاستاء تونى ومضى إلى الموتيل ليؤدبه .

هذا ما حدث بغير شك ، وقد دفعنى تونى إلى الإحساس بذلك عندما

رأيته فى الجاراج ، فقد كان يبدو مشاكساً وأكبر من سنه بنحو عشر سنوات ، وزادت غصون وجهه ، واكتست عيناه بنظرة جوفاء .

وكان يضع شريطاً لاصقاً على جزء من وجهه ، يبدأ من عينه اليسرى حتى أذنه ويظهر يده جروح كثيرة ، وقال قبل أن أسأله عن أى شئ :

- وقع على رأسى مفتاح إنجليزى فشجها وأصابنى بجراح .

وكان كاذباً ط أ ولكننى لم أستطع مناقشته وقال :

- ما الذى أتى بك اليوم يا شارلى ؟ هل أصيبت السيارة بعطب ؟

أجبت : -

- إنما أريد أن تغير لى العجلات .

أيمكن أن تنتظر حتى يوم الجمعة ؟ فى الساعة التاسعة صباحاً ؟

- لا بأس يا تونى .

ولم تكن بى رغبة فى اسجواب مارفى ، ولكن كان لابد من ذلك إذ كنت أنشد راحة البال ، وجاءت إلى الباب وهى ترتدى قميصاً أبيض وينطلقاً أحمر ، حافية القدمين ، كانت سمراء وكان واضحاً أنها صبغت شفيتها بالأحمر لتوها ، وأحسست عندئذ بأحاساس الحرمان الذى طالما أحسست به .. لو أنها انتظرتنى سنة واحدة لاستطغت أن أجمع الضرورى من المال لكى نبدأ حياتنا على أسس ثابتة .

وقدمت لى القهوة على مائدة المطبخ وجلست أمامى ، جميلة تتدفق حياة وراحت عيناه المنقطتان بالأخضر تومضان ، وخطر لى عندئذ أنها تدرى تماماً بما أشعر نحوها .

لم تكن تجهل قصة نقود ليمسون فقد أخبرها تونى بها ، وعندما أوحيت بأنه ربما جاءت مكالمته مساء يوم الثلاثاء وأنه ربما ذهب على أثرها إلى الموتيل تجهم وجهها وأسرعت تقول :

- إنه بقى فى البيت طوال الليل يا شارلى بقينا معاً هنا ، وشاهدنا التليفزيون ثم أوينا إلى الفراشى وقت مبكر ولم تأت أية مكالمه تليفونية لتونى ولم يغادر البيت .

عرفت إنها تكذب وتحاول حماية زوجها ، وأردفت تقول :

- إنك تعرف تونى ، إنه شاب ظريف لا يتشاجر مع أحد .

- ولم أكن قد تحدثت أبداً عن المشاجرة التى وقعت فى الموتيل .

ولم يكن هناك عمل كثير لا يوم الأربعاء ولا يوم الخميس ، وحاولت ألا أفكر إلا فى البيت الذى أريد أن أشتريه ، وفى نائبى الذى يقوم بأجازته ولكن كان هناك خلف هذا كله خمسة وعشرون ألف دولار نقداً ، وحادث سيارة ، وصاحب جراج وزوجته الحسناء ورجل اسمه ليمسون ، ومشاجرة وقعت فى إحدى غرف الموتيل .

هل أخذ تونى سكالى الخمسة وعشرين ألف دولار، وخبأها وضرب ضرباً مبرحاً رجلاً اتهمه بالسرقة ؟

وفى يوم الجمعة تشكلت شكوى فقد وجدت عند عودتى إلى المكتب بعد الغداء رجلين فى انتظارى .. كل منهما عريض الكتفين متين البناء يرتدى ثياباً تقليدية ، يتقد ذكاء ونشاطاً ، وعرضاً على أوراقاً رسمية تدل على أنهما من رجال الخزانة الأمريكية ، وأرادا أن يعرفا إذا كنت قد سمعت عن

شخص يدعى أتويل ليمسون .

وأبدت حرصاً كبيراً فسألتها لماذا يهتمان به دون أن أذكر لهما أنني التقيت به ، فأخبراني بإيجاز أنهما يشتبهان في أن ليمسون يبيع أسلحة لمناهضى ثورة كاسترو ، وأبدت لهما دهشة من أن تقع مثل هذه المسألة في مينيسوتا ، في حين إن فلوريدا هي المكان المنطقي، ولكنهما قالاً لى أنهما يشتبهان في أن ليمسون يجمع البنادق المسروقة من مخازن الجيش والبحرية ويرسلها في توابيت إلى فلوريدا .

وقال أحدهما :

– إننا نراقب أتويل ليمسون منذ شهر ، ونحن نعرف أنه يقوم بالاتجار في الأسلحة ولكننا حتى الآن لم نستطع التدليل على ذلك .

قلت وأنا أتأهب لكى أحدثهما عن زيارة ليمسون دون أن أتعرض في حديثى لتونى سكالى :

– كم ساعة تراقبانه في اليوم ؟

– طوال اليوم فيما عدا مساء الاثنين .

ورأيت الرجل يلقي نظرة سريعة على زميله عندما قلت :

– الإثنين الماضى ؟

– كان أحد رجالنا يتبعه ولكن ليمسون هرب منه ، ولدينا من الأسباب ما يحملنا على الظن بأنه غادر سانت بول وجاء هنا .

– أية أسباب ؟

استرد الرجل أنفاسه وقال :

- لم ير أحد منا ليمسون منذ مساء الإثنين ولكن إحدى سياراته وهي التي كان يركبها مساء الإثنين بالذات وجدت في أحد شوارع سانت بول بعد أن أزيل ما عليها من بصمات .

وقد بدأ لنا ذلك غريباً ، وما زلنا نستغربه حتى الآن وبعد ذلك بقليل ، وأمس بالذات دخلنا مسكنه فوجدنا كل شيء على مايرام ، ولكننا وجدنا دفترًا صغيراً بجوار التليفون ، وفي هذا الدفتر كتب ليمسون بخط يده إسم هذه المدينة .

- حسناً ؟ .

هز الرجل كتفيه وقال :

- لا ندرى شيئاً أيها الشريف ، ولكننا نتعلق بقشة واهية ، وما زالت أمامنا فرصة في أن يكون ليمسون قد أقبل هنا لسبب ما ، وأنه لا يزال هنا ولكن لعله تخلص من سيارته لكي يستقل القطار ، ولعله استبدل السيارة بأخرى ، ولكن لو صح ذلك فلماذا يحرص على إزالة ما في العربة من بصمات خاصة وأنها مسجلة بإسمه ولا يمكن أن يكون لديه من الأسباب ما يحمله على ذلك إلا إذا كان هناك سبب يحمل شخصاً آخر على إزالتها .

- هل تظن أن في الأمر فخاً ؟ .

- يجب توقع كل شيء من ليمسون .

تظاهرت بأنني أفكر ملياً فيما ذكره لي ثم سألته :

- حسناً إذا افترضنا أن ليمسون جاء هنا ، وأنه ربما لا يزال هنا ، فما الذي يحملك على الظن بأنني أعرفه ؟ .. إذا صح ما تقول عنه فأنا آخر من

قاطعنى الرجل قائلاً

- هذه المدينة صغيرة أيها الشريف ، وأنت تعرف كل من فيها ، وتعرف كل غريب يأتى إليها .
قلت :

- هذا صحيح ولكن هذا موسم السياح ، وفى هذا الوقت من السنة تأتىنا أفواج كثيرة منهم .
أجاب الرجل فى إعياء :

- هى فرصة أردنا انتهازها على كل حال ، وتبادل مع زميله نظرة فتوترت أعصابى ، كان لابد أن أظهار بالهدوء ، على الرغم من أننى لم أشعر بأى شئ منه ، فقد اضطربت أفكارى وتملكتنى الهواجس بأن تونى اكتشف الخمسة والعشرين ألف دولار فى الأبواب ولم يذكر شيئاً عنها ، ثم جاء أتويل ليمسون بعد ذلك ، وتصورت هذا الأخير يأخذ غرفة فى الموتيل ويتكلم فى التليفون مع تونى ، ويخفى هذه النقود بالاتفاق مع مافى ، ثم يذهب إلى الموتيل ، وتصورته يأتل أتويل ليمسون ، أما قضاء وقدره أثناء شجارهما ، وإما عمداً وتصورته يتخلص من الجثة ، ويمضى بسيارة ليمسون إلى سانت بول ، ومافى تتبعه فى سيارة أخرى ، ثم يوقف تونى سيارة ليمسون فى شارع غير مطروق ، ويزيل ماعليها من بصمات ، ثم يعود هنا هو وزوجته ، ورأيت تونى أيضاً شارد النظرات فى صباح اليوم التالى ، يقول لى إن مفتاحاً إنجليزياً وقع على نافوخه ، وسمعت زوجته تكذب على .

- أيها الشريف !..

كان الرجلان يتظران إلى وقال الذي بدأ الكلام :

- سنقوم بالتحري في المدينة ، فمن الجائز أن نجد أحداً يعرف ليمسون أو سمع عنه .

- هل أستطيع مساعدتكما ؟.

- كلا .. سنتدبر الأمر وحدنا ، إنما أردنا فقط أن نعرف أننا هنا إذا ما اتفق واكتشفت شيئاً ما .

و غادر المكتب فجفت جبينى وتنفست الصعداء ، فإن هذه اللعبة التى قمت بها لم تكن تبشر بالخير ، ومع ذلك فقد ربحت .

وخطر ببالي فكرة أخرى وهى لماذا لم يستفهم هذان الرجلان عن برادستون ، وعن الحادث الذى وقع له ، إذا كانا يعرفان كل هذه الأمور عن ليمسون ، أفليس معنى هذا أنهما يعرفان كل شئ عن برادستون كذلك ؟.. وإذا صح هذا أما كانا يعرفان أن برادستون وقع له حادث وأنه مات .

وقلت لنفسى :

- كان لابد أن يسألانى عن برادستون ، وأزعجنى هذا ، كان يجب أن أحدثهما أنا عن ليمسون ، فقد كان من اليسير عليهما أن يكتشفا أين توجد السيارة المحطمة ، فأنهما سيذهبان إلى جراج تونى ، وسيحدثهما هذا الأخير ، وإذا كان بريئاً ومن غير أن ينتظر استجواباً عن زيارتى أنا وليمسون له ، وعن قصة الخمسة وعشرين ألف دولار ، ومن ناحية أخرى إذا كان تونى قد أخفى النقود وقتل ليمسون قلن يقول لهما كلمة عن برادستون بالطبع .

وفى الساعة الخامسة ، وهى ساعة إغلاق المكتب أحسست بأننى أحسن حالاً ، فإن الرجلين لم يعودا ، وقمت بجولة فى المدينة لم أرهما فيها ، فانطلقت فى الطريق المؤدى إلى البحيرة ، وكانت عوامة تونى تقع على مقربة من الجزيرة الوحيدة ، وجلست لحظة على الشاطئ أحرق بعينى فى العوامة ، كنت غيورا على الرغم من أننى لم أكن أريد التظاهر بذلك ، فإن هذه العوامة كانت بمثابة بيت آخر لمارفى أثناء الصيف ، وقد بناها تونى بنفسه كانت كبيرة وتقوم على عدد من البراميل و ربطها بالشاطئ سلاسل متينة ، ويؤدى إليها جسر ضيق من الخشب ، وبها مصابيح تضاء بالبترول وقبة من القماش تغطى نصف موخرتها ، وكانت مارفى ، عندما تتعب من السباحة تتمدد فى الظل على مقعد مستطيل تكسوه الوسائد ، وكان هناك أيضاً موقد يعمل بالغاز وثلاجة صغيرة يحتفظ فيها تونى بشتى الأطعمة ويزجاجات البيرة .

كان كل ذلك يدمى قلبى ، فقد كان فى مقدورى أن أهين لها كل هذا .
وعدت إلى المدينة ورحت أتجول بالسيارة هنا وهناك حتى رأيت تونى يعود إلى جاراجه فى الساعة الثامنة ، وانتظرت عشرين دقيقة أخرى ثم دخلت وعلى الفور حسب أننى أتيت بسبب عطب ما فى العجلات التى استبدلها بسيارتى ، ولكننى طمأننته من هذه الناحية وحدثته عندئذ عن مندوبى الخزانة اللذين أتيا لزيارتى .

وكانت رأس تونى داخل إحدى السيارات وكان قد رفع الكاربيراثير فلم أر وجهه وهو يسألنى قائلاً :

- ماذا كانا يزيدان ؟.

قلت له .

- كل شيء نون مواربة وكنت أنتظر منه رد فعل عنيف ولكنه لم يبد غير شيء من الفضول فقال :

- يبدو أن ليمسون هذا رجل له شأن ؟.

قلت في حرص :

- نعم يبدو أنه كان كذلك .

نظر إلى في حدة وقال :

- كان ؟ .. ماذا تعنى ؟.

هزئت كتفى وقلت :

- أعنى ما أقول يا تونى وذلك بسبب ما نكره هذان الرجلان عن شكوكهما وعن الفخ وعن كل شيء .

- إن من يسمعك يا شارلى يعتقد إنك تمحو هذا الرجل الغريب من خريطة الأحياء .

- يخامونى إحساس بأن رجلى الخزانة يعتقدان ذلك .

- لا لشيء إلا لأنهما وجدا السيارة التى كان يقودها ؟ .. لعله فطن إلى أمرهما ، وخطر له أن يخدعهما ، فتركها حيث هى وهرب .

- هذا جائز .

- ألم يلحق أى سؤال عن براستون ؟.

- كلا ..

- إنهما لم يأتيا هنا أيضاً ، ومعنى هذا أنهما لا يعرفان شيئاً عنه .
- إنك لم تكن هنا بعد ظهر اليوم يا توني ، أليس كذلك ؟ .. إنك كنت في
البحيرة .

إننى لم أخرج من هنا قبل الساعة الرابعة وأنا ذاهب إليها الآن .
قلت :

- كان أمامهما الوقت الكافى لكى يأتيا هنا ولكن لاريب أنهما لا يعرفان
شيئاً عن برادستون حقاً .

- ولكن كيف استطعت أن تخفى عنهما إن ليمسون كان هنا يا شارلى
إن ذلك الرجل لم يأت هنا ليتحدث معنا عن النقود فحسب ، وأصبحت أنت
متشككاً ، وفجأة لم تعد تثق بى ، ومع إنك تعرفنى منذ الأبد ، وقد أتيت هنا
فى اليوم السابق وذهبت لزيارة زوجتى ويدا عليك أنك لا تصدق قصة
المفتاح الإنجليزى ، وقلت لمارفى إننى ذهبت إلى موتيل هايواى مساء يوم
الثلاثاء ، وإننى تشاجرت مع ليمسون ، وإن من الجنون أن تظن ذلك ولكن
لعل الخطأ فى كل ذلك سببه وظيفتك فانت مضطر إلى موازنة المستحيل
وغير المعقول ، وإذا بغير المحتمل يصبح حقيقة فجأة ..

أجبت :

- نعم يا توني الأمر كذلك أحياناً .

- ولهذا السبب تظن أننى عثرت على النقود فى السيارة المحطمة أليس
كذلك ؟

- هل هذا صحيح يا توني ؟

نظر إلي وجها لوجه وقال :

- كلا .

كان توني سكالي كذا باكبيرا كان بمقدوره أن يقتنع شخصاً آخر غيري ولكنه لم يفلح معي ، لأنه للمرة الثانية جاء ذكر معركة في حين أنني لم أكتشف لأحد ما عرفته عن ليمسون في غرفته بالموتيل .

وخلال الأيام التي تلت كنت أنتظر مكالمة من مواطن يكون قد علم بشئ ما ، واستمررت في البحث ، وحاولت أن أرى رجلي الخزانة ورحت أتحرى لمعرفته إذا ما كان توني ومارفي سكالي يتفقان أكثر من العادة ، ولكنني رحت أنقب على وجه الخصوص هذه المكالمة التليفونية ، فقد كنت أتصور أنه إن عاجلاً وإن أجلاً قد يكتشف أحدهم جثة في مكان بعيد عن البحيرة ، وأن تكون هذه الجثة جثة أتويل ليمسون .

وجاءت المكالمة التي كنت أنتظرها بعد وقوع حادثة برادستون بثلاثة أسابيع وكانت الساعة عندئذ السادسة والنصف ، وصحوت من نومي على رنين جرس التليفون وسمعت في نهاية الخط صوتاً منفعلاً يكاد يكون هستيريا ، ولكن كان ذلك الصوت صوت مارفي سكالي ، وكانت موجودة في الجراج ، وقالت لي إن توني مات :

فتحت لي مارفي الباب لكي تدعني أدخل ، ثم أغلقته وأسرعت وارتعت على صدرى ، وراحت تبكي بحرقة وكانت ترتدى بيجامة وثنياً مكشوفاً شفافاً لا يخفى أى منهما حرارة جسدها الذي كان يرتعش وهي تتشبث بي بوثب قلبي بين ضلوعي وهو يحس بحرارتها .

وأخيراً رفعت رأسها كان يبدو على ملامحها الأعياء ، ولم تكن شفتاها

مصبوغتين ، وكانت عيناها قد جفتا ، ولكن آثار الدموع كانت لاتزال على وجنتيها وتمتعت تقول .

- شارلى .. أواه ياشارلى .. إنه .. إنه مات ..

- أين هو ؟.

ولم أكن أريد أن يكون صوتى بمثل هذه اللفة ، وارتدت مارفى خطوة إلى الوراء ، وأخذتني من يدي ومضت بي إلى مؤخرة الجاراج .

ورأيت إحدى السيارات وكانت بدون عجلتيها الأماميتين وأدركت حتى قبل أن تألف عيناى المنظر مفقد كانت مرتفعة عن الأرض قليلاً فوق رافعة ، وعرفت أننى إذا نظرت تحت محورها فسأجد تونى ممدداً تحتها ، ووجدته هكذا فعلاً وقد تناثر حوله بعض الأدوات وتهشمت رأسه كانت القصة التى روتها مارفى تبدو معقولة ، فإن تونى عمل فى الجاراج إلى وقت متأخر ، أما هى فقد شاهدت التليفزيون وتكلمت بالتليفون مع تونى فى الساعة الحادية عشرة ، ثم أوت إلى غرفتها وكان هذا ما يتم تقريباً كل ليلة ، ولكن عندما استيقظت فى الصباح وجدت نفسها بمفردها وكان فراش تونى يدل على أنه لم يقض ليلته فيه ، فاتصلت بالجاراج على الفور ، وعندما رأت ان أحدا لايرد عليها بدأت تشعر بالقلق ، ثم اكتشفت زوجها .

أصغيت إليها ، وأنا أراقبها بعناية دون أن يظهر على ذلك كان يبدو أنها لم تغادر الفراش منذ وقت طويل ولم أجد على يديها أو على ثوبها من الدم ما يمكن أن ينم عن كذبها ، ومع ذلك فقد ألحت على فكرة واحدة وهى ألا يمكن أن تكون قد أتت إلى الجاراج فى أى وقت من الليل ، وأن تكون قد ضربت زوجها على رأسه بآلة حادة .

لم ترق هذه الفكرة أبداً ، ولكننى رأيت من ناحية أخرى أن فتاة يمكن أن تكون اشتركت فى ارتكاب جريمة قتل ، واستطاعت أن تخفى جشعها بمهارة .. فتاة شابة فى مقتبل العمر ، أعيانها الزواج برجل يكبرها سناً بكثير يمكنها أن تذهب بعيداً بخمسة وعشرين ألف دولار ،

ودفن تونى صباح يوم الجمعة ، وكانت جنازته مهيبة سار فيها معظم أهالى المدينة ورافقت مافى وجلست بجوارها فى الكنيسة ، وفى الوقت الذى ودى فيه التراب لم أتركها لحظة واحدة ، وكانت لا تبكى ولكن منظرها كان يشق على الجميع ، وكان وجهها شاحباً على الرغم من السمرة التى اكتسبتها من شمس الصيف ، وعيناها المنقطتان باللون الأخضر ضاع بريقهما .

وحبست نفسها فى بيتها بعد الفراغ من الجنازة على الفور ، ولم نرها من جديد فوق العوامة إلا بعد عشرة أيام ، وأبدت فى تعاملها مع الناس تحفظاً كبيراً ، وعلى الرغم من أنها اضطرت إلى الخروج من بيتها لمقتضيات الحياة التى لا بد منها ، فإن أحداً لم يرها إلا بعد ظهر كل يوم على سطح عوامتها ، وكانت تستلقي فوقها وتعرض جسدها لأشعة الشمس وكانت ترتدى فى بعض الأحيان ثياب الغطس ، وتغطس نحتى قاع البحر وكان الصيادون والمعجبون الذين يغنون الآمال الكبار وهم يشاهدون هذه الأرملة الشابة يصطدمون بطباعها الباردة الغامضة وكان الرجلان الوحيدان اللذان يحظيان منها بقليل من التفاعل هما السمسار الذى باع لها الجاراج وأنا نفسى ، لأنها كانت تعتبرنى صديقاً مخلصاً .

وكنا قد بدأنا الأسبوع الرابع من شهر أغسطس وكانت مافى لا تظهر

كثيراً فوق عوامتها فى تلك الأيام الأخيرة ، ولكن الجو كان شديد السخونة فى ذلك اليوم ، فأخذت ثوب البحر ومضيت إلى البحيرة ، وإذا وصلت هناك بقيت مدة طويلة جالسا على الرمل أنظر إلى الماء المتلألئ وأنا أناقش أمراً فى قرارة نفسى ، وكانت مارقى مستلقية على صدرها على سطح العوامة تحت أشعة الشمس ، ونهضت أخيراً ، وأخذت زورق الخدمة ومضيت إليها وكانت جالسة وقد أحاطت ركبتها بذراعيها ، وعندما لمست العوامة كانت تبتسم كانت هذه أول مرة أرى ابتسامة حقيقية على وجهها منذ موت تونى . وربطت زورقى ، ووثبت إلى العوامة كانت مارقى جميلة فى ثوب البحر وكان من قطعتين ، وقسمات وانحناءات جسدها كانت فاتنة ، ويشترتها السمرء المدهونة بالزيت تتالق ، وكانت لا تزال تبتسم وهى تضغط على يدي فى سرعة قائلة :

- صباح الخير يا شارلى .

قلت مبهور الأنفاس قليلاً وأنا أبادلها ابتسامتها :

- حسناً ، هأنت خرجت من توقعتك أخيراً .

أجابت :

- من أجلك اجلس .

- أفضل أن أستحم أولاً .

- سأتى معك .

ونهضت بحركة رشيقة ، وأحسست برغبة مجنونة فى أن أضمها بين ذراعى ولكنى تحولت عنها وغطستاً معاً فى الماء الدافئ .

وأخذنا نسبح بضع لحظات فى ظلام الأعماق ، وخيل لى أننى أرى ظلا فى القاع ، وعندما عدت إلى سطح البحر اصطدمنا معاً أنا ومارفى ، ولم يكن فى رأسى فى ذلك الوقت غير فكرة واحدة .

ورأتها فى عيني ، ولم تشعر بأى غضب لذلك ، ولكنها ابتعدت عنى وهى تضرب الماء بيديها كما لو كانت تلعب وراحت تسبح بسرعة .

وصعدت فوق العوامة وجلست على حافتها ، ووجهها يطفح سعادة ويشرا ، ومدت لى يدها تعاوننى على الحاق بها ورفعت جسدى وبحركة سريعة جلست بجوارها ، وكانت تبدو مسلوية اللب وقالت :

- لأول مرة يا شارلى ، منذ وقت طويل أحس أننى عدت كما كنت قبلا .

- مارفى ..

أدارت رأسها نحوى فى حدة وقد تلاشت ابتسامتها ، ثم بحثت عن أصابعى وضغطت عليها فى هدوء وهمست :

- أرجوك يا شارلى ، لا تقل شيئاً .. لست مستعدة لكى أسمعك .. بعد ثم ابتسمت فجأة من جديد وربت على ذراعى فى ود ، ونهضت قائلة :

- ما قولك فى زجاجة من البيرة .

سرى إلى مرجها وقلت :

- ولكننى لا أستطيع الشرب فى مواعيد العمل الرسمية .

قالت وهى تتمدد تحت أشعة الشمس :

- أوه ، لا تكن سخيلاً هناك زجاجات كثيرة فى الثلاجة فافتح لنا

زجاجتين فإننى لم أشرب بيرة منذ أسابيع .

لم يكن هناك ما يمنعنى من شرب هذه البيرة .. وتمددنا جنباً إلى جنب ،
وأخذنا نحتسى المشروب المتلج فى جرعات صغيرة ، وعرفت مارفى عندئذ
معرفة وثيقة ، وتبادلنا أخيراً شيئاً لا يستطيع أى شئ أن يؤثر فيه ، ولا
حتى ذكرى زوجها الميت .

ثم فرغنا من البيرة وكانت الشمس الحارة قد جففت جسدى وخفت أن
تؤثر حرارتها فى فالتفت إلى مارفى وقلت .
- ما رأيك فى أن نسبح ثانية .

أجابتنى والنوم يغالبها :

- كلا .. اذهب أنت وسأنتظرك هنا .

وغطست إلى أعماق البحر .. إلى أعماقه السحيقة .. ووجدت مشقة فى
الصعود إلى السطح ، ورحت أعوم وأنا شبه واقف ، وإزدادات ضربات قلبى
ولكن لم يكن سبب ذلك العوم فحسب فقد رأيت مرة أخرى ذلك الظل ..
الظل الغامض الذى ما كان يجب أن يكون موجوداً فى ذلك المكان وفى
حرص الدقت لكى أنظر إلى العوامة . .

كانت مارفى مستلقية على صدرها ، وقد دفنت وجهها فى يديها
الملتوييتين ، ولم تكن مهتمة بى ، ووددت لو أن أصعد إلى العوامة ، وأرتدى
ثياب الغطس ، ولكننى كنت أعرف أنني سأثير شكوكها بعملى هذا ، فأخذت
نفساً طويلاً بقدر ما استطعت ثم غطست إلى الأعماق مرة أخرى ، وبلغتها
بأسرع ما يكون ، ورأيت الظل مرة أخرى ، ودرت حوله ، وهكذا اكتشفت
سر تونى ومارفى سكالى .

كان الصندوق صغيراً ولكنه كان ثقيلاً من غير شك وشككت فى أن

سكالى هو الذى صنعه بنفسه .

وعدت إلى السطح مسرعاً ، وكان صدرى يكاد يتفجر ، وأطرافى تؤلمنى ورحت أبحث عن الهواء ، وأنا أغالب إحساس الدوار الذى أخذ ينتابنى ، ثم نظرت ناحية العوامة والتقت عينائى بعينى مارفى ، ويدا لى كأن وجهها قد من حجر .

ذلك أنها فهمت .

وتعلقت بالعوامة دون أن أفارقها ببصرى .. هل ستتتهز فرصة وجودى فى الماء وتهجم على ؟ .. هل معها سلاح ..

ولم تتحرك وأنا أتسلق العوامة لم يكن معها سلاح ولم يسعنى إلا أن أحرق فى عينها فقالت فى هدوء .

- وقع الأمر كما تظن تماماً كان أحد الأبواب مهشماً فكشف عن النقود وتكلم ليمسون بالتليفون من الموتيل ، عرض علينا صفقة .

قال إنه سيعطينا خمسة آلاف دولار ، وإنه لن ينطق بشئ على شرط أن يعيد تونى إليه النقود ، ومضى تونى فى وقت مبكر إلى الموتيل ، ولا أعلم كيف ولا أين قتله ، وكل ما أعرفه هو أنه اتصل بى تليفونياً.

وأخذنا سيارة ليمسون حتى سانت بول ، ثم عينا هنا ، وأخفينا الجثة فى الصندوق الخلفى بإحدى السيارات الموجودة بالجراج حتى فرغ تونى من صنع الصندوق ، ثم نقلنا الإثنين هنا أخيراً أثناء الليل ، وأنت قد رأيت الصندوق ، أما جثة ليمسون فمدفونة فى الجزيرة .

- وتونى ؟

- كان حادثاً يا شارلى .. وأقسم لك على ذلك .. يجب أن تصدقنى .

ومع ذلك فلم أصدقها ، وسألتها :

- كم يوجد فى الصندوق ؟ ..

- المبلغ كله خمسة وعشرون ألف دولار .. كلها من فئة العشرين دولار وقد وضعها تونى فى أكياس من النايلون ، بكل كيس ألف دولار .

ماذا سيقع لى الآن يا شارلى ؟ .. ماذا ستفعل بى ؟ .. هلى تلقى القبض على ؟ .

لم يكن الوقت وقت تفكير ، ولو أنتنى ترويت وفكرت فربما ما كنت لأفعل ما فعلت .

قلت :

- مارفى ، يمكننا أن نتزوج بعد ستة شهور ، وهذا الوقت يكفى لكى أغازلك علانية .

أقلقتها كلماتى ، ورأيتها تتوتر ، واتسعت عيناها شيئاً ما ثم ضاقتا من جديد ، وحدقت فى بعينين قاسيتين وكنت أعرف ما يدور فى رأسها ، وقلت

- ولكن على شرط .. أريد أن تعطينى ستة آلاف دولار الآن فوراً ، فهناك بيت أريد شراءه وستقيم فيه معاً ..

قالت متلعثمة : ستة .

ثم سكنت معترفة بذنبها .

وحدثتها عندئذ عن البيت وعن النقود التى اقتصدتها ، وراحت تصفى

إلى فى اهتمام ، ولكن وجهها ظل جامد الأسارير ، وتسألت هل تستطيع أن ترفض وأن تتحدانى ؟ ومهما يكن فهل كانت تعرف أنتى لا أستطيع شيئاً ضدها .. لا اتهامها ولا القاءها فى السجن ؟ هل كانت تدري أن باستطاعتها أن تفر بالنقود ، وأنتى لن أستطيع الاهتداء إليها أبداً لكى أضعها أمام الراى العام ..

وفجأة وبدون أن تنطق ارتدت ثياب الغطس وألقت بنفسها فى الماء وبقيت تحته مدة طويلة ، وصعدت أخيراً وتقدمت نحوى وألقت ستة أكياس من البلاستيك عند قدمى ، وساعدتها على تسلق العوامة ورفعت عنها أنبوبة الهواء ، ونفضت الماء عن شعرها ، ثم تقدمت ووقفت أمامى تنتظر إلى وقد ارتسمت على شفتيها ابتسامة وقالت فى صوت منخفض :

– ألا تظن أنه يجب أن تقبل زوجتك المقبلة ؟.

كانت خطتى سهلة ، ففى خلال الثلاثة أسابيع التالية ظهرت معها فى كل مكان منعا للثرثرة ورويت قصة عمّة لى ماتت فى لوس أنجلوس ، وسافرت إلى كاليفورنيا ، وقضيت فى لوس أنجلوس أسبوعاً لحضور الجنازة المزعومة ، ثم عدت ومعى ميراث صغير أى ستة آلاف دولار من فئة العشرين دولار ، وقلت إن عمّتى من هؤلاء الأشخاص الذين لا يثقون فى البنوك ، ويحتفظون بأموالهم سائلة تحت يدهم ، وفتحت حساباً لى فى البنك أودعت فيه الستة آلاف دولار ، ثم سحبتها من جديد فى اليوم الذى اشتريت به البيت عن طريق نفس السمسار الذى باع جاراج تونى .. وملاّنى الطرب وشعرت بأننى أكاد أطير من الفرح حتى ذلك اليوم الذى دخل فيه أحد مندوبى وزارة الخزانة اللّنين أعرفهما مكتبى ، وكان يوم

أربعاء ، وكان يرافقه رجل غريب قدمه لى على أنه من رجال البوليس الفيدرالى وكانا يجران مافى ، وكانت تبدو مذعورة ، وفهمت السبب عندئذ طلب مندوب الخزانة التسعة عشر ألف دولار وقال :

- كان برادستون قد باع شحنة من الأسلحة لعصابة فى فلوريدا لحساب ليمسون ، وقد ألقينا القبض على أكثر أفراد هذه العصابة .

وقد قبض برادستون ثمن هذه الشحنة نقداً ، حصل عليه أصحابه من سطو على أحد بنوك ميامى ، وعلى أثر هذا السطو نشر البنك أرقام الأوراق المالية ، وكلها من فئة العشرين دولار ، وقد انتقلت بعض هذه الأوراق منذ نحو خمسة عشر يوماً إلى أحد بنوك مدينة سانت بول ، أرسلها إليه بنك هذه المدينة ، وقد تذكر البنك أنك أودعت هذه الأوراق حسابك أخيراً ، لا فائدة من الإنكار أيها الشريف .

نظرت إلى مافى ، كانت متوترة الأعصاب ترتعش على وشك الانفجار . واستطرد المندوب يقول :

- ونحن نعرف كيف أن ليمسون جاء هنا وأنه التقى بك ، وعندما أتيت منذ بضعة أسابيع قلت إننا سنقوم ببعض التحريات ، وهذا ما فعلناه .. وبين الأماكن التى نتحرى فيها عندما نبحث عن أحد توجد الموتيلات والفنادق وأحد هذه الموتيلات فى المدينة تديره مسز هولمز ، وقد حدثتنا عن النزى الذى اختفى فى ظروف غريبة ، وعن المكالمة التى تمت بينها وبينك ، وقد أخبرتنا أيضاً أنك كنت تعرف هذا النزى .. واسمه ليمسون .

بدا كأن مافى تريد أن تقول شيئاً .. وانفتح فمها ولكن لم يصدر منه صوت .

قال الرجل :

- كان لابد لنا أن ندعك تضع الحبل حول عنقك أيها الشريف ، ونحن نفترض الآن أنك اكتشفت أنت ومستتر سكالى النقود المخبوءة فى السيارة المحطمة ، ولم يشر أى منكما إليها ثم جاء ليمسون وطالب بنقوده فاضطرتما إلى التخلص منه ، ثم كان الدور عليك أنت والفتاة فتخلصتما من الزوج .

صحت محتجاً :

- كلا ..

وهزت مارقى رأسها بدورها كانت جالسة متوترة معتدلة القامة وفجأة انكسر شئ فيها وانهارت وندت عن صدرها شهقة .

ولم أستطع أن أصدق أذنى ، فقد تمتعت :

- إنهما وجدا النقود .. هو وزوجى .. كانت فى السيارة ثم جاء ليمسون هنا فقتلاه ، ثم قتل شارلى تونى بعد ذلك ، قتله فى الجاراج بقضيب من الحديد ، والنقود فى قاع البحيرة ، ستجدونها هناك وستجدون جثة ليمسون مدفونة فى الجزيرة .

صرخت أقول إنها تكذب ، ولكننى كنت أعرف فى تلك اللحظة من منا الذى يتهمونه بالسرقة والقتل ، ومن الذى سيعتبرونه شريكاً .

كنت أعرف من سيدينونه ويمضون به إلى غرفة المحكوم عليهم بالإعدام من التى ستعيش حتى إذا كان ولابد لها أن تقضى بقية حياتها فى السجن .

ولم يسعنى إلا أن أمضى معهما .

جريمة أم

وصلت بعد قوات الأوان ، وقد عرفت ذلك من سيارات بوليس مدينة لوس أنجلوس السوداء والبيضاء التى تقف أمام البيت ، وبينما كنت أوقف سيارتى ، وقفت سيارة أخرى هبط منها داف بايك ، الرقيب بالبوليس الجنائى ، وكنا قد اشتركنا فى العمل معاً منذ بضع سنوات وكان ذلك قبل أن نختلف أنا وأولو الأمر على طريقة إجراء التحقيقات وغدوت الآن مخيراً سرياً .

ورأنى داف أهبط من السيارة فطلب من زميله الجديد ان ينتظره ، ثم اقترب منى لكى يتحدث إلى .

- صباح الخير ياستونبريكر ، لا تزعم أنك كنت تمر صدفة .

- كلا ، إنتى أتيت من أجل العمل فإن عميلاً لى يهتم بالرجل الذى يقيم فى البيت الذى ستمضى إليه .

- أتعنى روبين فاسكيز ؟

- هذا هو اسم الرجل .

- فى مقدور عميلك أن يتخلى عن اهتمامه به ، فقد مات فاسكيز .

ومضى داف إلى الطريقة المودية إلى البيت الأبيض الجميل فسأله :

- هل هناك مانع من أن أرافقك ؟

- هل يمكن أن تفيدنا ؟

- وما ادرانى ؟

وتبعت داف حتى المدخل وكان البيت صغيراً ونظيفاً كجميع البيوت التى تقع فى حى السيرنيو ، والناس الذين يعيشون فيها من المكسيكيين الأصليين ، ويفخرون بانتمائهم إلى المكسيك .

وكان هناك بداخل البيت بعض رجال البوليس ، وبعض المصورين والفنيين الذين ينتمون إلى إدارة الشخصية ويرفقتهم شاب ملحق بمكتب قاضى التحقيق .

وكانت هناك أيضاً وبطبيعة الحال جثة .

فقد كان هناك رجل متهاك فوق مقعد من البلاستيك والمعدن ، فى وسط غرفة المعيشة ، وكان وجهه فى الأماكن التى يظهر منها اللحم ، تحت الدم المتجمد أزرق اللون ، وكان المقعد وسط بركة حمراء لوثت السجادة الرمادية وكان مساعد القاضى قد فرش بضع جرائد فوق السجادة لكى يستطيع أن يقترب من الجثة ، وكان الدم قد تسرب إلى بعض مواضعها .

قرأ داف بايك ، فى دفتر بسطه إليه أحد رجاله :

القتيل يدعى روبين فاسكيز ، فى السابعة والثلاثين من العمر ، يقيم فى هذا البيت ولا يزاول أى عمل ، وقد اكتشفت الجثة زوجته ليندا فاسكيز

وأحدى جاراتها ، وتدعى مدام نونا هيريرا ، وسبب الموت ..
ونظر الرقيب إلى مساعد قاضى التحقيق ، وكان يدور فى حرص حول
الجريدة المبتلة ، فقال :

- نزيف ابتدائى ناتج عن عدة طعنات من خنجر وأكثر الطعنات التى
بالوجه والصدر سطحية ، ولكن يمكنك أن ترى فى أعلا الذراع القطع الذى
أحدثه الخنجر فى شريان الساعد .

قال داف :

- إنه نزف حتى الموت .

هو ذلك وقد استمر قلبه يدق حتى فرغ الدم من شرايينه فمات .

- وكم من الوقت يلزم لحدوث هذا ؟

- ساعة وربما ساعتان ، فالموت فى مثل هذه الحالة لا يقع سريعاً كما
يحدث عادة عند قطع شريان الفخذ .

ولم أشأ أن أنظر إلى الميت أكثر من ذلك ، ولهذا عبرت الغرفة وأنا
أحرص على تجنب البركة الحمراء ، وألقيت نظرة إلى باب يفضى إلى غرفة
النوم ، كانت هناك امرأة سوداء العينين جالسة على الفراش شاردة
النظرات وأمامها إحدى نساء البوليس ، تعاونها على إحتساء قدح من
القهوة .. وأدركت أنها الأرملة ، وكانت قد تجاوزت سن الجمال ببضع
سنوات ، ولكن وجهها كان لا يزال يحتفظ بلامح الهندية ورقة الأسبانية
بوهما سمتان يكسبانها جمالاً مثيراً إلى وقت طويل .

وانضم داف بايك إلى وقال :

- هل لك أن تذكر لي رأيك في كل هذا ؟.

لزمت الصمت دقيقة أو دقيقتين ريثما أتخير المعلومات التي أرى أن أقدمها له ، كان يجب أن أرد على أسئلة داف طبعاً ، ولكن في حدود الثقة التي يوليني إياها العملاء الذين يلجأون إلي .. ولولا اهتمامي بهذه النقطة لما أصبت أي نجاح في عملي ، فإن الناس يحرصون عادة على الاحتفاظ بأسرارهم .

قبل ذلك بساعتين جاعني ذلك الرجل المسن إلى مكتبي ، ويقع في حي الأعمال بلوس أنجلوس ، وجلس أمامي في هدوء ووقار بينما رحنا نناقش مسألة الأتعاب ، وأتعابي ليست مرتفعة ولكنني لا أعمل مقابل لأشئ وكان الرجل المسن يدعى أنطونيو فاسكيز ، وقد أخبرني بسبب قدومه قائلاً :

- إنني أتيتك بسبب ابني إنه وقع في متاعب مع المافيا المكسيكية .

سأله : - أي نوع من المتاعب .

اعتدل الرجل العجوز في جلسته ، وألقى نظرة من خلال النافذة وقال في مشقة :

- إن ابني مرشد ، وقد أرشد البوليس إلى بعض المجرمين في سوليداد نظير إطلاق سراحه ، وهو طليق الآن ، ولكن هؤلاء الأوغاد يعرفون ما فعل وقد أصدروا أوامره بمجازاته .

وكنت قد عرفت كيف تجازي المافيا المكسيكية الخائنين ، وهم يسمون طريقته هذه بصيد الحمام ، والضحايا الذين يموتون محظوظون حقاً .

وسأله على العموم :

- هل تريد أن أخطر البوليس ؟

تأملت عيناه بالازدراء وقال :

- ولماذا ؟ ما هو إلا مكسيكى بالنسبة لهم ، ولا يضرهم إذا نقص المكسيكيون واحداً أو إذا زادوا واحدا ، ولكنه بالنسبة لى ابنى الوحيد .

- وما هى نواياك ؟

- أن تخطره بالخطر الذى يتهده ، إننى رجل مسن وضعيف وسوف يسخر من مخاوفى ، ولكنه يعرف اسم ستونبريكر ، وسوف يصغى إليك.

لم أكن واثقاً من ذلك ، ولكننى لم أناقشه .

ونهض الرجل العجوز وصقل بنطلونه ، ولم يكن متجانساً مع چاكتته ثم غادر المكتب .

وعندما ذهبت بسيارتى إلى بيت روبين فاسكين لم يكن فى ذهنى غير برنامج مبهم ، هو أن أحمله على مغادرة المدينة بعض الوقت ولكن ، حين رأيت سيارات البوليس أدركت أنه لم يعد هناك أية أهمية لهذا فقد وصلت بعد قوات الأوان .

ووقفت الآن بجوار داف بايك ، أمام جثة روبن التى استحال لونها إلى اللون الأزرق ، وخطر لى أننى مازلت أستطيع اكتساب أتعابى بالقبض على قاتليه .

وقال داف فى إصرار :

حسناً ياستونبريكر .. ما الذى تعرفه ؟

رويت له قصة المافيا المكسيكية ، ولم أخف عنه إلا اسم عميلى ، فإن

البوليس سوف يتصل به بعد قليل ، ودون داف ، بعض الملاحظات وهو
يصغى إلى وسألته :

– هل تعرف سوابق روبن ؟.

– إنه كان وغدا .. اعتداءات ومخدرات ، وسوء معاملة للأطفال وما إلى
ذلك .. وإذا أردت الحق فإن المافيا المكسيكية قدمت خدمة جليلة للمدينة ..
عادت كلمات أنطونيو فاسكيز إلى ذهنى ، فسألته :

– هل تنوى أن تستمر فى التحقيق ؟.

توترت عضلات وجهه لحظة ثم قال فى لهجة جافة :

– سنفعل تماماً كما نفعل إزاء كل جريمة قتل .

كان داف بايك شرطياً شهماً ، وكان يتكلم بكل جد ، وليس الذنب ذنبه إذ
كانت إدارة البوليس لاتولى بعض القضايا ما يكفى من الوقت كغيرها .

سألته :

– هل ستحدث إلى الأرملة الان ؟.

– نعم ، ولن استبقيك أكثر من هذا إذا كان لديك ما يشغلك .

قلت :

– لاتغضب قليل من العون من نحوى قد يفيد ، وإن أكلتك شيئاً .

زمجر قائلاً :

– حسناً ابق هنا إذن ، ولكن حاول ألا تظهر كثيراً فإنك بجسمك هذا
ووجهك الغريب قد تخيف الشهود .

وكان على حق فى هذه النقطة ، ولهذا مضيت واعتمدت بظهرى علم
الجدار ، فى حين طلب داف من ليندا أن تروى له ما حدث .
قالت :

- هما اثنان ، جاء فيما بين الساعة الخامسة والسادسة ، بينما كنت
أقوم بإعداد طعام العشاء ، وكان أحدهما يحمل سكيناً ، والآخر مسدساً
وأراد روبن أن يتفاوض ، ولكن صاحب المسدس ضربه به فلم يقل شيئاً
بعد ذلك ، وقيد الرجلان روبن إلى مقعد ثم أوثقا يدي وقدمي ، ووضعوا
شريطاً لاصقاً فوق فمي ، وحبساني فى غرفة الحمام .

كانت عينا المرأة جافتين ، ولم يكن فى صوتها أى انفعال وهى تروى
قصتها واسترسلت تقول :

- وسمعت روبن يصرخ ، ولكن فى صوت خافت كما لو كانا قد وضعوا
فوق فمه شريطاً لاصقاً هو الآخر ، وبعد لحظة فتح الباب الأمامي ، ثم أغلق
من جديد ، ولم أعد أسمع شيئاً فتحاملت على ركبتى واستطعت أن أنتقل
من مكاني وأنا موثقة القدمين واليدين وبحث فى كل مكان من غرفة الحمام
عن شئ حاد ، ووجدت مقصاً استخدمته فى قطع قيودي أخيراً ، ورفعت
الشريط اللاصق عن فمي وناديت روبن ولكنه لم يرد وكان باب غرفة الحمام
موثقاً من الخارج فوثبت من نافذتها ، وكانت جارتى ، مدام هيربرا واقفة
خارج بيتها ، فرأتنى وصحبتهن إلى الباب الأمامي ، ودخلنا ووجدنا ..
ماتراه الآن وأسرعت إلى روبن لعلى أستطيع مساعدته ، كان يبدو فى
أسوأ حال ، ومع ذلك فقد أسرعت إلى الحمام لكى أبحث عن بعض
الضمادات ، ولكنه كان قد فارق الحياة أثناء ذلك .

وطلب داف منها أن تصف له الرجلين ، فراحت تصفهما كما يفعل جميع الناس فى مثل هذه الظروف كانا مكسيكيين معتدلى القامة كل منهما بدين الجسم ، لا يميزه شئ خاص ، وليس فى ثيابهما أى شئ عادى ، وخرجت من غرفة النوم فى حين راح داف يحاول أن يعرف منها المزيد .

كانت بعض أثار الأقدام ممتدة من روبن فاسكيز حتى غرفة الحمام حيث جرت ليندا لكى تبحث عن الضمادات التى لم يعد لها أى نفع ، وخرجت من الباب ودرت بالبيت حتى بلغت الفناء الداخلى ، ورأيت على العشب القصير ، تحت نافذة الحمام أثرا لقدمين ملوثين بالأحمر هما قدما ليندا الصغيرتان .

وفى الناحية الأخرى من البيت ، كان زميل داف يستجوب امرأة ضخمة متينة الجسم ، ذات حاجبين كثيفين واقتربت بما فيه لكى أعرف أنها تدعى مدام هيريرا ، وأنها جارة ليندا ، واتفقت قصتها عن اكتشاف الجثة مع قصة ليندا فاسكيز ، وعندما رأت أننى أصفى ، قطبت جبينها فرددت عليها بابتسامتى الرقيقة التى تخيف الكلاب والأطفال ، وازداد عبوسها فابتعدت على الفور لكى يتمكن الشرطى من الاستمرار فى استجوابها .

ورحت أتمشى إلى أن فرغ داف بايك من حديثه مع الأرملة ، ثم خرجت معه إلى الشارع فى حين أخذوا ينقلون الجثة .

وسألته :

- هل وجدت شيئاً ؟ .

- طبعاً إن الوصف ينطبق على نصف الأهالى ، وسأقبض عليهم فوراً ..

قلت :

- أه أرجو لك التوفيق إذن .

- وأنت ؟.. ماذا ستفعل ؟.
- سأبقى فى المكان قليلاً ، وسأتحدث مع السيدة .
- ستونبريكر .. ألا تخفى عنى شيئاً ؟.
- أقسم لك بشرفى أنك تعرف بقدر ما أعرف أنا .
- حذق داف فى لحظة ثم هز رأسه وصعد إلى سيارته ، وانطلق بها .
- وما أن أختفى رجال البوليس ، حتى خرجت مدام هيريرا من الباب المجاور ، فى خطوات ثقيلة ، ووقفت بداخل غرفة المعيشة كما لو كانت تريد أن تضيف حمايتها على الأرملة ، واضطرت أن أتحدث إلى هذه الأخيرة من فوق كتفها .
- مدام فاسكيز .. هل رأى أحد آخر هذين الرجلين ؟.
- كلا ، لم يرهما أحد غيرى ، فابتنى أقيم وحدى منذ أن اضطرت إلى إرسال ابنى يقيم مع أختى ، ولكنه سيستطيع أن يعود إلى البيت الآن .
- ألم يرهما أحد من الجيران ؟.
- لقد استجوب البوليس جميع الأهالى بالشارع ، لم يرهما أحد .
- وتكلمت مدام هيريرا عندئذ ، وكانت قد أصبحت تأنس إلى قليلاً ، منذ أن عرفت أننى لست من رجال البوليس قالت :
- لعل أولئك الصبية رأوا شيئاً .
- أية صبية ؟.
- هؤلاء المراهقون الذين يتسكعون هنا ، كانوا فى الناحية الأخرى من

الشارع بومعهم أدوات الطلاء ، لعلهم رأوا شيئاً .

ودعت المرأتين واجتزت الشارع ، كانت الشمس قد بدأت تغيب وأوشك النهار أن يختفي ، وعلى جدار الجاراج المقابل كانت هناك بعض النقوش المخطوطة بالطلاء الأحمر التي يتميز بها جيل اليوم من المراهقين ، وكان هناك نقش قديم عبارة عن هذه الحروف ف . ن . ١ . ١٣ ، و . ف . تشير إلى كلمة فاريلو ومعناها " حتى " وحرفا ن . ١ ، يشيران إلى توييفا استرادا ، أما الرقم ١٣ فيشير إلى الحرف الثالث عشر من الحروف الأبجدية وهو حرف الميم ، ومعنى العبارة كلها هو " حتى توييفا استرادا " ، أما الميم فأشارة إلى أن فتية الحى يدخنون الماريجوانا .

وركبت سيارتي ومضيت بها إلى مشرب بروتو ، بشارع سان بنيتو حيث كنت أعرف أن فتية الحى يجتمعون هناك ، واعترض إثنان من المراهقين طريقي في عداء ظاهر وسألنى أحدهما :

- ماذا تريد أيها الجاسوس ؟

- أريد أن أتحدث إلى روجو .

- هل أنت شرطى :

- كلا إن اسمى ستونبريكر .

وبينما كان المراهقان يتشاوران ، خرج فتى من المشرب ، بوجهه نمش وله شعر أشقر ، ما كاد يرانى حتى أسرع إلى مبتسماً وقال :

- ستونبريكر ؟ ، ما الخبر يا صديقى ؟

وعندما رأى المراهقان أننى لست خطراً عليهم حولاً اهتمامهما إلى شئ

آخر ، وعاد روجو يسألنى قائلاً :

- أية خدمة أستطيع أن أؤديها لك أيها الصديق .

كنت قد تمكنت من إنقاذ أخته من موقف حرج قبل ذلك بعدة شهور ، ولم يكن من الذين ينسون الجميل .. وسألكه قائلاً :

- ألم يكن بعض أصدقائك يقومون بكتابة بعض الرموز على أحد جدران شارع مالابار ، فيما بين الخامسة والسادسة من مساء اليوم ؟.

- ربما ، ولكن لماذا تسأل ؟.

- هدى من روعك يا يريد ، إننى لا أقوم بعملية تطهير ، ولكن ربما رأى أصدقائك شقيين أثناء دخولهما بيتا على الرصيف المقابل إذا كان هذا قد حدث فإننى أريد أن أعرف من هما .

- سأذهب للاستطلاع .

وابتعد بضعة أمتار ، وتبادل الحديث مع بعض أصدقائه ، وكانوا يتكلمون باللغة الأسبانية العامة التى يتكلمها الأوباش ، وعاد بعد قليل وقال :

- إنهم رأوا الرجلين فعلاً ولكن لماذا تبحث عنهما ياستونبريكر ؟.

- إنهما أوثقا رجلا إلى أحد المقاعد ومزقاه بالسكين بعد ظهر اليوم .

- أهو صديق لك ؟.

- كلا وإنما عميل .

- من الأوفق أن تتناسى أمرهما إذن ، فإنهما شديدا الخطر .

ولكننى أهتم بالأشخاص الشديدي الخطر ، من هما ياروجر ؟.

- حسناً هذا شأنك أنت على كل حال ، إنهما الأخوان جاززا .. جو واجنا شيو جاززا .. المافيا الأسبانية .. لن تسرهما زيارتك .

- وأين أجدهما ؟

- فى بارويدوزو .. هل تعرفه ؟

- نعم ، إلى الملتقى يا روجو .

- بل وداعاً .

وكان يبدو مهموماً .

- ولو أنني كنت مواطناً طيباً لنقلت المعلومة إلى رجال البوليس ، ولبقيت منزوياً لا يعلم أحد عنى شيئاً ، ولكننى كنت أعرف ماسوف يقع عندئذ ، فإن رجال البوليس سيستجوبون روجو ، فينكر كل شئ ، ويبقى الأخوان جاززا فى أمان ، وأفقد أنا صديقاً ولهذا لم أتكلم مع داف بايك فى التليفون .

ويقع بار رويدوزو فى مانجو ، على مقربة من شارع سوتو ، وبه صالة للعب البلياردو ، وتركت سيارتى فى الموقف أمام البار ، ودخلت وكان للمكان رائحة المراحيض .

وقلت لصاحب البار :

- إنتى أبحث عن الأخوين جاززا .

أسرع الرجل يقول :

- إنتى لم أرهما .

ولكن عينيه كذبتاه ، لأنه ألقى نظرة سريعة إلى البلياردو ، فى آخر البار

حيث توقف اللعب عند دخولى ، وأتيت بحركة إلى الخلف ، فعاد الرجلان إلى اللعب على الفور كان أحدهما نحيفاً كقطعة من الخيط ، ويلبس جاكته زرقاء ونظارة طيار ، وأما الآخر فكان قصيراً وبدينا كالبرميل .

وانحنيت ، وأمسكت بكرة البلياردو فى نفس اللحظة التى سدد فيها نو الجاكيت الزرقاء مضربه وقلت :

- إننى أبحث عن الأخوين جاززا ، فهل ترانى أتحدث إليهما ؟.

وأنا لست بطيئاً فى العادة ، فإن البطء فى مهنتى هذه يمكن أن يكلفنى حياتى ، ومع ذلك فقد أبطأت هذه المرة أكثر من المعتاد ، عندما صاح النحيف :

- اضربه يا جو .

وما كدت استدير حتى تلقيت ضربه شديدة على أم رأسى أفقدتنى الرشد .

عندما عدت إلى نفسى كانت هناك قدم فوق وجهى ، والألم الشديد يسرى فى صدغى وتتابع دقائقه سريعة مع دقائق قلبى ، وعندما استطعت أن أتغلب على ألمى رأيت أننى ملقى فى أرضية مؤخرة سيارة وإن السيارة سيارتى أنا بالذات وقد عرفت ذلك من صوتها المميز .

وفتحت عيني ، ونظرت إلى أعلا ، ورأيت أن القدم الذى فوق وجهى لجو البدين ، وكان معنى هذا أن اجناشييو هو الذى كان يقود ، وعرفت من الفراغ الذى تحت ذراعى أنهما أخذا مسدسى ، ولاريب أن جو كان يصوبه الآن نحوى .

واهتزت العربة عندما صعد اجناشيو بها فوق افريز ، ودلتنى طبيعة الأرض على أننا تركنا الطريق الممهدة .

وتوقفت العربة وهى تهتز بشدة ، وداست قدم جو على رأسى التى تؤلمنى ، وضغطت على فكى حتى لا أصرخ .

وجاء صوت اجناشيو من المقعد الأمامى للسيارة قائلاً :

- هذا هو أنسب مكان .

وخرج الاثنان من السيارة معاً ، وأخذ يجرانى من قدمى ليخرجانى منها وكان من الواضح أن الخوف استولى عليهما وأنهما ينويان قتلى ويريدان استخدام سيارتى بعد ذلك للفرار ، وإلا لقتلانى فى البار .

ومن غير أن أبدي ما ينم على أنتى عدت إلى الرشد ثقاقلت ، وعندما أخرجنا نصف جسدى خارج الباب دبوت أمرى بحيث شبكت كم سترتى فى الرافعة التى تستخدم لنقل المقعد ، وقام جو جارزا بمحاولتين ، عبثاً ، ثم أطلق سبة بالأسبانية ، وانحنى داخل العربة لكى يحرر كمى ، وعندما أمسك بالكم رفعت يدي الطليقة وأمسكته من يده ودفعته فوق كتفى بكل ما أوتيت من قوة ، وابتسمت فى قرارة نفسى عندما سمعت عظمة كوعه تطقطق ويلتوى ذراعه إلى الخلف .

وصرخ جو جارزا لفرط الألم ، ووقع شئ ثقيل من يده الأخرى على ساقى ، واندفعت خارج العربة ، ورحت وأنا على أربع ، أتحسس أرضيتها فى الظلام ، ولم البث أن وضعت يدي على مسدسى ، وانقلبت على ظهري ورأيت جو جارزا ، وقد أمسك سكيناً فى يده السليمة واندفع نحوى ، ومن خلفه اجناشيو وهو يصرخ فيه أن يخلي له الطريق .

ولم أجد وقتاً للاختيار فصويت الجزء الأكبر من جو جارزا الذى يهجم على وأطلقت النار ، وزمجر جو عندما أصابته الرصاصة فى صدره وتجاوزنى بيضع خطوات ثقيلة قبل أن ينهار فوق العشب .

وبوى شئ خلفى ، فى غضب ، فتحوّلت لكى أرى اجناشيو جارزا يطلق الرصاص على ، كان يمسك فى يده مسدساً صغيراً ، إلا أنه كان يمكن أن يصيب مقتلاً ، وكان هذا آخر خاطر مر برأسى قبل أن يصيبنى اجناشيو وواقع وفى فمى طعم الدم .

وإذا نحن صدقنا الجمهور تكون رأسى من الجرانيت ، وهذا غير صحيح لأنه أصيبت فى نفس الليلة بضرية ثقيلة أحدثت فيها ورماً كبيراً ، ثم أصابتها رصاصة عيار ، وكانت الأضرار الخارجية ظاهرة ، أما من الداخل فقد كان عقلى لايزال سليماً نشطاً .

وبعد لحظة استنتجت إننى لم أمت ، لأن الموتى لا يحسون بالألم ، وفى بطاء شديد رفعت رأسى عن العشب الرطب ، ورددت البصر حولى فلم أر أحداً .. لم يكن هناك غير سيارتى ، وكانت واقفة ، وأخذ أبوابها مفتوح . وحركت جسدى شيئاً فشيئاً حتى وقفت أخيراً وغامت الدنيا بى ، ودارت ذات اليمين وذات الشمال ، ثم استقرت أخيراً ، وعرفت أين أنا كنت فى منتزه هازارد بجوار شارع سوتو ، ومشيت إلى سيارتى فى بطاء وركبتها ورأيت أننى لم أكن وحدى .

كان جو جارزا موجوداً فوق المقعد الذى بجوار مقعد السائق ، وكان فى صدره ثقب وعلى وجهه تعبير خال من الحياة ، وفتحت الباب من ناحيته ودفعت به إلى الخارج .

وعندما أدت مفتاح الحركة لم يقع شيء ، وكان هذا يحدث ثلاث مرات من أربع تقريباً ، فدسست يدي تحت لوحة القيادة وهزمت الأسلاك لكي أعيد التيار ، ولم يكن اجناشيو يعرف ذلك ، وعندما لم يستطع قيادة السيارة ، بعد أن أطلق على النار تملكه الفرع ، وهرب تاركاً أخاه ، وما كان هذا الأخير ليحقد عليه لهذا السبب .

وخرجت من المنتزه ، ومضيت إلى شارع سوتو في طريقى إلى الجنوب كانت هناك رسالة تحاول أن تقول إن هناك شيئاً عاجلاً لابد منه ولكن رأسى لم تستطع أن تسجل أى شيء وراحت أنوار القوانيس تخبو ثم تزيد أمام عيني قبل أن تنطفئ تماماً فى نفس الوقت الذى انعطفت فيه إلى شارع مألوف ، وتجاوزت بيتين ثم وقفت .

ولاريب أننى ترنحت وأنا فى طريقى إلى البيت ، ولكننى لا أذكر شيئاً ، وكل ما أذكره بعد ذلك هو سقف غرفة النوم ببيت فاسكيز ، الذى رحت أنظر إليه ، ووجه ليندا فاسكيز المذعور وهو منحرف فوقى ، فى حين راح شيء بارد يثقل على وجهى الجريح .

قالت :

- هل تسمعنى يا ستونبريكر ؟ .. هل استيقظت ؟ .

زمجرت :

- نعم اطلبى البوليس .

- سوف أفعل حالاً .. ولكن هل أنت أحسن ؟ .

- لا أدرى اطلبى البوليس .

ابتعدت عني ، تاركة المنشفة المبتلة فوق عيني وجبيني ، ودق حذاؤها
العالى على الأرض العارية لغرفة المعيشة ، ولاريب أن بعضهم رفع
السجادة الملوثة بالدم ، وسمعتها ترفع السماعه وتدير القرص .. وعندما
بدأت أعود إلى أرض الأحلام انفتح الباب الأمامي للبيت في عنف ، وراحت
أقدام أخرى تدق على أرضية الغرفة .

وكان الصوت النائح أكثر جده ، وأشد انفعالا عما سمعته أخر مرة في
المنتزة :

- إننى أنذرتك بما سوف يقع لك إن أنت تكلمت مع البوليس .. سأجعلك
تتدمين الآن قبل أن أقتلك .
قالت ليندا فاسكين متوسلة :

- كلا لا تفعل هذا ، إننى لم أقل شيئاً إننى قلت لهم إننى لا أتذكر
أوصافكما .

- اصمتى قلت ذلك لستونبريكر ، وقد مات أخى الآن كان يجب أن أَدع
جو يقتلك أنت أيضاً بعد أن تخلصنا من زوجك ، ولكتنى كنت كريماً جداً
وقلت لجو يكفى أن تقيدها وأن تمضى بها إلى غرفة الحمام إنها لن تتكلم .
راحت المرأة تطلق صرخات نائحة .

وعندما رفعت المنشفة من فوق جبيني ، أحرق الضوء عيني ، وأخرجت
ساقى من الفراش ، وبقيت جالسا لحظة وأنا أعد من واحد إلى خمسة وأنا
أجمع قواى لكى أقف .

ومن غرفة المعيشة سمعت صوت لكمة عنيفة فوق اللحم والعظام ، ووقع

جسد فوق الأرض ، وراحت ليندا فاسكيز تتوسل في صوت مذعور :
- أوه ، كلا ، أرجوك ، لا تفعل هذا ، أرجوك .. كلا إننى لم أقل شيئاً
لأى أحد ، أقسم لك على هذا .

وأخذت مسدسى في يدي ونهضت ، كان باب غرفة النوم موارباً نحو
خمس عشرة سنتيمترا ، وتقدمت وأنا أترنح ودفعت الباب بقبضة يدي ورأيت
اجناشيوي يصبو مسدسه نحو المرأة التى تكومت فوق الأرض العارية .
وعندما رأى اجناشيوي وجهي البشع الجريح ففر فمه مشدوها ولكن
الحقد لم يلبث أن حل محل الدهشة وأدار مسدسه نحوى ، وقبل أن يضغط
على الزناد كنت قد أطلقت النار في فمه .

وأتهمت المكالمة التليفونية التى كانت ليندا قد بدأتها مع البوليس
وانتظرونا قدومه في المطبخ .

قلت :

- أريد أن أسألك شيئاً قبل أن يأتى البوليس .
- قل كانت هادئة الآن ، وعلى وجهها علامة حمراء ، فى الموضع الذى
لكمها اجناشيوي فيه .
- هل كان زوجك قد مات عندما دخلت ونظرت إليه فى المرة الأولى؟.
- إنك سمعت قصتى للبوليس ، وقصة مدام هيريرا ..
- بل أعنى عندما دخلت وحدك يا ليندا .
- فتحت فمها لكى تتكر ، ولكنها لم تلبث أن غيرت رأيها وتكومت فى

مقعدهما وقالت :

- لا أدري كان لا يزال ينزف قليلاً ولعله كان على قيد الحياة ، وربما كان
فى مقدورى أن أسعفه .

- ولكنك لم تحاولى ذلك .

- كلا ..

- لماذا .

- هل ترى هذه الصورة التى فوق التليفزيون ياستونبريكر ؟.

نظرت عبر الباب إلى الصورة الموضوعة فوق التليفزيون بغرفة المعيشة
وكانت لصبى فى الرابعة من عمره ، أسمر العينين .

قالت :

- هذا هو ابنى مانى ، وقد مات أبوه بعد التقاط هذه الصورة بشهر ،
وبعد سنة تزوجت روبن فاسكيز ، ومانى فى هذه الصورة يبدو بأصابع يده
كلها ، أما الآن فإن يده اليمنى ليس بها غير ثلاثة أصابع ، لأن روبن غضب
ذات يوم ، كان مانى ييكى فيه ، وأمسك بيده فوق نار الموقد ، وكنت أرجو
أن يكون روبن قد تغير بعد خروجه من السجن ، فقد سألته عندئذ إذا كنت
أستطيع أن أتى بابنى لكى يقيم معنا ، فقال إننى إذا فعلت ذلك فسوف
يحرق يده الأخرى .

سألتها :

- وماذا حدث بعد ظهر اليوم إذن ؟.

- كما قلت لك ، قطعت قيودي وخرجت من نافذة غرفة الحمام ، ولم يرني أحد ومضيت إلى الباب فوجدت روبن متهاكاً ينزف دمه ، وإذا كان لم يمت فقد كان وشيكاً أن يموت ، وعدت إلى غرفة الحمام ورحت أنظر من النافذة إلى أن خرجت مدام هيريرا ناديتها ، وتسلفت من النافذة وخرجت كما رويت لرجال البوليس ، ومضينا معاً إلى الباب العمومي ، وفي هذه المرة لم يكن هناك أى شئ ، فقد مات روبن ، وأسرعت إلى غرفة الحمام وتظاهرت بأننى أدير المفتاح فى القفل ، ثم دخلت لكى أتى بالضمادات .

وبقيت لحظة واحدة وهى تطرق بعينيها إلى الحصيرة ثم نظرت إلى قائلة :

- كيف عرفت ذلك يا سترنيبريكر ؟.. كيف عرفت أنى عندما دخلت مع مدام هيريرا ، لم تكن المرة الأولى .

- إنك تنسقين بيتك جيداً ياليندا ، وكان فى مقبورك أن تجدى المقص بأسرع مما ذكرت للبوليس من ناحية أخرى ، كانت هناك آثار لقدميك تحت نافذة غرفة الحمام .

- ولكننى حرصت على أن أضع قدمى فى نفس المكان فى المرة الثانية..

- ولكنك نسيت أن تنظفى حذائك ، كان العشب ملوثاً بالدم حيث وضعت قدميك ، ومعنى هذا أنك فى غرفة المعيشة .

- ماذا ستقول للبوليس ؟

- الحقيقة ، هى إن جو واجناشيوجارزا هما اللذان قتلا زوجك ، وماذا

- سنقولين أنتِ لهم ؟.

نظرت إلى لحظة طويلة بعينيها السوداوين المستغلفتين وطرق رجال
البوليس الباب العمومي في هذه اللحظة ، فمضت لكي تفتح لهم ..



مسرح العرائس

أحببتها عندما رأيته لأول مرة ، ولكنني رأيت المتاعب في نفس الوقت ، بعد أن يقضى المرء سنوات محاولاً تجنبها يكتسب حاسة سادسة تجعله متبينا على الفور ، أعني المتاعب ولعل ذلك لأنها كانت جميلة ، والفتاة لجميلة تثير المتاعب كل تسع مرات من عشر ، أو ربما لأنها كانت لا تتفك نظر حولها كما لو كانت تبحث عن شيء أو عن شخص .

كان ذلك في أفينيدا دي سانتوس ، في أول ليلة من مهرجان التوفيللو ، لم أفهم أبداً لماذا يدعون هذا المهرجان باسم مهرجان " الثور الصغير " ، على الرغم من أنني قضيت في الجزيرة أربع سنوات ، كان احتفالاً وثنياً بلاشك ، ولا ريب أن له معنى خاصاً لا يفهمه إلا المواطنون .. كل ما عرفته هو أن الجميع كانوا يحتفلون به ، لا سيما الأنساء الجميلات ، ومنظرهن يروق لي كثيراً .

ورأيته فجأة وسط كل هذا الحشد من الناس .. كانت ترتدي تاييرا أبيض كان ظاهراً بوضوح بين الثياب الحمراء الصارخة والسوداء والصفراء .. يدفعها الناس بمناكبهم هنا وهناك كزورق صغير تتقاذفه

أمواج العاصفة ، ولكنها لم تكن سنيوريتا ، وإنما كانت من إنتاج الولايات المتحدة .. مواطنة أمريكية مثلى .

وخطر لى أن من المروءة والشهامة أن أخف إلى نجدتها ، فشئت طريقي إليها بشق النفس ، وأصابني فى سبيل ذلك ما أصابني .. ولم تكن مسرعة فاستطعت اللحاق بها وصحت وأنا أمسكها من مرفقها :

– هالوا أيتها السيدة الأمريكية !.

ولا ريب أنها حسبت أننى أسعى وراء حقيبتها ونقودها لأنها تخلصت من قبضتى فى قوة واستدارت إلى .. ولكن يبدو أن وجهى الأمريكى نم عن أصالتى ، لأنها وقفت تنتظر إلى فى صمت ..

وخاطبتها قائلاً :

يبدو لى أنك بحاجة إلى رفيق فهل أستطيع مرافقتك إلى مكان ما ؟ .
أجابت :

– ولكننى لست ذاهبة إلى مكان ما .

– دعينى أنقذك من هذا الحشد إذن .

وبدا أن ذلك قد راق لها لأنها تركتني هذه المرة أمسك ذلك المرفق الجميل الذى انتزعته منى قبل ذلك بكل عنف ، وتقدمتها وتلقيت ما لقيت من جزاء !.

وبعد نضال استمر نحو عشر دقائق بلغت حيث أريد ، وكان مشرب لاکازا دى بريوزا ، هادئاً عادة فى مثل هذه الساعة أثناء المهرجان ..
وأقلت أسأله :

- ما رأيك في أن نجلس ونتناول مرطباً ومشروب لأكازا دي بريوزا ،
صغير لا يتسع أكثر من أربعين من الرواد ، ويضاء بالشموع ، مشروباته
لذيذة وجيدة وجدرانها تعلوها الزخارف والنقوش الجميلة ويشرف على خدمته
ثلاثة رجال يتكلمون الإنجليزية .

وطلبت كأسين من الروم المتلج ، بعد أن حصلت على موافقتها طبعاً ، ثم
قدمت لها نفسى قائلاً :

- اسمى بيت لانسنج .

أجابتنى في شرود :

- وأنا اليزا مارتيلون .

قلت :

- هذا اسم غريب .. ومع ذلك فأنت أمريكية ؟

- نعم .

ولم يبد عليها أنها راغبة في الحديث .. وكانت لا تفتأ تلقى النظر حولها
كما كانت تفعل في الشارع ، باحثة عن شئ أو عن شخص ..

وكانت فرصة لكي أتفرس فيها عن كثب ، ورأيت عندئذ أنها جميلة حقاً ..
كانت شقراء ، ولكن ليس بذلك اللون الأصفر البراق ، وإنما بلون رقيق أشبه
بلون العسل .. وكان شعرها قصيراً وعيناها خضراوين ، وأنفها
أرستقراطياً ، وشفتاها لاهما بالرقیقتين جداً ولا بالمكتنرتين جداً ،
وبشرتها جميلة ملوحة .

وبعد أن جئ لنا بما طلبت لم أستطع إخفاء ، فضولى أكثر من ذلك

فسألتها :

- هل تنتظرين أحداً .

- ليس تماماً .

وكفت عن النظر حولها .. ولكنها لم توانى أى إهتمام مع ذلك ، وراحت
تحميل فى كأسها فقلت :

- إننى أعرف البلد معرفة لا بأس بها ، وقد أستطيع مساعدتك ، والسبب
لا أدريه أحدثت كلماتى هذه أثرها السريع ، فسألتنى على الفور:

- هل تعرف شيلا رامى ؟.

وسررنى أنها تبحث عن امرأة لا عن رجل وقلت :

- رامى ؟..

يخيل لى أننى أعرف هذا الاسم ، ولكننى لست واثقاً .

أسرعت تقول :

- ولكنك مقيم هنا ، أعنى أنك من سكان الجزيرة ؟.

أجبت :

- أظن أنه يمكن القول بأننى أقيم هنا فإننى هنا منذ أربع سنوات .

- كنت هنا إذن فى مثل هذا الوقت من السنة الماضية ؟.

- طبعاً .

- حسناً .. كانت شيلا رامى هنا هى الأخرى منذ سنة بالتمام .. أعرف

ذلك لأنها أرسلت إلى بطاقة بريدية حدثتني فيها عن المهرلجان .

وانتظرت بقية تفسيراتها ولكنها لممت الصمت وراحت تردد البصر حولها من جديد وكانت نظراتها هذه المرة غريبة حقاً وسألتني أخيراً تقول:

- هل قلت لى إننا فى مشرب " لاكازا دى بربوزا " ؟.

- نعم ..

- إننى واثقة إن شيلاً حدثتني عنه ، وهذا يدل ..على أنها جاءت هنا لأنه لا يمكن أن يكون هناك مشرب بهذا الاسم فى كل جزيرة من جزر البحر الكاريبى .

- كلا .. لا أظن ذلك .

- لاريب إذن أنها كانت فى هذه الجزيرة .. من الجائز أنها غادرتها وذهبت إلى مكان آخر ولكننى واثقة أن هذا آخر مكان كانت فيه .

- لا أفهم ماذا تعنين .

تفرست فى وجهى لحظة ، وتركته تفعل وأنا أحاول التظاهر بعدم الاكتراث .. وأخيراً قالت :

- هل أستطيع أن أضع ثقتى فىك ؟.

- طبعاً .

- إننى أعتمد عليك إذن فإننى لا أعرف هنا أحداً آخر .. هل تريد أن تسمع مشكلتى ؟.

بدأت تذكر قصتها عندئذ ، وهى تجرع شرايبها ما بين لحظة وأخرى فقالت :

- إننى ولدت فى الاوهيو ، ولكننى قضيت السنوات الأخيرة فى نيويورك

حيث كنت أعمل عارضة للأزياء ، وأشتغل بالتلفزيون من وقت لآخر ..
فاكسب ما يكاد يكفي لسد رمقى .

قلت مارحاً :

- ظننت من ثيابك أنك وارثة .

ابتسمت ابتسامة قصيرة وقالت :

- إننى أشتري ثيابى بتخفيض كبير .

- وهل اسمك اليز مارتيلون حقاً ؟.

- نعم .. والآن وقد عرفت أننى لست وارثة ، أفلا ترغب فى التخلص منى
يا مستر لانسنج ؟.

- ولماذا أرغب فى ذلك ؟.. إننى جالس الآن فى مشربى المفضل مع
أجمل فتاة ، وفيما عدا ذلك فإن اسمى بيت ..

لم ترد المجاملة وإنما سألتنى قائلة :

- هل تريد أن أحدثك عن شيلا رامى ؟.

- بكل سرور .. إن أصدقاءك أصدقائى .

- كانت شيلا رامى صديقتى ، واشتركنا فى شقة صغيرة بنيويورك
قاربة سنتين .. ثم حصلت شيلا على أجازة وسافرت إلى البحر الكاريبي
وقد أرادت أن أرافقها ، ولكننى كنت مرتبطه فى ذلك الوقت ببعض العقود
ولم أستطع التخلص منها فسافرت شيلا وحدها .. وكانت هذه الجزيرة
ضمن البلاد التى تنوى زيارتها ، وقد أرسلت إلى منها بطاقة بريدية وكانت
آخر بطاقة جائتني منها ..

وأمسكت ،وجدت في كأسها ثانية ، وتلأل شعرها الذهبى تحت ضوء الشموع وسألتها :

- وهل هذا كل شئ ؟.

- تقريباً .. لم أسمع عنها نبأ بعد ذلك .

- هل أبلغت البوليس عن إختفائها .

- تولت إدارة الشئون الخارجية الأمر ، ولا أدري ما فعلوا ، ولكنهم لم يعثروا على شيلا .

- ولهذا السبب أتيت هنا ؟.. آخر مكان تعرفين أنها بلغته لكى تبحثى عنها ؟..

رفعت عينها إلى وقالت :

- أيبدا هذا غباء منى ؟.

- لا أدري .. هذا رهن بمدى صداقتك لها ..

- كانت صديقة حميمة لى .. بل إنها كانت أكثر من ذلك .. يخيلى لى أحياناً أن شيئاً بغيضاً قد حدث لها ، وفى أحيان أخرى يخيلى لى أنها اختفت طواعية .. لعلها وجدت هنا شيئاً .. أو التقت بأحد ما .

قلت :

- سحر الجزر ، أليس كذلك ؟.

وقدمت إليها سيجارة رفضتها فعدت أقول :

- هناك بعض السحر فيما يتعلق بهذه الجزيرة.

- ألهذا السبب تبقى هنا يا مستر لانسنج ؟
بدا لى الوقت مناسباً لتبادل الأسرار فقلت :
- إن الحياة هنا أسهل وأقل تأثيراً ، وأنا رجل كسول وعملى ، ولهذا
أحببت هذه الجزيرة .
- لعل شيلا أحست بنفس هذا الإحساس .
قلت

- مع فارق واحد ، وهو أن إدارة الشؤون الخارجية تعرف مكانى ، ثم
إنني لم اختف أو أختبئ .
مهما يكن من أمر فإنك تعرف مشكلتى الآن يا مستر لانسنج .
- اسمى بيت .
- هذه هى مشكلتى يا بيت .

وطلبت كأسين آخرين من الروم المثلج .
لا تنعش الحياة تماماً أثناء المهرجان إلا بعد الظهر بوقت طويل ، ولهذا
السبب كان فندق لاكازا دى ، الذى تقيم فيه اليزا ، وحيث تناولنا الغداء فى
الظهر غير غير مزدحم إطلاقاً ، ولم يكن به أكثر من بضعة أشخاص
يغالبون النوم ، ولكن اليزا أرادت أن ترى الجزيرة ، وأسعدنى أنا قضاء
فترة بعد الظهر والامسية معها .

كانت الفتاة تبدو أجمل بكثير فى ضوء النهار .. وكان واضحاً أنها تحب
اللون الأبيض ، لأنها كانت ترتدى بلوذة بيضاء وشرتا أبيض .. كانت ذات
ساقين جميلتين ملفوفتين سمراوين .

وبدأنا بالتجوال حول الجزيرة ، وكنت قد استأجرت سيارة انطلقنا بها إلى الساحل ، وهناك سألتني اليزا :

- ماذا يوجد في وسط الجزيرة ؟.

- النصف عبارة عن غابة كثيفة والنصف الآخر أراض زراعية والمحصول الرئيسى وهو قصب السكر .. وهناك قرى قليلة في النصف الأخير ..

- والغابة ؟.

- عبارة عن أشجار ونبات مفروش وعليق وحشرات وزواحف .

- أليس بها سكان ؟..

- لا أظن أن هناك سكانا يعيشون في الغابة ، ولكن الناس يختلفون إليها للصيد والقنص ، ثم إن هناك أنصار الفوبو ، وهم يذهبون إليها لممارسة طقوسهم .

وأوقفت السيارة في جانب من الطريق .. كان الشاطئ على اليمين وكان مقفرا تماماً ، وينحدر انحدار خفيفاً نحو خمسين متراً تقريباً ثم يلتقى بالأمواج ، وعلى اليسار على نحو مسافة عشرة أمتار كان هناك جدار أخضر .

وقلت وأنا أسير نحوه :

- لا يوجد طريق خلال الغابة كما ترين ، لا أكثر من بضعة دروب تكاد لا ترى .. يجب أن يشق المرء طريقة بالمنجل .

ولكن ذهنتها كان مشغولاً بما ذكرت لها قبل ذلك لأنها قالت :

- إننى قرأت الكثير عن الفودو .. هل يمارسونه فى كل هذه الجزر ؟.
- تقريباً .. ولكن قيم تفكرين ؟.
- فى شيلا طبعاً .
- وهل ترين عارضة أزياء أمريكية تتحول إلى راهبة للفودو ؟.
- لا تمزح فى هذا الأمر يا بيت .
- يؤسفنى إنك أخذت عنى هذا الانطباع .. ولكن من الجائز أن هذه الغابة لا تروق لى ، ويجوز أيضاً أنتى أحاول أن أثبط عزيمتك فى البحث عن شيلا فى الغابة .
- والفودو ؟.
- إن السياح الأمريكيين لا يهتمون بالفودو عادة ، فهو عمل خاص يمارسه الأهالى فيما بينهم .
- وهل تؤمن أنت به ؟.
- أوه .. إننى سمعت قصصاً غريبة تدور حوله ، ولكننى قضيت هنا أربع سنوات ولم يحدث أن احتككت به أبداً .
- أخذت إلiza إلى التفكير ثانية ، فى حين انطلقت السيارة بنا من جديد أحسست بأننى أخطأت عندما بدأت بهذه النزهة ، ولكننى كنت أريد أن أريها جمال الساحل ومنظر المحيط ، وكنت أرجو أن أخرجها من كآبتها ولم يكن ينبغى أن أحدثها عن الفودو .
- وانطلقنا فى ببطء فى طريق الساحل ، وكنا نلتقى من وقت لآخر بإحدى عربات النقل ، ولكن لم نصادف سيارة خاصة واحدة .. وكان النسيم عليلاً

ونقياً ، ولكنه كان مثقلاً برائحة الملح .. ورحت أنظر إليها خلسة من لحظة لأخرى .. وكانت الريح تعيث بشعرها بصورة مبهجة ، ولكنها ظلت عابسة الأسارير .. وسألتها :

– هل تعرفين السباحة ؟

– قليلاً ..

– هل سبق لك أن عرضت ثياباً خاصة بالاستحمام ؟

– أحياناً ..

– أعتقد أنك فاتنة في ثوب البحر .

– أظن ذلك ..

– هل تمنحينني الفرصة للتأكد من ذلك ؟

– وهل تظن أننا قد نجد شيئاً على الشاطئ ؟

قلت :

– حسناً .. فهمت .. العمل قبل المتعة .

وعدنا إلى المدينة أريتها كل ما يمكن رؤيته ونحن في العربة .. المباني الحديثة والنوادي والفنادق والمكاتب الحكومية والأماكن الفخمة التي يقيم فيها الأثرياء ورجال الأعمال الأجانب ، ثم البيوت الحديثة التي أنشئت لإقامة أفضل العمال وأمهرهم ، وأخيراً الأحياء القذرة التي يقيم فيها الأهالي وقلت :

– وهكذا ترين أن الجزيرة صغيرة وأنه من غير المعقول أن تختفى فتاة

جميلة كشيلا دون أن يعرف أحد شيئاً عنها .

– إذن فأنت تظن أنها ليست هنا ؟

– إننى أشك فى ذلك .

– وتظن أننى لا يجب أن أقلق ؟

– أوه ، كلا .. أريدك أن تبحثى عنها فإننى لا أريد أن أراك تأخذين أول طائرة وتساافرين بعيداً .. أعنى على الأقل حتى يعرف كل منا الآخر معرفة وثيقة .

– قالت عاتبة :

– بيت !

وكانت تلومنى فى كل مرة برقة أكثر من سابقتها واستطردت :

– إنك لا تأخذ مشكلتى مأخذ الجد .

وكانت الشوارع قد بدأت تزدهم بالوفود الصاخبة ، وعرضت عليها أن نذهب لتناول العشاء ، ثم نختلف بعد ذلك إلى علب الليل وسألتها :

– هل تتمتع شيلا بصوت جميل ؟ .. لعلها تغنى فى أحد الأندية الليلة ..

قلت ذلك مداعباً ، ولكن قولى أثار اهتمام اليزا فقالت :

– نعم .. إن شيلا لها صوت جميل سواء تكلمت أو غنت .. وكانت تريد أن تحترف التمثيل بكل طريقة .

قلت :

– إن فرص التمثيل هنا قليلة .

وتناولنا العشاء ، وتجولنا فى أنحاء المدينة ، ولكننى رافقتها قبل ذلك إلى الفندق لكى تستبدل ثيابها ، ثم أعدت السيارة ومضيت إلى غرفتى الحقيبة لاستبدال ثيابى أنا الآخر .. وعندما إلتقيت بها فى بهو الفندق بعد ذلك كانت ترتدى ثوباً أبيض ، وكانت فى كل مرة أراها فيها أجدها أجمل من سابقتها .. وفى تلك الليلة بالذات كشفت عن كتفها ، وكاتتا جميلتين سمرائين وسماهما يتألق ويلمع كالستان .

وتناولنا أسماكاً طازجة إزدرناها على عجل لأن غرفة الطعام كانت مزدحمة وخانقة ، ثم غادرناها مسرعين ، وتشبثت اليزا بذراعى فى قوة وكان شيئاً جميلاً أن أحس بها .. بجوارى ورأيت أننى سافقدها حقاً فى اليوم الذى تستقل فيه الطائرة .

وتجولنا نحو ساعتين تقريباً .. واضطررنا أكثر من مرة إلى الاشتراك فى الرقص فى الشارع .. والرقص أثناء المهرجان يتم بطريقة عجيبة فما تشعر وأنت فى طريقك إلا وقد أمسك بعضهم بيدك قسراً وإذا بك تدور مع الراقصين ، سواء شئت أم لم تشأ .. وانتزعت اليزا منى مرة بهذه الطريقة انتزعها منى شاب طويل القامة لم يكن هناك أقل شك فى أنه وسيم تحت قناعه ، وكان لابد لى من خمس دقائق لكى أستردها منه ، وقد اضطررت تقريباً إلى معاركته .

وكانت الساعة قد تجاوزت العاشرة عندما بلغنا آخر الميدان حيث الناس أقل ازدحاماً ، وحيث تقوم بضع خيام تضم مسارح شعبية بينها سيرك وكانت اليزا متعبة وقد تجعد ثوبها الأزرق ، وسألتنى قائلة :

— ما هذه الخيمة الكبيرة ؟

- هي مسرح للعرائس كما يبدو .

أتظن أننا نستطيع أن ندخل لكى نستريح لحظة ؟ وكانت رغبتهام بمثابة أمر فقطعت تذكرتين ودخلنا وكانت الخيمة كلها عبارة عن عشرين قدماً مربعاً ، خائقة الحر وتغص بالمتفرجين ولكنها كانت على الرغم من ذلك ملجأً أميناً نستطيع أن نستريح فيه .

وكان أغلب المتفرجين يجلسون على ديك خشبية .. وكانوا جميعاً أشخاصاً مسنين وأطفالاً .. وكان اهتمام .. جميعاً منصباً على مايدور على خشبة المسرح ، وكان الصخب شديداً ، بحيث كان يتعذر فهم الحوار ، ولكن كان يبدو أن المتفرجين يستمتعون بكل كلمة منه .

ومهما يكن من أمر فإننى لم أهتم بالحوار أى اهتمام ، خاصة وأنه كان يدور باللغة الأسبانية ، ولم أكن قد الممت الماما تاماً بها بعد .. كنت واقفاً وبجوارى فتاة جميلة ، ولم أهتم بما تنطق به الدمى الخشبية ، ولكننى رأيت أن اليزا كانت تتابع العرض باهتمام .

كان الزحام شديداً بحيث وقفنا ملتصقين كل منا بالآخر .. وقد طاب لى أن أقف بجوار اليزا لأن شذاها غطى على رائحة الثوم والعرق التى تملأ المكان .. وكان كل منا لا يزال ممسكاً بيد الآخر كما دخلنا ويبدو أن اليزا نسيت يدها فى يدي ، وقد طاب لى ذلك أنا أيضاً .

وفجأة شددت الضغط على يدي بقوة لم أشعر بها من يد امرأة قبل ذلك ثم سمعتها تهمس قائلة :

- بيت .. هذا صوت شيلا ..

ولم أكن سريع الخيال لأننى قلت :

- ماذا ؟ .. أين ؟ ..

- إحدى هذه العرائس تتكلم بصوت شيلا ..

- هل أنت واثقة ؟ ، - ألا تفهم ؟ .. لابد أن شيلا خلف خشبة المسرح .

وكانت هي التي تقدمتني هذه المرة ، فخرجنا من الخيمة ودرنا بها وكان المكان مظلماً فلم نر أحداً .. وعندما أدركت أن اليزا تبحث عن فتحة الخيمة كانت قد اهتدت إليها وجرتني خلفها ..

وكان المكان الذي تسللنا إليه ضئيل الضوء ، وشعرت في بادئ الأمر بإحساس غامض .. كان مكان ضيقاً مستطيلاً يفصله عن باقي الخيمة ستارة أخرى من القماش تؤدي إلى المؤخرة .. أما الممثلون .. أعني الممثلين الذين يحركون خيوط الدمية ويتكلمون نيابة عنها فقد كانوا يختفون في الظل ، فوق سقالة من الخشب مرتفعة عنا ، وتقع خلف المسرح بالذات ..

وهمت اليزا بصعود السلم المؤدى إلى السقالة ، ولكنني أوقفتهما لأنني كنت قد رأيت من أين يصدر النور الضئيل الذي ينير المكان ، وجذبتها على الفور قائلاً :

- انظري ..

كانت هناك سبع جماجم مصفوفة فوق رف .. سبع جماجم بشرية غرزت في كل منها شمعة .. سبع شموع مشتعلات في سبع جماجم بشرية .. كان هذا هو مصدر النور ..

وليس من السهل إخافتى ، ومع ذلك فإن منظر هذه الجماجم البشرية

أثارنى ، وأفزعنى ، وأخجلنى إننى شعرت بقشعريرة تسرى فى بدننى ..
وأدركت إنها تمر بنفس التجربة هى الأخرى ، وأحسست بصدى رعشتها
تنتقل من يدها إلى يدى وهمست تقول :

- بيت ! .

ولعلنى أردت أن أظهر أمامها عندئذ بمظهر الرجل الشجاع فقد تقدمت
خطوتين ولمست إحدى الجماجم .. كانت تبدو صلبة ومتينة ، فقلت :

- إنها جماجم حقيقية وليست من الورق الملون .

ولم تشأ أن أفارقها ، فدنت منى وتشبثت بى بيديها وقالت :

- وما شأنها يا بيت ؟

- الحق إننى لا أدرى .. هل كانت صديقتك شيلا من الغجر الذين يحبون
الشمعدانات الغريبة ؟

وكانت قد نسيت شيلا لحظة ، ولكنها رفعت رأسها ، وأصغت إلى
الأصوات المنبعثة من خلف المسرح ثم قالت :

- إننى سمعت صوتها من جديد .. إننى أعرفه فى أى مكان .. إننى
أعرف إنها هناك .. فوق .

ونقلت بصرها إلى الجماجم وشحب لونها . وكان فى مقدورى أن أعرف
فيم تفكر .. كانت تقول لنفسها :

- " إننى عثرت على شيلا ، ولكن فى أية ورطة تراها .

وكننت أحاول التغلب على خوفى شيئاً فشيئاً فأجبت :

- لا أنصحك على كل حال أن تباغتي شيلا فوق في الظلام وأن تقطعي العرض ، لماذا لا ننتظر هنا حتى ينتهي العرض ، ثم نسأل شيلا عن معنى كل هذا ؟

أومات اليزا برأسها ، وقد سرها أن تجد من تعتمد عليه وكانت يداها تضغط على ذراعي بشدة ، وقالت :
- أشعر بأننى لست على ما يرام .
فقلت :

- يمكننا أن ننتظر في الخارج ..
- كلا ، سوف يزول ما بي بعد قليل .. لا أريد أن أجازف بفقد شيلا ..
وحدقت في وجهي أخيراً وقالت :

- بيت .. هذه الجماجم .. إنها ليست قودو ، أليس كذلك ؟
- إنتى لست خبيراً في هذا الموضوع أيتها الحبيبة ، ولكن كل الذى أعرفه هو الدمى المرشوقة بالدبابيس ..

ولا أدري كم من الوقت لبثنا في ذلك الضوء الضئيل المنبعث من الجماجم . ووقفت اليزا بجوارى ، ولكننا لم ننطق بكلمة أخرى .. احتفظ كل منا بأفكاره لنفسه . وكانت أفكارى أنا بالذات مشوشة .

وفي أثناء ذلك ، واستناداً إلى الجلبة ، وكان المهرجان . على أشده في الميدان .. وفي الجزء الرئيسى من الخيمة كان عرض العرائس مستمرا ، وكانت تصدر من خشبة المسرح نحو ستة أو سبعة أصوات ، ولكن لم أكن أدري أيها هو صوت شيلا رامى ..

وأخيراً ، وبعد ما خلناه دهرأ ونحن فى ذلك المكان الضيق الفاسد الهواء
مع الجماجم السبع انتهى العرض وسمعنا التصفيق الشديد ، يعقبه صوت
المشاهدين الذين راحوا يغادرون الصالة .. ولم نلبث أن سمعنا صوتاً
صادراً من فوق السقالة ، وبدأ السلم يهتز تحت ثقل شخص يهبط فوقه ..

وانتظرنا متوترين ، وشددت اليزا الضغط على ذراعى الأيسر ، حتى
كادت تحطم عظامى ، ورأينا ساقين لرجل غير جميلتين فى بنطلون باهت
اللون ..

وكان يولينا ظهره أثناء هبوطه ، ولهذا لم يرنا .. وكان رجلاً قصيراً لا
يزيد طوله عن خمسة أقدام ونصف .. وكان يرتدى قميصاً أزرق باهتاً قذراً
وكانت رأسه كبيرة بالنسبة لحجمه ، ويدت غير متناسقة عليها شعر كثيف
غزير مجعد وخطه المشيب هنا وهناك ..

وكان واضحاً أنه لا يعلم بوجودنا ، لأن الدهشة الحقيقية ارتسمت على
وجهه عندما بلغ أسفل السلم واستدار إلينا .. ولم تلبث دهشته أن تحولت
إلى إحساس آخر .. ظل من الشك أو الخوف .. ولكن هذا الظل لم يلبث أن
اختفى هو الآخر ، وابتسم وانحنى أمامنا ..

وعلى الرغم من ابتسامته لم أحب وجهه ، فقد كان مستديراً ، وكانت
وجنتاه منتفختين وحمراوين كما لو كان قد صبغهما بالأحمر ، وشفتاه
مكتنزتين تبدوان كما لو كانت مخضبتيين بأحمر أشد احمراراً من أحمر
وجنتيه ، وعيناه وسعتان براقتان سودوان تحت حاجبين كثيفين لعلهما هما
الذان جعلاه يبدو مشدوها ، وكان شعرهما مستقيماً ومشدوداً .. كل هذه
الألوان الصارخة جعلته يبدو كوجه دمية .. دمية بعيدة عن كل الجمال ، بدت

أقرب إلى العفريت أو القزم الصغير .. وكان وجهه يتلألأ تحت ضوء الشموع ..

قال فى صوت به رنة من التكف :

- مساء الخير . وكان يتكلم كما لو كان يتلو أحد أنوار عرائسه ، مع فارق واحد هو أنه كان يتكلم اللغة الإنجليزية ..

ولابد أن اليزا أشد هدوءاً مما تبدو ، ولابد أنها لمست دُجر الرجل كما لمستهُ أنا ، لأنها لم تتدفع وتوجه إليه السؤال الذى كنت أخشاه وهو " أين شيلا رامى ؟ " .

وكان سؤالها على العكس يقظاً جذراً لأنها قالت :

- أين باقى الممثلين ؟ .

نظر الرجل إليها فى استغراب وفى غير إدراك ، فاستطردت تقول فى نفس الحرص :

- إننا رأينا العرض وسمعنا الأصوات المختلفة وتساطنا كم من الأشخاص يقومون بعرض مثل هذا . أعنى شد الخيوط والنطق بكل هذه الأصوات المختلفة ؟ .

وأظن أن الحيلة جازت على الرجل ، لأنه لمس الأطراء فى السؤال فانحنى مرة أخرى ، أكثر من المرة السابقة وازدادت ابتسامته وقال فى زهو :

- أنا .. الممثلين .

وكنت أرقب اليزا فرأيتها تتردد . وعرفت أنها تسأل نفسها هل أخطأت فى معرفة ذلك الصوت .. ولكنها لم تصب بئى نعر . وكان سؤالها التالى

أكثر حذراً من سابقه فقد قالت

- هل تعنى أنك أنت الذى تتكلم بكل هذه الأصوات المختلفة؟ .. ولكن بعضها أصوات نساء ..

هز الرجل كتفيه وقال وهو لا يزال بادی الرضا :

- أنا كل هذه الأصوات .. أنا الممثل الوحيد .

ازداد ارتباك اليزا فأسرعت أقول محاولاً تغطيتها

- عظيم .. إنك تقدم عرضاً رائعاً .

أجاب الرجل هذه المرة وهو ينحنى حتى كاد أن يلمس الأرض :

- أشكرك .

ولبثنا دقيقة لا ينطق أحدهنا بشئ .. وبدأ أن الرجل ينتظر أن نحياه وتنصرف .. ولكن اليزا لم تكن متأهبة للرحيل ، فقد راحت تحقق فيه بولعلها كانت تتأهب لإلقاء سؤال غير حكيم .

ولعل السؤال الذى ألقته أنا لم يكن حكيماً هو الآخر ، لأننى قلت :

وما فائدة هذه الجماجم ؟ ..

ولكنه أسرع يرد دون أن تبدو عليه أية دهشة :

- إنها جماجم حقيقية .

قلت :- نعم .. أعرف ذلك .. ولكن ماذا تفعل بها ؟ .

ازداد إحمرار وجهه .. بدا كإحدى عرائسه بوجهها الصارخ فى الإحمرار وفى تعبيراتها الصناعية .. وقال :

– ألن تضحك منى ؟.

– كلا بالطبع .

– حسناً .. أنا رجل أؤمن بالخرافات وأعتقد أن الجمجمة تجلب الحظ
ولهذا جمعت هذه الجماجم من كل بقاع الأرض .. وجدت بعضها واشترت
البعض الآخر .. وقد جلبت لى الحظ :

– سألته من كل بقاع الأرض ؟.

أجاب في فخر :- نعم إننى عرضت عرائس فى كل البلاد واسمى
ترينكولو ..

ونطق بالاسم فى زهو كما لو كان اسماً مشهوراً .. وذكرت له اسمى
وقدمت له اليزا فقال :

– عظيم .. انتما الإثنان أمريكيان إذن ؟ .

– هو ذاك .

– إننى أحب الأمريكان كثيراً ..

واستطرد يقول وهو ينحنى :

– أرجو أن تلتمسا لى العذر لحظة ..

وكان له ما يريد ، رأيناه عندئذ يقوم بشئ غريب فقد مضى إلى الجماجم
وأطفأ الشموع واحدة أثر الأخرى ، وكان يضع يده فوق الفجوتين فيحرم نار
الشمعة من الأوكسجين وكان يقوم بعمله هذا فى شئ من الخشوع
والاحترام ، كما لو كان كاهناً أمام المذبح .. وازدادت ظلمة الغرفة شيئاً

فشيئاً بولم تلبث أن أصبحت فى ظلام تام بعد أن أنطفأت آخر شمعة .
وكنت أنا واليزا لانزال نتماسك بالأيدى ..وقد ضغطت على يدى عندئذ
كما لو كانت تدعونى إلى نجدتها ..وخشيت أن تصرخ أو أن تندفع نحو
الباب أو أن تفعل أى شئ آخر ،ولكن بعد لحظة وجيزة حك صديقنا عودا
من ، الثقاب وأشعل مصباحاً غازياً ،لم يرسل كثيراً من الضوء ،ولكن يجب
أن أعترف بأن ضوءه كان مريحاً ..

وقلت :- أظن أن من الأوفق أن ننصرف .

ولكن اليزا بعد أن كادت تموت من الخوف أكثر من مرة فى هذه الغرفة
كان لا يزال لديها بعض الجرأة لأنها قالت :

- مستر ترينكولو .. هل نستطيع أن نرى خشبة المسرح وعرائسك قبل
أن ننصرف .. إن عرائسك قد خلبت لى لفرط حيويتها .

ولعل الرجل القصير أراد أن يتباهى ، أو لعله تصور أن هذه هى الطريقة
الوحيدة لكى يتخلص منا .. مهما يكن فقد تقدم إلى الستار ورفعها وأشار
لنا أن نصعد إلى خشبة المسرح ..

كان ارتفاعها نحو متر بولم تكن هناك أية درجات ،وعاونت اليزا على
الصعود ثم صعدت بدورى وتبعنا ضيفنا بوثة واحدة رشيقة .

وجدنا أنفسنا فوق منصة الاستماع ،وكان بها ضوء أكثر ورأينا
العرائس أمامنا ،وكانت مصفوفة كما لو كانت لكى تلقى بالتحية الأخيرة
..وكانت كما منها أكبر مما كنت أتوقع ،نحو ستين سنتيمترا تقريباً ..وكانت
مصنوعة بطريقة فنية بارعة ،وجوهها مطلية بألوان زاهية طبعاً ولكنها كانت

تبدو كما لو كانت حية .

وكان ترينكولو ، يشرح شيئاً ما ولكننى لم أكن أصغى إليه ، فقد ذهلت لهذه المصادفة .. كانت هناك سبع عرائس .. وسبع جماجم .. وأشارت إلى ترينكولو بذلك ولكنه لم يزد عن أن ابتسم وقال :

– قلت لك إننى أؤمن بالخرافات يا مستر لانسنج وإننى أتفائل بالرقم

.٧

ولم تكن اليزا بمصغية إلينا ، فقد كانت جاثية أمام إحدى العرائس .. فتاة لها شعر أسود وعينان زرقاوان .. وكان يبدو على وجه اليزا تعبير غريب .

وقدم لنا ترينكولو ، أيضاً عن طريقة استخدامه للخيوط التى تحرك العرائس وحاولت أن أبدى اهتماماً ما حتى لا يلحظ ما اعترى اليزا ، وعند أول فرصة شكرته وأنا أقول إن الوقت قد حان حقاً للانصراف .

ولم تعترض اليزا هذه المرة .. وبعد دقيقة واحدة الفينا نفسينا فى الميدان وكان لا يزال مزدحماً بالناس .. ومرة أخرى تقدمتها فى الطريق وأنا أشق الحشود وابتعدنا عن المسرح بضع خطوات .. وعندئذ توقفت فجأة ورفعت عينيها إلى وقالت :

– بيت يجب أن أقول لك شيئاً .

– ماذا يا حبيبتى ؟

– تلك العروس تشبه شيلا كل الشبه .

وفى أثناء الإفطار ، فى صباح اليوم التالى كانت تبدو مختلفة .. كانت

ملاحها متعبة وزائفة العينين كما لو كانت لم تنعم بالنوم جيداً .
ولكن كان يبدو أنها قد صممت على شئ على الرغم مما تشعر به من
خوف ..

وعرضت على صورة دقيقة بالألوان لفتاة في مقتبل العمر ، عارية الكتفين
ذات شعر أسود وعينين زرقاوين وهي تقول :
- ها هي شيلا .. ألا تشبه تلك الدمية ..

- إننى لم أنظر إلى الدمية عن كثب يا حبيبتي .. ثم أن الصورة
الفوتوغرافية غير أمينة في أكثر الحالات ويكفينى أن أصدقك ولكن لماذا
نفعل الآن ؟ .

قضينا النهار نتجادل في هذا السؤال ، فتجولنا في الشوارع في
الصباح ثم استلقينا على الشاطئ طوال بعد الظهر .

كانت جميلة جداً في المايوه الأبيض وكان من قطعة واحدة كما توقعت
.. وكان يلتف بقامتها ويشدها دون أن يبرز مفاتها أكثر من اللازم .. وكان
من المفروض أن أركز تفكيرى حول الفتاة المختفية أكثر من أن أركزه حول
الفتاة التى معى قلباً وقالباً ..

ولكننى لم أفصح كثيراً مع شيلا كما لم أفصح مع اليزا ، كانت النتيجة
الوحيدة التى وصلنا إليها أنه ليست هناك أية جدوى من إبلاغ البوليس لا
لشئ إلا لأن هناك دمية تشبه شيلا وتتكلم بصوتها فى نفس الوقت فأننا لا
نستطيع أن نثبت أن هناك أية رابطة بين ذلك وبين إختفائها ، وأكدت لليزا
أن رجال البوليس سيسخرون منا إذا نحن رويناهم هذا الهذر ..

كان الشئ الوحيد الذى نستطيع أن نفعله هو أن نهتم بترينكولو ،
بطريقة مباشرة وغير مباشرة كذلك .. لم نكن نستطيع أن نتهمه بأى شئ
لأننا لم نكن نملك أى دليل ، ثم إتنا لم نكن نعرف بماذا نتهمه .
كانت أول مشاكلنا هى اكتشاف الحقيقة .. وأكفهر وجه اليزا وراحت
تقول :

- هذه جزيرة فودو ..

- إننى أعيش هنا منذ أربع سنوات يا حبيبتي ولم أسمع أبداً أحداً يقول
عن هذه الجزيرة إنها جزيرة فودو ..

- ولكنك اعترفت بأنك لست خبيراً فى هذه الناحية .

- حسنا .. حسنا ..

- إذا جمعنا هاتين الحقيقتين معاً وهما أن هذه الجزيرة هى آخر مكان
جاعتى منها أنباء من شيلا وأن الدمية تشبهها كل الشبه وتتحدث بصوتها
فإنها لتكون مصادفة غريبة .

- ولكن من المحتمل أن خيالك يشتط قليلاً أيتها الحبيبة ، فإنك لا
تفكرين إلا فى شيلا وخيالك يدور حول صوت وجه دمية تشبه شيلا ..

- بيت ، إذا لم تصدقنى فلا حاجة بنا إلى أن نتكلم فى هذا
الموضوع ..

- سأتكلم فى هذا الموضوع طالما شئت أنت يا حبيبتي وسأذهب معك
إلى كل مكان وأفعل كل ما تريد ..

كان هذا ارتباطاً منى ولكننى كنت أعنيه حقاً فقد وقعت فى هواها ..

وعدنا إلى مسرح العرائس فى هذه الليلة كذلك وقعنا بنفس ما قمنا به بالأمس ، فقد شهدنا العرض فترة من الوقت وكانت اليزا تركز كل اهتمامها على الدمية السوداء ذات العينين الزرقاوين وهمست لى تقول إنها متأكدة تماما أن الدمية تشبه شيلا كل الشبه وإنها فوق ذلك تتكلم بصوت شيلا نفسها ..

وعندما بدا لنا أن العرض يوشك على الإنتهاء أسرعنا إلى الغرفة الخلفية للخيمة ودخلناها من جديد ، وكان كل شئ كالأمس تماما بما فى ذلك الجماجم والشموع المضاءة .

ولم نكن قد أعددنا أية خطة ولا أى عذر نلتمسه لهذه الزيارة الثانية وكان لابد أن نتصرف طبقاً للظروف بوقفنا لحظات ونحن نكتفى بالنظر فيما حولنا ..

وأخيراً خطر شئ أقدمت عليه دون إستشارة اليزا ولم يكن بمقدورى أن أعرف أين ستؤدى بى هذه الخطوة ولكن كان العمل أفضل من الكلام ، واستقر عزمى فجأة ومضيت إلى حيث الجماجم ونفخت فى إحدى الشموع وأطفأتها ..

وجاءت النتيجة سريعة ومفاجئة ، صحيح أن الحوار الأسباني بأصواته المختلفة الصادرة من بين شفتى ترينكولو الواقف فوق السقالة لم ينقطع لحظة واحدة ولكن حدث شئ غريب فلم يكن من الميسور لى مقابلة الحديث بسبب اللغة ولكن كان واضحاً أن أحد الأصوات تغير بشكل محسوس ، فقد تلعثم ترينكولو وراتج عليه القول وتنحنج دون أن يستطيع النطق بالصوت الأصلي ولا أدري ماذا فعل لإصلاح الأمر ولكن مما لاشك فيه أنه قام

ببعض التغيرات فى الحوار وجعل عرائسه تتشقلب بصورة ارتجالية .

ولم يلبث أن انتهى العرض ودوى التصفيق العادى ثم هبط ترينكولو من سقالاته بأسرع من الأمس ، هبط مسرعاً على خلاف ما فعل بالأمس وأظن أنه نظر إلى الجماجم قبل أن ينظر إلينا ورأى الشمعة المطفأة عندئذ فأطلق سبة بلغة لم تكن بالأسبانية ولا بالانجليزية .

وكنت قد أعددت إيضاحاً مقبولا فأسرعت أقول :

- أرجو أن تلتمس لى العذر لحماقتى يا مستر ترينكولو ، فإننا عندما دخلنا منذ لحظة نسمة من الهواء أطفأت هذه الشمعة ..

وتحولت عيناه إلينا عندئذ ، كان جامد الأسارير ولم أستطيع أن أعرف إذا كان قد رضى بتعليلى أم لا ، ومع ذلك فقد استرد رفته على الفور وفى هذه المرة بدأ بإشعال المصباح الغازى ثم أطفأ الشمعات الباقية بعد ذلك ثم استدار إلينا وقال :

- إنكما عدتما سريعاً أيها الصديقان الظريفان .

- ذلك إن مسرحك أحسن مسارح المدينة كلها يا مستر ترينكولو .

- أشكرك .. إنني قدمت عروضى أمام ملوك ولكنني أغتبط جداً عندما أسمع أن بعض الأمريكان يهتمون بأعمالى ، فهم أناس عمليون جداً ومن الصعب إرضائهم .. هلا بقيتما معى لحظة ريثما نتناول فنجانيين من الشاي ..

وأنا لا أحب الشاي بصفة خاصة ولكننى رأيت أن أقبل لكى نتمكن من البقاء معه فترة من الوقت ..

وذهب أولاً فجاء من مكان مظلم ببعض المقاعد التي تطوى وجلسنا ثم
أشعل موقداً غازياً وضع الماء فوقه لكي يغلى ..

وفى أثناء ذلك راح يحدثنا عن رحلاته .. وكان حديثه ممتعاً بومع ذلك فإنه
لم يفسر لنا لماذا تشوش العرض لمجرد أن شمعة انطفأت .. ولم أشر أنا
إلى ذلك ..

وعندما أصبح الماء فى درجة الغليان ألقى فيه قليلاً من الشاي وتركه
حتى ينقع تماماً ثم صبه فى ثلاثة فناجين وجاء بعد ذلك بزجاجة صغيرة
رفع سداداتها وأمالها فوق الفناجين قائلاً :

- إتنى .. أنتي أحببت الروم فى هذه الجزيرة .. هل لكما فى قليل منه .
ولم يكن هناك أى سبب لكى أرفض .. ولم تنطق اليزا بأية كلمة فقلت له
أن يفعل ..

وكان الشراب لذيذا خاصة وأن الروم مع الشاي خلق جواً من المودة
والألقة .. وقال بعد لحظة :

- هل أستطيع أن ألقى سؤالاً جريئاً جداً ؟.

- وما هو ؟.

- إنه يتعلق بالسنيوريتا .. أردت أن أقول لها إنها جميلة جداً .

- هذا صحيح ..

برقت عيناه اللتان تشبهان عيني الدمية وكان قد تغلب على اضطرابه
بسبب الشمعة وقال :

- آه .. أستطيع أن أقول إنك تحبها كثيراً ..

- هل تقرأ الأفكار يا مستر ترينكولو ؟.

- إننى لست أعمى .

- لم أحدثها فى ذلك ولهذا فأنت أول من يعرف أنتى أحبها .

- والسينورييتا هى التى تهتم بعرائسى وقد جئت أنت برقتها ؟.

ساكون صريحا معك اننى مهتم باليزا أكثر من اهتمامى بعرائسك .

تحول إلى اليزا بعينين متسعيتين بريئتين كل البراءة وقال :

- لا يبقى أمامنا الآن إلا شئ واحد وهو لماذا تهتم السينورييتا بعرائسى

كل هذا الاهتمام ؟.

لم أنطق بشئ تاركا لإليزا مهمة الرد .. كان فى مقدورها أن تتهرب ،
فقد كانت من الذكاء بما يكفي لكى تفكر فى أى شئ ولكننى أظن إنها لم
تشأ التهرب أكثر من ذلك فإن خيالها بنى الكثير من الاحتمالات البغيضة
وهى الآن تريد بعض الحقائق .

واستقر رأيها فجأة وقالت :

- مستر ترينكولو إننى أهتم بعرائسك لأن احداها تشبه صديقة لى

اسمها شيلا رامى ، وتتحدث بصوتها .

لم تختلج لترينكولو عضلة واحدة وقال بكل هدوء :

- هذه مصادفة عجيبة يامس مارتيلون ..

قالت اليزا :

- بل إنها مصادفة مذهشة .

قال ترينكولو مؤمنا :

- نعم .. مدهشة جداً .. هناك ملياران من الناس فى بقاع العالم يودونا
عن الجميع صنعت دمية تشبه صديقك وأعطيها صوتها .

واستطردت اليزا تقول :

- بل إنها أكثر من مدهشة لأن صديقتى زارت هذه الجزيرة منذ سنة
بالتدقيق وأثناء المهرجان ..

ويدت متمالكة لنفسها ، رابطة الجأش منطقية وقد تبخر خوفها . وكان
ترينكولو رجلاً ذكياً .. كان فى مقدوره أن ينكر إنكاراً تاماً ولكن لاريب أنه
كان يعرف أن فى مقدوري أنا أن أكذبه إذا هو أقدم على ذلك فقد كنت
موجوداً فى السنة الماضية ولهذا قال فى رفق :

- إنني كنت هنا فى العام الماضى وإننى لأتساعل ..

وبداً .. كأنه يفكر ورفع عينيه إلى السقف وضم شفتيه وانتظرنا .

وقال أخيراً :

- إنني أتساعل هل يمكن أن أكون رأيتها وسمعت صوتها ، فإننى أكشف
لكما الآن عن سر من أسرار مهنتى وهو أننى أصوغ عرائسى لأشخاص
على قيد الحياة .. إنني أبحث عادة عن وجه غير عادى وصوت مثير كوجهك
وصوتك ، يامس ماتيلون ، فأنت جميلة جداً ولك صوت رخيم وإننى لأحب أن
أصوغ ذات يوم دمية لها وجهك وصوتك .

قالت اليزا فى حدة :

- دع الحديث عني يا مستر ترينكولو .. متى صنعت هذه الدمية التى

تشبه شيلا ؟.

كان فى الإمكان أن يقع فى الفخ عندئذ ولكنه لم يفعل وقال :

- ولكن عن أية دمية تتحدثين يا مس مارتيلون ؟.

- تلك التى لها شعر أسود وعينان زرقاوان .

- آه .. إنتي أدعوها ستيفانا وأحبها كثيراً ..

- ومتى صنعتها ؟.

- منذ وقت قريب .. منذ ستة شهور أو أكثر قليلاً .

- إنك صنعتها نقلا عن شيلا رامى إذن ؟.-

- هذا جائز .. لن أدعى العكس .. ولكن يجب أن تقولى هذا لصديقتك

فقد يهما أن ترى دميتى ..

كانت هذه أبرع أمساته ، فقد أنكر بذلك اشتراكه فى إختفاء شيلا دون أن تنتهمه بشئ أصلا ، ورأيت اليزا تتردد وترقبك هل تنتهمه أم لا ؟ .. أو هل تتظاهر بالبرود وتستمر فى إستجوابه عما وقع لشيلا ، أم تهاجمه بكل شجاعة وتحاول أن تضيق عليه الخناق .. كان إختيارا عسيرا .. وتركها تواجهه على أن أساندها إذا ما هاجمته .. ولكنها قالت فى رقة :

- لا أستطيع لسوء الحظ أن أقول لشيلا أن تأتى لكى ترى عرائسك

فإننى لم أرها منذ سنة .. والواقع أن آخر ما أتانى منها كانت بطاقة بريدية أرسلتها إلى من هذه الجزيرة ..

ظل ترينكولو محتفظاً بمظهره البرئ ، ولكننى رأيت من نظرتة أنه متوتر الأعصاب ولكن لعل ذلك كان أمراً طبيعيا وقال :

- أنت لا تهتمين إذن بإحدى عرائسى وإنما بما وقع لصديقتك ، وهذا هو سبب وجودك فى مسرحى ..

أجابت اليزا :

- هو ذاك ..

ألقى إليها نظرة سريعة ثم انتقلت عيناه إلى .. عيناه الواسعتان البريئتان ، وكنت قد كونت عنه رأيا نهائياً ولكننى لم أدر ماذا أفعل .

وقال :

- بقدر ما أستطيع أن أتذكر لم أر صديقتك أبداً فى حياتى .

كانت الساعة قد تجاوزت الثانية بكثير عندما تركت اليزا فى بهو فندق الكازا دى متمنياً لها ليلة طيبة .. كانت تبدو مضطربة ومتعبة ولكنها كانت مع ذلك فى صحة جيدة ..

ولهذا ما كان أشد دهشتى عندما ذهبت صباح اليوم التالى لإستقاء أنبيائها فقليل لى أنها نقلت إلى المستشفى .. ولم أنتظر لكى أسأل عن التفاصيل ..

كانت مستشفى سانتو كريستوفرو ، مبنى حديثاً يقع على أجمل ساحل من سواحل الجزيرة ، ولم أكن أعرف عنها شيئاً كثيراً فيما عدا أنها تضم نخبة ممتازة من الأطباء الأمريكيين وأن جماعة من الراهبات تشرف عليها ..

واستقبلتنى إحدى الراهبات ، وكانت هادئة وقورة فى ثوبها الأبيض وقالت لى إننى لا أستطيع أن أرى اليزا لأننى لست من أقاربها ولكنها سمحت لى أخيراً أن أرى طبيباً عندما قلت إنه ربما يكون لديه معلومات عن سبب

المرض الذى أصيبت به ..

وكان الطبيب حديث التخرج وقال لى أن اليزا تشكو من حمى شديدة على أن الأمر ليس خطيراً وإنهم لم يشخصون مرضها بعد ، ولكن لا ريب أنه نوع من الحمى المحلية وإنهم لا يحاولون علاجها فى هذه الحالة وإنما يكتفون بمكافحة المرض والعناية بالمريض ، وإن من الأفضل أن لا أراها فى الوقت الحالى ..

وحدثته عن الشاى الممزوج بالروم فبدا عليه الإهتمام فى بادئ الأمر ولكن عندما قلت له إننى شربت منه أنا الآخر دون أن ينالنى أى ضرر زال اهتمامه .. ولم أرحأذا أستطيع أن أفعل فتركت رقم تليفونى وقلت إننى سأعود فيما بعد وإننى سأرى اليزا شاء أو لم يشأ .. وقابل الطبيب قولى هذا بابتسامة متسامحة ..

ومهما يكن من أمر فقد كان لدى ما أفعله فى مكان آخر .. كان لابد لى أن أرى صاحب مسرح العرائس ..

وبدت خيمة ترينكولو غريبة المظهر وفى غير موضعها المناسب فى ضوء النهار ، فقد كانت منفرة ، وخشيت جداً أن يكون ترينكولو قد غادرها ولكننى لم أقدر الرجل حق قدره لأنه كان راقداً فى هدوء فى ركن من الغرفة الخفية ..

صحت به أوقفه فى غير رفق فجلس وراح يدعك عينيه ثم حدق فى متسائلاً دون أى عداء ظاهر وقال :

- صباح الخير يا مستر لانسنج وكان صوته غليظا .. كان نائماً حقاً ما لم يكن ممثلاً قديراً وصحت به :

- لا خير هناك ..

- ولماذا ؟.

- ماذا فعلت باليزا ؟.

طرفت عيناه وقال :

- شيلا رامى أولا ثم اليزا مارتيلون الآن .. إنتى لم أفعل بها شيئاً ..
فتش عنها بنفسك ..

- لم أقل إنها هنا ، فإننى أعلم أين هى .. إنها فى المستشفى بدا عليه
الحزن وقال :

- يؤسفنى أن أسمع هذا ..

- كفى تظاهراً .. نهض فى ببطء وبلغت رأسه مستوى كتفى تقريباً
ومضى إلى منضدة فوقها أبريق ماء وطست ورش وجهه بالماء ، ثم جففه
بمنشفة قدرة وتنازل أخيراً فرد على قائلاً :

- بماذا تتهمنى هذه المرة يا مستر لانسنج ؟.

- بآنك أرسلت اليزا إلى المستشفى ..

- وكيف هذا ؟..

- كيف ؟.. لا أدرى .. إما بهذا الشاى الممزوج بالروم وأما بسحر
القيته عليها ..

ابتسم ، ولا أظن أنه أدرك إلى حد كان يتعرض لوقوعه صريعاً تحت
لكماتى .. ولم أتمالك نفسى إلا أنتى خشيت أن يضر ذلك باليزا .

- أما عن الشاى فقد شربنا منه أنا وأنت يا مستر لانسنج ولم يصبنا شىء ..

وجلس فوق أحد المقاعد فى حين سألته :

- وعن السحر ؟.

- لولا أن السينوريتا الجميلة فى المستشفى لأضحكتنى فكرتك هذه يا مستر لانسنج ..

كلا .. إنه لن يستطيع أن يتهرب منى بهذه السهولة .. وأظن إنه تأكد من ذلك .. كان يحاول اكتساب الوقت لا أكثر .

وقلت له فى تودة :

- اصغ إلى يا صاحبى .. إننى لم أت هنا للعب فإن لدى فكرة معينة عن طريقك فى العمل .. إنك مسئول عن اختفاء شيلا رامى قتلتها وإحدى هذه الجماجم السبعة جمجمتها هى بالذات وأنت تستخدم هذه الجماجم فى عرضك بطريقة لا أفهما .. أن النسمة لم تطفى تلك الشمعة أمس يا ترينكولو ، وإنما أنا الذى أطفأتها لكى أرى ما سوف يقع من رد فعل وقد وقع شىء فى نفس اللحظة التى أطفأت فيها الشمعة .. شىء شوش كل البرنامج .. وهذا يتطابق بطريقة غريبة ومنطقية فن شيلا رامى اختفت ولديك دمية تشبهها وجها وصوتا .. ومن المحتمل ولا ريب أن المعمل يتمكن من إثبات كل ذلك .. ثم إن لديك جمجمتها .

نظر إلى فى هدوء .. وكانت عيناه ياربتين كعينى ثعبان ، وقال :

- هل تدرك يا مستر لانسنج ما فى قصتك هذه من غرابة ؟ .. وهل تدرك

أنه ليس لديك أى دليل على ما تقول ؟..

- ربما .. ولكن لاتنس المعمل يا صديقى ..إن فى إمكان التوصل إلى نتائج كثيرة بواسطة المعمل ..

لم يكن شديد الثقة بنفسه كما كان يتظاهر فإن الإشارة إلى المعمل أزعجته وقال :

- ما هى نواياك يامستر لانسنج .. هل تريد أن تأخذ كل جماجمى وتحاول أن تثبت أن إحداها هى جمجمة شيلا رامى ؟..

- لو أن اليزا لم تكن فى المستشفى لفعلت هذا بكل تأكيد .. ولكنها تهمنى الآن أكثر من أية فتاة أخرى ، وكذلك تهمنى أكثر من سعادتى فى البطش بك ولهذا فإننى على إستعداد للتفاوض معك ارفع عن اليزا السحر الذى ألقيته عليها فنغادر أنا وهى الجزيرة ونتركك وشأنك .
لم يحاول التظاهر أو الخداع بعد ذلك لأنه قال :

- هناك صعوبة .. لنفرض إننى فعلت كل ما تطلب منى ورفعت عن مس مارتيلون السحر فإن فى هذا دليلا على أننى أمارس السحر ، وأننى إذا كنت قد مارسته ضد اليزا مارتيلون فقد مارسته ضد شيلا رامى أيضاً ، وبهذا أكون قد اعترفت بأننى ارتكبت جريمة قتل يا مستر لانسنج .

- قلت لك إننا سننسى كل شئ عن شيلا رامى ..

- حتى إذا أنا اعترفت عملياً بأننى قتلتها ؟..

فقد صبرى ودرست يدى فى جيبي وأخرجتها بمسدس شهرته فى وجهه
وقلت :

- أفهمنى جيداً .. إذا كانت هناك جريمة قتل فهي تلك التي سأرتكبها الآن عن طيب خاطر ..

ولكننى لم أخفه كما كنت أرجو ، والحق أنه هو الذى أخافنى فقد قال :

- توخ الحذرياً مستر لانسنج .. إننى أمسك بالفتاة التي تحبها في راحة يدي وإذا حدث لى شئ فإننى سأخطئ عنها ، وإذا قتلتنى فإنها ستموت حتما .

تراشقنا النظرات لحظة طويلة .. كان ترينكولو قد بقى هادئاً وبارداً بخلافى أنا .. وكان بمقدورى أن أقتله في هذه اللحظة كما لو كان حشرة حقيرة أو ذبابة ، وقد أدرك ذلك وأدركته أنا الآخر ولكننى قبلت الأمر فإن مصير اليزا كان في يده حقاً ..

- إننا في موقف لا مخرج منه يا مستر لانسنج .. قلت على الرغم منى :
- يبدو ذلك .

- الديك اقتراح .. لا شئ فيما عدا الاتفاق الذى عرضته عليك ..

- إن هذا الاتفاق لا يرضينى يا مستر لانسنج .. لنفرض إننى رفعت السحر الذى القيته على مس مارتيلون كما تقول .. ستكونان طليقين وسيكون فى مقدوركما عندئذ أن تتقلبا ضدى ، ولن يكون لدى غير وعدك بآنك لن تفعل شيئاً وأنا رجل كهل يا مستر لانسنج وتعلمت أن لا أثق بأحد .

قلت :

- أخشى إذن أن نبقى هنا حتى يوم الحشر .

وأخذت مقعداً وجلست أمامه مصوباً مسدسى إلى صدره فقال

- إنني شديد الإعجاب بك يا مستر لانسنج فإنك وفتاك تتمتعان بصفة عجيبة هي الإصرار .. وكل منكما شجاع وذكى وقد خمنتما سرى تقريباً كما خمنتما ما حدث لشيلا رامى ..

- ماذا حدث لها بالدقة إذن ؟

- سأذكر لك ذلك يا مستر لانسنج ولعلنا إذا فهمت ، نستطيع أن نجد مخرجاً أو حلاً لمشكلتنا .

تركته يتكلم ولم أقاطعه واستطرد يقول :

- لن أكشف لك جوهر سرى وسأكتفى بأن أقول ماذا فعلت دون التعرض لكيف فعلت .. إن لدى مواهب فى السحر اكتسبتها شيئاً فشيئاً من البلاد التي تنقلت فيها ، والذي أعرفه بعيد عن قودو هذه الجزائر وهاموية أوروبا واستحضار الأرواح التي تمارسها بعض البلدان .. أنه تركيب يضم خلاصة كل ما فى هذه التجارب .. ولم أتعرض لكل هذا لمجرد المعرفة يا مستر لانسنج وإنما لغاية واحدة ..

وصدقته لأننى لمست فى صوته رنة صدق وإخلاصاً كبيرين ..

- إننى سليل أسرة كبيرة من الممثلين يا مستر لانسنج كان أفرادها طوال القامة ذوى وبسامة وجمال ، إلى أن أتيت أنا ، وأنت ترى حالتى لست قزماً ولا مسخاً تماماً ، ومع ذلك فأنا دميم الخلقة ومشوه لا أصلح للظهور أمام جمهور النظارة .. ولهذا السبب اشتغلت بعرض الدمى والعرائس وهذا حل جميل لأن عرض الدمى فن كبير ولكن للأسف .

وتحطم صوته ويبقى لحظة صامتاً ولعلّه تذكر ذكريات حزينة لأعينيه
أغرورقتا بالدموع .. وقال أخيراً :

- للأسف لم أكن فناناً عظيماً لم أكن فى مستوى مهمتى فقد افتقرت
إلى البراعة والإبداع الخلاق .. أن الممثل يقوم بالدور الذى يملئ عليه ..
أما عارض الدمى فيجب أن يقوم بكل الأدوار .. يجب أن يكون هو كل
الممثلين فى نفس الوقت ، ولم تكن لى القدرة على ذلك .. وتملكنى اليأس
وتمنيت أن أبيع روحي للشيطان فى سبيل الحصول على هذه المقدرة ..

وطرفت عيناه لى يبعد دموعه وبدأ إنها جفت على الفور وعادت النظرة
الخبیثة إلى عينيه واستطرد :

- هل تفهم الآن يا مستر لانسنج ؟.. لى أصبح عارض دمى ناجحاً
كان لابد من الحصول على شخصيات عديدة ، وأين أستطيع الحصول
عليها إلا من أناس آخرين ؟ رأيت كيف أن ممارسة الفن المسرحى حملنى
منطقياً إلى ممارسة السحر الأسود ؟.. تعلمت وجربت كل أسرار ..
التتويج المغنطيسى فى يادى الأمر فبواسطته أستطيع إستعارة أية
شخصية مؤقتاً .. ولكن الإستعارة لم تكن كافية .. كان لابد لى من
الإستيلاء التام .. كان على أن أسرق " شخصياتى " ، صدقنى أننى حاولت
فى البداية أن أسرقها برفق وبدون عنف ، ولكن لم يكن ذلك بالأمر
المستطاع .. كان لابد لى من القتل ، وكان يتعين على انتزاع الروح من
الجسد قبل أن يموت تماماً .. هل تعترض يا مستر لانسنج على إستخدامى
كلمة " روح " ، ولكنها التعبير الوحيد الذى مكنتى إستخدامه مع ذلك .. وقد
سرقت سبعة أرواح .. وهى تقيم الآن منفصلة عن أجسادها ، فى الجماجم

السبعة ، وكل ما على هو أن أشعل هذه الشموع لكى تعود هذه الأرواح إلى الحياة بأشخاصها الأصلية وتقدم إلعابها وتتكم من خلال شففى فإن الخيوط التى أحركها تهبط إلى أعماق مملكة الموت ..

صدقته ، فقد كانت اليزا فى مستشفى سانتو كريستوفرو ، ولهذا كان لايد لى من أن أصدقته .. وسألته :

- وهذا هو نفس ما تحاوله الآن مع اليزا ؟. تريد أن تقتل جسدها وتسلبها روحها .

هز كتفيه وقال :

- فى الليلة الماضية ،أنا مستلق فى فراشى ومس مارتيلون تتقلب فى فراشها فى فندق الكازا دى ، درست روحها جيداً وأنا لا أريدها الان إن صديقك جميلة يا مستر لانسنج ولكنها ليست بذات أهمية بالنسبة لى ولا أهتم بها الآن إلا حفاظا على حياتي ..

كان يمكنني مناقشته فى هذه النقطة ولكننى لم أشأ المجازفة بتحريك شهيته لها واستطرد هو يقول :

- وأصل الآن إلى التسوية التى يمكن أن نعقدتها معاً فقد إستقر رأى أخيراً على أن روحك هى التى أريدها ..

صحت فى ذهول :

- روحى أنا ؟.

- أنت رجل فريد يا مستر لانسنج .. نو روح منطلقة ، ثم إنك شاب قوى ووسيم وموهوب ، واسع الحيلة والخيال .. ومع ذلك فإنك أثرت أن تترك

حضارتكم وأن تعيش في هذه الجزيرة هذه المعيشة البسيطة .. سيكون لك نور رئيسي في مسرحي .

تملكني الخوف والذهول معاً ولكنني أجبت به بعنف :

- تريد أن تستبدل روحي بروحها إذن ؟.

- نعم .

- كيف أتأكد أنك لن تحاول أن تأخذ روحينا في نفس الوقت ؟.

أبتسم ترينكولو وبسط ذراعيه إلى الأمام وقال :

- لأن هذا محال ، فلو أنه كان في استطاعتي أن أخذ روحيكما معاً لفعلت بالأمس .. تذكر أنك شربت ، أنت أيضاً ، من ذلك الشاي الممزوج بالروم ولم يصبك شيء لا أستطيع الاستيلاء إلا على روح واحدة كل مرة وهذا العمل وحده يقتضي مني أياماً كثيرة وأحياناً أكثر من أسبوع ، إذا كانت الروح قوية ومقاومة ، وأعتقد أن روحك من هذا النوع .. يجب أن أركز كل اهتمامي على الروح التي أريدها وأن استخرجها من جسدها قبل أن يسبقني الموت إليها .. وروحي أنا لا يمكن إلا أن تكون في مكان واحد آخر في لحظة معينة .. إنها معركة أخرج منها دائماً ظافراً يا مستر لانسنج لأن روحي هي الأقوى .. هل تفهم ؟..

فكرت لحظة في صمت وقال ترينكولو :

- حسناً يا مستر لانسنج إن مسدسك يمكن أن يمنعني عن إستخراج روح مس مارتيلون ، ولكن إذا أنا مت فإنها تموت هي الأخرى كما قلت لك .
لم تكن صفقة طيبة طبعاً ولكن لم تكن لي حيلة ولم يسعني إلا أن أقول :

– اتفقنا ..

ابتسم ترينكولو ابتسامة غريضة وقال :

– هل تريد أن تناقش التفاصيل ونحن نتناول كأساً من الروم ..

رافقت اليزا إلى المطار بعد ذلك بيومين .. ورأيت طائرتها تنطلق في رفق وتحلق في الجو وتغزو نقطة صغيرة قبل أن تختفي نهائياً نحو الشمال ..

وجدت عنوان اليزا في دليل تليفون مدينة هـ هاتن فأخذت سيارة أجرة إليه .. كانت تقيم في مسكن بسيط مما يدل على أنها تمر بضائقة مالية وأنها لم تنجح في عملها بعد ، وقد كنت من الأنانية بحيث اغتبطت لذلك ، وصعد بي المصعد إلى حيث مسكنها وطرقت الباب ..

وجاءني صوتها من خلف الباب وهي تسأل في ضعف من الطارق ؟ وأثارني صوتها ، فلم أكن قد سمعته منذ وقت طويل ولمست رنة الإنفعال فيه كانت كخائفة ، مسكينة اليزا ! لم تنس جزيرة الفودو بعد .

وأجابتها أقول :

– أنا بيت لانسنج ..

وسمعت خطواتها وهي تسرع نحو الباب ووثب قلبي بين ضلوعي من الفرح .. كانت تخاف أن تفتح الباب لأي أحد ولكنها ستفتحه لي أنا ..

وصاحت :

– إننى قادمة يا بيت ..

وانفتح الباب ولكن بمقدار سنتيمترات قليلة لأنها كانت قد وضعت سلسلة

الآمان ونسيت أن ترفعها في لهفتها .. وتبادلنا النظر لحظة خاطفة من خلال الفتحة الضيقة التي سمحت بها السلسلة ورأيت ابتسامتها تختفي والشحوب يعلو وجهها وقالت لاهثة :

- ترينكولو !!-

وصفت الباب قبل أن أتمكن من إيقافها وسمعتها تضع المزلاج ..
وصحت :

- كلا .. إنك لا تفهمين يا حبيبتي اليزا .. صحيح أنه جسد ترينكولو ولكن الواقع أنه أنا .. بيت لانسنج .. أنه قتل جسدي وحاول أن يسلبني روحي ولكنني كنت أقوى منه فسلبته روحه .

ولكن كيف يمكن أن أشرح مثل هذا الأمر خلال باب مغلق لإمرأه مذعورة لا تريد ولا تستطيع أن تسمع .

وهبطت السلم وأنا أسى محزون وخرجت إلى الشارع وأخذت أمشي مدة طويلة وأنا غارق في الأفكار .. كنت أحب اليزا وكنت أريدها ، ولم أكن لأستطيع أن أعيش بدونها ولكن كيف أستطيع الوصول إليها بجسد توينكولو .

هناك طريقة بالطبع .. طريقة ترينكولو !!-



(تهت)

روائع القصص البوليسية

سلسلة

روائع القصص البوليسية

هتشكوك

★ الياقوتة

★ اليد المقطوعة

★ الميت الحي

★ مسرح العرائس

★ ذو الوجهين

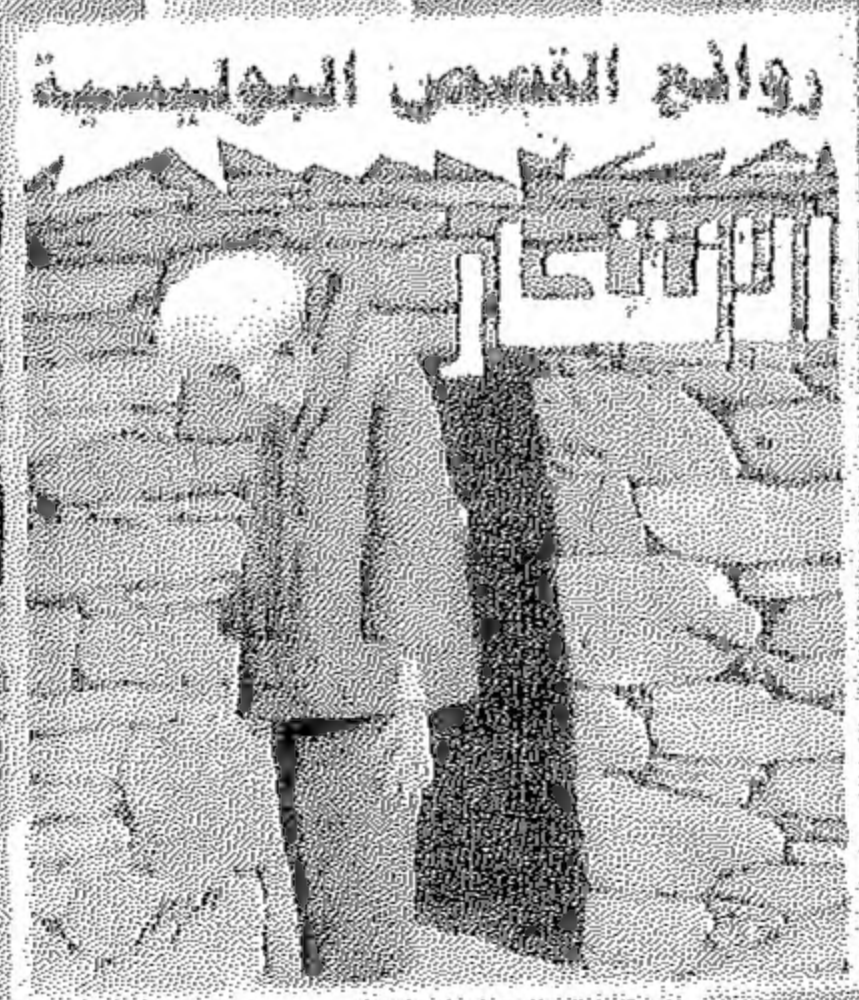
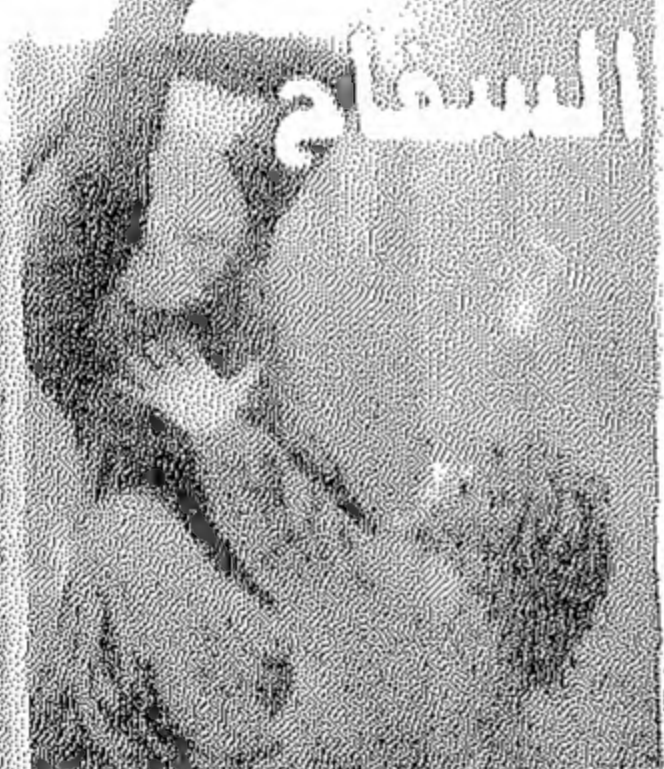
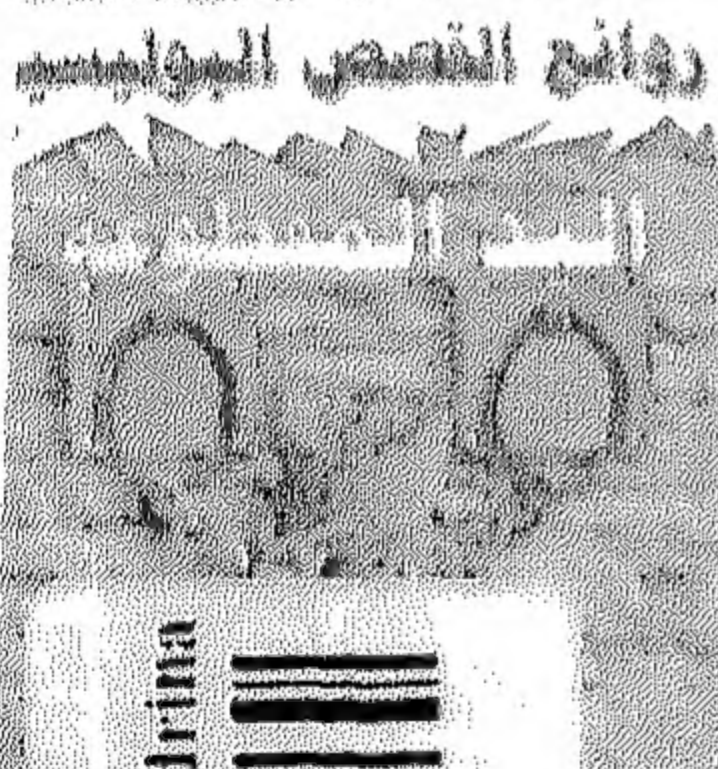
★ رصاصة في الظلام

★ السفاح

★ المقبرة

★ الانتحار

★ اليوم المشؤم



بالمملكة العربية السعودية

ت : ٠٧ ٤١١١٢٠٧ الرياض

الإسكندرية: ٨٩٨٠٨٨١ / ٤٨٦٦١٢٥ فاكس: ٨٩٠٠٨٩
القاهرة: ٧٦١١٢٢٩ من ب: ٢٧٠ الإسكندرية